



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

ΕΤΟΣ 80
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 80
ΜΑΡΤΙΟΣ 1995

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

TAX. Δ/ΝΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.), FAX 9885982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

INTERAMERICAN
Το υποκατάστημα των Κυθρίων
ΓΙΑΝΝΗ & ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ
ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 269
(κτίριο IONIA CENTER)
τηλ. 2874360 FAX 2792847

ΝΑ ΣΩΣΟΥΜΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑ ΜΑΣ

Πριν ξεκινήσουμε την ανάπτυξη του θέματος, που ακολουθεί πρέπει να ξεκαθαρίσουμε πως θεωρούμε βέβαιο πως θα ενδιαφέρει σχετικά λίγους συμπατριώτες. Και το λέμε αυτό με «πόνο ψυχής», χωρίς όμως να αδικούμε κανέναν. Έτσι, δυστυχώς, είναι η εποχή μας. Το ενδιαφέρον έχει στραφεί στην καλλίτερη(;) ζωή και οι πολιτικοί μας ταγοί φροντίζουν να μας δείχνουν το δρόμο χειροκροτούμενοι - και πάλι, δυστυχώς - από τις γνωστές ορδές των τυφλωμένων κομματικών, που θεωρούν τους, εκάστοτε, ηγήτορες των ως τον ομφαλό της γης. Εμείς όμως οφείλουμε να γράφουμε και για μερικά πράγματα, που διατηρούν την αξία τους και θα την διατηρούν πάντα, έστω για τους λίγους...

ΠΡΟ ΤΡΙΕΤΙΑΣ είχαμε γράψει για το κτίριο που στεγάζεται το Αρχείο Κυθρίων

Κυθηραϊκά

Το νέο σύστημα αντικειμενικού προσδιορισμού εισοδήματος για τις επιχειρήσεις δημιουργεί τέτοια προβλήματα στα Κύθηρα, που πολλοί ούτε τα έχουν υποπτευθεί. Ενώ το θέμα του ΦΠΑ όπου μας αντιμετώπισαν δυσμενέστερα κι από την Πάρο, τη Μύκονο και τη Σαντορίνη, ούτε λύθηκε, ούτε θρίσκει σε εξέλιξη, παρά τις υποσχέσεις, νέο «καρφί» ήρθε να θάγει και το άλλο μάτι του Τσιριγώτη. Ο Νόμος για την αντικειμενική φορολόγηση επιχειρήσεων εξαιρεί απ' αυτήν επιχειρήσεις σε χωριά κάτω από ορισμένο αριθμό κατοίκων, όμως απ' αυτή την εξαίρεση, εξαιρούνται οι περιοχές με παραλίες. Κι επειδή είμαστε και στο Ν. Πειραιώς και μας «παίρνει η μάλα» σ' ό,τι ισχύει σ' αυτόν, καθώς ουδείς ποτέ πολιτικός φρόντισε στη Βουλή να διαφοροποιεί τα Κύθηρα, που είναι πιο κοντά στη...Λιθύη παρά την Αθήνα, οι εφοριακοί έχουν οδηγήσει να θεωρούν όλα τα Κύθηρα...παράλια. Έτσι φορολογούν τις επιχειρήσεις, όπως περίπου στο...Πασαλιμάνι.

Αυτό έχει σαν αποτέλεσμα ένα μαγαζάκι στο Μυλοπόταμο ή τα Λογοθετικά να πληρώνει φόρο κοντά όσο κι ένα στον Πειραιά, αφού λαμβάνονται υπ' όψιν τα τετραγωνικά κλπ. συντελεστές. Άσχετα αν είναι καφενείο και κάνει 5-10 καφέδες την ημέρα κι ο καφετζής ζει με τις 250.000 το χρόνο σύνταξης του ΟΓΑ. Όσο κι αν το παράδειγμα είναι ακραίο, δυστυχώς συμβαίνει. Έχουμε λοιπόν τον παραλογισμό, που θεσπίστηκε με τα νέα μέτρα, τα οποία αγνοούν κατ' ουσίαν κι οι εφοριακοί και γι' αυτό στην Αθήνα επικρατεί κομφούζιο, να «γδέρνονται» στους φόρους περιοχές, όπως τα Κύθηρα, αφού σχεδόν έρχονται στην ίδια μοίρα με άλλες.

(Ενώ η εφημερίδα μας τυπώνεται εξοδότης εγκύκλιος του Υπ. Οικονομικών, που αποκαθιστά μεγάλο μέρος των αδικιών που περιγράψαμε παραπάνω, καταργώντας τις ακρότητες στην εφαρμογή του Νόμου. Κάτι δούλεψε σωστά αυτή τη φορά).

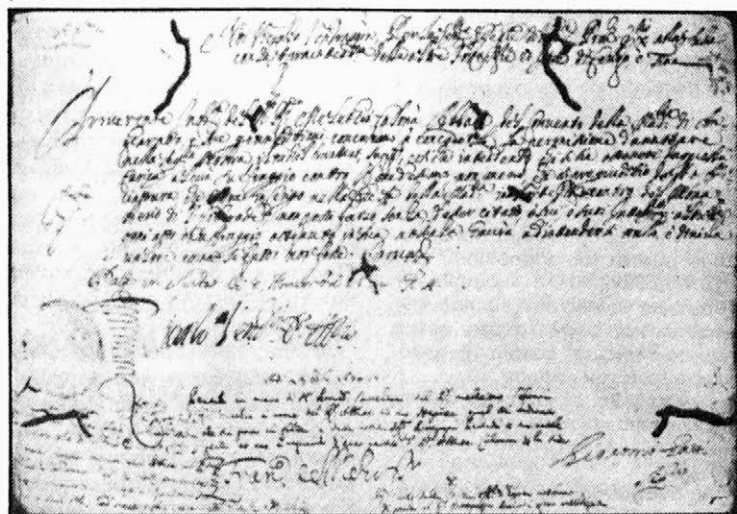
και επισημαίναμε και τους κινδύνους για το υλικό που φυλάσσεται σ' αυτό. Γι' αυτό το πολύτιμο υλικό είχε μιλήσει σε συνέντευξη της στα «Κ» από το 2ο κιόλας φύλλο μας η καθηγήτρια κυρία Χρύσα Μαλτέζου, η οποία έχει ασχοληθεί ιδιαίτερα με το θέμα και θεωρείται (με τη δουλειά της σ' αυτό και τα δημοσιεύματά της), ότι ήταν ο βασικός παράγων, που «ξέθαψε» το Αρχείο από τη σκόνη, στην οποία ήταν θαμμένο. Τώρα, μια νέα πρωτοβουλία έρχεται να ξυπνήσει μερικώς αιώνες Κυθηραϊκής Ιστορίας και να προσπαθήσει να βάλει μερικά πράγματα στη θέση τους διασώζοντας ανεκτίμητης αξίας ιστορικά ντοκουμέντα. Πρόκειται για την πρωτοβουλία της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών να αρχίσει την έκδοση των πηγών, των εγγράφων δηλαδή του Αρχείου, κάνοντας την αρχή από τις απογραφές των Ενετικών χρόνων. Για να πληροφορηθούν όμως όλοι οι Κυθηριοί το τι πλούτος υπάρχει σ' αυτό το λησμονημένο κτίριο χρειάζεται χώρος πολύς και μελάνι που ξεφεύγουν από ένα απλό δημοσιογραφικό κείμενο, που έχει σκοπό

την ευαισθητοποίηση και των Κυθρίων, αφού την ιστορία αυτών πρωτίστως αφορά. Θα αποτολήσουμε όμως να κάνουμε μια μικρή (και ατελή εκ των πραγμάτων) αναφορά στο υλικό του Αρχείου.

Τα παλαιότερα έγγραφα του Ιστορικού Αρχείου ανάγονται στο 1565 και αφορούν «νοταριακά» συμβολαιογραφικά δηλ. έγγραφα. Το είδος αυτών των εγγράφων, είναι και το πολυπληθέστερο κι αυτό που καθιστά το Αρχείο

Πρόκειται, κυριολεκτικά, για ένα θησαυρό, που περιμένει χρόνια για να φθάσει στο φως του ήλιου και να φωτίσει αιώνες σκοτεινούς στην έρευνα. Η κυρία Μαλτέζου, που αναφέραμε πριν, αλλά και ο ημέτερος ερευνητής καθηγητής Γ. Λεοντίνης έχουν γράψει σημαντικότερα άρθρα και βιβλία με βάση το υλικό του Αρχείου. Και δεν έχει αξιοποιηθεί ούτε το ελάχιστο του υλικού!

Άλλα σημαντικά έγγραφα είναι οι απογραφές, που είπαμε πιο



Έγγραφο του Vincenzo Vendramin, Εκτάκτου Προνοητή της Σούδας, Υπέρ του Μελετίου Καλονά, ηγουμένου της μονής Αγκαράθου (1674). Αρχείο Κυθρίων. (Φωτ. από το βιβλίο της Χρύσας Μαλτέζου «Βενετική Παρουσία στα Κύθηρα». Το Αρχείο Κυθρίων έχει πολλά πολύτιμα έγγραφα της Βενετοκρατίας και της Ενετοκρατίας.

σημαντικό, αφού τα έγγραφα αυτά αφορούν όχι μόνο την Ιστορία του νησιού μας, αλλά και τις σχέσεις του με την Κρήτη, τα Επτάνησα και την Πελοπόννησο.

πάνω, καθώς και τα ενοριακά βιβλία όσα σώζονται, που περιέχουν τις γεννήσεις, γάμους, βαπτίσεις και θανάτους των ενοριτών.

στη σελ. 5

ΤΑ ΠΛΟΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ

Από νεοσύστατη Ναυτιλιακή Εταιρεία υπεβλήθη αίτημα για τη δρομολόγηση επιβατηγού - οχηματογού πλοίου στη γραμμή Κίσσαμος - Κύθηρα - Γύθειο - Καλαμάτα - Πάτρα. Το YEN για να παραπέμψει το θέμα στη Γνωμοδοτική Επιτροπή του Υπουργείου ζήτησε τη γνώμη των κατά τόπους Λιμεναρχών, τα οποία την έδωσαν παραθέτοντας και στοιχεία για την κίνηση της ήδη υφισταμένης γραμμής, που εκτελεί δρομολόγια στους παραπάνω προορισμούς πλην, φυσικά, Πατρών.

Σύμφωνα, λοιπόν, με τα Λιμεναρχεία, η κίνηση στα κατά τόπους λιμάνια, παρουσιάζεται κατά τα έτη 1993 και 1994 όπως στον παρακάτω παρατιθέμενο πίνακα.

Σημειώνουμε ότι δεν έχουμε στοιχεία για Γύθειο και Νέαπολη, για τα οποία, όπως και στην Αγία Πελαγία, προσεγγίζει και το τοπικό «Μάρθα» εκτός από το «Θησεύς».

Κατά την άποψη των Λιμεναρχείων Κισσάμου, Καλαμάτας, το πλοίο «Θησεύς» καλύπτει τις ανάγκες των γραμμών και δεν βλέπουν λόγο νέας αδειάς σκοπιμότητας. Αντιθέτως τα Λιμεναρχεία Καψαλίου και Αγ. Πελαγίας βλέπουν αύξηση στην κίνηση και γι' αυτό αντιμετωπίζουν θετικά τη δρομολόγηση ενός ακόμη πλοίου. Το Λιμεναρχείο Καψαλίου προχωρεί περισσότερο λέγοντας, ότι «έχει παρατηρηθεί στο παρελθόν επιβάτες και οχήματα με προορισμό τα Κύθηρα να μην εξυπηρετούνται με τα υπάρχοντα δρομολόγια με επακόλουθο την υπερβολική τλαιπωρία και δυσφορία των επιβατών που παραμένουν για πολλές ώρες στα λιμάνια της Πελοποννήσου και την οικονομική εξασθένηση των επαγγελματιών, εμπόρων αυτοκινητιστών από το μη έγκαιρο και τακτικό εφοδιασμό του νησιού...». Σε άλλο σημείο αναφέρει, ότι «παρατηρείται στο νησί αλματώδης αύξηση του κόστους σε βιομηχανικά και κάθε είδους δομικά υλικά καθιστώντας έτσι κάθε δραστηριότητα προβληματική και ασύμφορη». Τέλος, καταλήγει, ότι το λιμάνι Καψαλίου δε μπορεί να εξυπηρετήσει τέτοιο πλοίο, όπως (προφανώς) αυτό που προτείνεται. Η Αγία Πελαγία αναφέρει, για το πλοίο «Θησεύς» ότι «δε μπορεί ν' ανταποκριθεί πλήρως (καθυστερήσει) αφιζαναχωρήσεων από λιμάνι μας, τροποποιήσεις δρομολογίων με αποτέλεσμα την διαμαρτυρία των ταξιδιωτών και φορτηγών αυτοκινήτων».

Επί των παραπάνω σκόπιμο νομίζουμε είναι να προσφέρουμε με νηφαλιότητα μερικές δικές μας απόψεις, παρόλο βέβαια που κατά καιρούς, έχουμε αναφερθεί στο θέμα κι έχουμε εκφράσει με σαφήνεια το τι πιστεύουμε.

Κατά πρώτον λοιπόν η δρομολόγηση ενός ακόμη πλοίου δε θα μπορούσε παρά να χαρακτηριστεί θετική ενέργεια για ένα νησί, ανεξαρτήτως του αν εξυπηρετείται ή όχι από τα υπάρχοντα καθώς βεβαίως ο ανταγωνισμός πάντοτε λειτουργεί θετικά υπέρ

της βελτίωσης των παρεχόμενων υπηρεσιών. Όμως, εδώ χρειάζεται αρκετή προσοχή και προσεκτική μελέτη των στοιχείων διακίνησης επιβατών. Δε θα αναφερθούμε εδώ με οικονομικούς όρους για να δείξουμε εάν είναι ασύμφορη ή όχι η εκμετάλλευση του υπάρχοντος πλοίου (μιλούμε για το «Θησεύς», γιατί το «Μάρθα» εκτελεί μόνον τοπικά δρομολόγια). Από πρώτη ματιά, η άνοδος στην κίνηση του 1994 με το 1993 δεν είναι εντυπωσιακή και θα πρέπει βέβαια να συνδυαστεί και

στη σελ. 5

Τουρισμός:

Φόβοι για κάμψη

Σύμφωνα με τα μέχρι στιγμής στοιχεία η τουριστική κίνηση από το εξωτερικό για φέτος προς την Ελλάδα φαίνεται να υφίσταται



ται κάμψη, όπως προκύπτει από τις κρατήσεις που έγιναν γνωστές μέχρι τώρα. Στις περισσότερες περιοχές υποδοχής ξένων τουριστών η μείωση των κρατήσεων ξεπερνά σε μερικές περιπτώσεις το 50% των περσινών τη στιγμή μάλιστα, που η Τουρκία δείχνει αύξηση της τάξης του 100%. Το γεγονός αποδίδεται στο ότι φέτος δεν έχουν ακουστεί τρομοκρατικές πράξεις στη γειτονική χώρα, που επηρέασαν πέρσι τις αφίξεις εκεί σε σημαντικό βαθμό. Γι' αυτό το λόγο εξαίλλου εμφανίζονται και τόσο υψηλά τα ποσοστά. Βέβαια αρμόδιοι Τουριστικοί παράγοντες μιλούν και για το φαινόμενο να μην καταφέρει η Ελλάδα να κρατήσει μέρος από το περσινό «κύμα» γιατί προσφέρει κακές και ακριβές υπηρεσίες. Μερικοί μάλιστα καταλογίζουν σοβαρές ευθύνες και παραλήψεις στον ΕΟΤ για ελλιπή διαφήμιση, πλημμελείς ελέγχους κλπ.

Αν γράφουμε τις πληροφορίες στη σελ. 4

Σ' ΑΥΤΟ ΤΟ ΦΥΛΛΟ

- Μία ανασκόπηση της ζωής και του έργου του Εμμ. Στάθ. Από τον συνεργάτη μας Γ.Ν. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗ..... ΣΕΛ. 8
- Οι καθηγητές του Γυμνασίου Κυθρίων. Από την Ελένη Χάρου-Κορωνάου..... ΣΕΛ. 9
- Κάτι καλλίτερο περιμέναμε από τους Γάλλους. Από τον Ε.Σ. Στάθ..... ΣΕΛ. 12
- Η Δημόσια Εκπαίδευση στον Παταμό. Γράφει ο Κοσμάς Μεγαλοκονόμος..... ΣΕΛ. 13
- Πλούσιο το έργο της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών..... ΣΕΛ. 14

NEO VIRGO
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.
Είδη υγιεινής-πλακάκια
« Διαθέτουμε όλα τα νέα μοντέλα ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ και ΕΛΛΗΝΙΚΑ σε τιμές μοναδικές
« Μεγάλη ποικιλία ειδών υγιεινής σε τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ
« Άμεση εξυπηρέτηση και ειδικές τιμές στους Τσιριγώτες επαγγελματίες
ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ 4180371 - 4185375

Πένθη

ΜΑΝΤΗ ΙΩ. ΠΑΣΤΟΥ



Είναι συνηθισμένο στις εφημερίδες να εκθειάζονται προβεβλημένα, στελέχη της κοινωνίας, κάτι βέβαια που γινόταν πάντοτε, και να παραβλέπεται η προσφορά των αφανών. Η Μάντη Ιω. Παστού (το γένος Ιω. Καλλιέργου - Πλάστη από τη Χώρα) ανήκε σ' αυτή τη σπάνια κατηγορία των ανθρώπων, που ήταν πάντα μπροστά στην προσφορά προς τους άλλους. Άνθρωπος εξαιρετικής ευαισθησίας και επαγγελματικής ευσυνειδησίας, ουδέποτε παρέλειψε την εκπλήρωση του χρέους προς το συνάνθρωπο. Συνηθίζεται στο θάνατο προσφιλών μας προσώπων να μιλούν όλοι - ίσως πολλές φορές συμβατικά - για το πόσο καλοί ήταν. Η Μάντη ήταν κυριολεκτικά αυτό που λέμε καλός άνθρωπος. Με όλη τη σημασία της λέξεως. Λίγα χρόνια μετά το θάνατο από την επάρατη της αδελφής της Ειρήνης, προσεβλήθη κι η ίδια κι άρχισε το δικό της Γολγοθά. Όμως στάθηκε όρθια και πρόσφερε τον εαυτό της στον άτυχο σύζυγό της, που υπέστη παρόμοια ταλαιπωρία κι είχε ανάλογο τέλος. Κι όσο η τύχη στάθηκε μακριά απ' αυτό τον άνθρωπο και τόσο άδικη μαζί του, τόσο η ίδια έδειχνε μία υπέροχη καρτερία, που σπάνια βρίσκει κανείς σ' όσους τους έχει συντρίψει τις ελπίδες η αδυσώπητη μοίρα. Στις 15 Φεβρουαρίου, το άτυχο, αλλά υπέροχο αυτό πλάσμα, που δεν είχε καν την τύχη να την γνωρίσουν οι πολλοί, άφησε την τελευταία πνοή της σ' ένα νοσοκομείο της Αθήνας. Ό,τι και να πούμε για την Κυθηραϊκή γη που τη δέχθηκε θα είναι λίγο. Ο γράφων, που γνώρισε την καρδιά και τα αισθήματα της Μάντης Παστού, αισθάνεται την ανάγκη για μία και μοναδική ευχή, που κάνει στη μνήμη της αυτή την ώρα. Να βρεθεί τρόπος από την Επιστήμη να καταπολεμηθεί η μάστιγα της εποχής μας γρήγορα, ώστε κανείς να μην υφίσταται στο μέλλον την ταλαιπωρία απ' αυτήν. Όσο για τη Μάντη, σίγουρα κάποια θέσι πρέπει να βρει Εκεί Ψηλά, αφού άδικα την στερήθηκε στη γη.

Μ.Π. Κ.

Στη μνήμη Μάντης Παστού

Με βαθύτατη ψυχική συντριβή δρισκόμαστε αυτή τη στιγμή μπροστά στο σορό της κεκοιμημένης δούλης του Θεού Διαμάντας. Ενώ η μακαρία ψυχή της μετετέθη στον μακάριο πνευματικό κόσμο, στα ουράνια σκηνώματα του Θεού, στα οποία εισέρχονται οι δικαίες ψυχές.

Όπως όλοι μας γνωρίζουμε, η μεταστάσα ήταν πιστή, θεοφοβούμενη, ευγενική και γεμάτη καλοσύνη και αγάπη. Για την αγαπημένη οικογένειά της αγωνίστηκε με αφοσίωση, αυταπάρνηση και αυτοθυσία. Υπήρξε υπέροχη κόρη, καλή σύζυγος, καλή μητέρα, καλή γιαγιά, καλή αδελφή, καλή θεία και σ' όλους ανεξαιρέτως τους συγγενείς της υπήρξε καλή και ανεξίκακη.

Δεν στενοχώρησε και δεν έβλαψε κανέναν και για όλους είχε να πει ένα καλό λόγο. Είχε μεγάλη υπομονή και πολλή αγάπη για όλους.

Στη ζωή της ήταν πάντα δραστήρια και αθόρυβη, παρόλο που η ζωή της ήταν μια μεγάλη δοκιμασία με πολλές θλίψεις, τις οποίες περνούσε αδιαμαρτύρητα και με πολλή ταπεινότητα.

Τα αγαπημένα της πρόσωπα πρέπει να γνωρίζουν ότι εκείνη δεν

πέθανε, απλώς άφησε τα κύματα της παρούσης ζωής και το καράβι της ζωής της προσωμιάθηκε στον εύδιο λιμένα του παραδείσου.

Δεν πέθανε, αλλά εκοιμήθη εν Κυρίω, για να γεννηθεί και πάλι της αναστάσεως στην έσχατη ημέρα που θα κλείσει η αυλαία της ιστορίας αυτού του κόσμου.

Δεν πέθανε, αλλά έφυγε από το δεσμητήριο και πήγε για την πραγματικά ελεύθερη ζωή στην ουράνια πατρίδα.

Ας αναφωνήσουμε με πίστη: μακαρία η οδός και αιωνία η μνήμη αυτής. Αμήν.

† Αρχιμ. Φρουμέντιος Δημητρίου

Γεννήσεις

● Στις 7 Φεβρουαρίου γέννησε στο μαιευτήριο «ΗΡΑ» κοριτσάκι η **Μαρία Θεοδ. Λουράντου** (το γ. Κ. Λεοντίνη) από την Καρβουνάδα.

● Στις 15 Φεβρουαρίου στο μαιευτήριο «ΕΛΕΝΑ» γέννησε κοριτσάκι η **Τούλα Παν. Φλάσκα** (το γ. Π. Τζάννε).

Να τους ζήσουν.

Γάμοι

● Ο Παναγιώτης Σωτ. Προβατάρης Αρχ/στής Π.Ν. και η Ανθή Κατσελάκη από τον Έβρο παν-

τρεύτηκαν στις 22 Ιανουαρίου στη Μυρτιδιώτισσα Ν. Φαλήρου. Στους νεονύμφους ευχόμεθα κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

Θάνατοι

● Σε ηλικία 54 ετών πέθανε στις 6 Ιανουαρίου στην Αθήνα και κηδεύτηκε στο Νεκροταφείο του Βύρωνος ο **Θεόδωρος Γαζής** (η μητέρα του ήταν η Χρυσούλα



Γαζή, το γ. Κυπρίου από Καραβά). Στη σύζυγό του Μαίρη, τα παιδιά του Κρίστη και Τάνια και τ' αδελφία του Ευθύμιο, Μαρία και Χαρίκλεια θερμά συλλυπητήρια.

● Η Μάντη Ιω. Παστού, πέθανε στις 15 Φεβρουαρίου στην Αθήνα και η σορός της μεταφέρθηκε προς ενταφιασμό στα Κύθηρα, όπου στις 17 έγινε η κηδεία της από το Νεκροταφείο της Χώρας.

Ήταν ηλικίας 59 ετών. Στα αγαπημένα μας παιδιά της Ειρήνη οικογενειακώς και Ηρακλή, στην μητέρα της Παναγιωτίτσα Καλλιέργου, τ' αδελφία της Γιώργο, Μανώλη και Λευθήρη με τις οικογένειές τους και τις οικογένειες Κων. Θεοδορίδη, Κοσμά Παστού και Βαλ. Φατσέα, καθώς και στους λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 18 Φεβρουαρίου πέθανε από οξύ έμφραγμα στην Πλ. Άμμο, όπου είχε έρθει για εργασίες στο σπίτι του ο **Μιχ. Α. Μηλιώνης** 60 ετών, γαμπρός της οικογένειας Γεωργ. Φάρου από τον Καραβά. Στους οικείους του θερμά συλλυπητήρια.

Στη μνήμη

Παναγιώτη Ι. Γιαννιώτη

Πέθανε ο πατέρας μου, η αρχή του εαυτού μου.

Ήταν φτιαγμένος από αστράσκονη και ήλιο

ζωή γιομάτος συναισθήματα και πνεύμα.

Ήταν μοναδικός.

Μύρια ηλιοθασιλέματα κι ανατολές πριν και μετά από κείνον και η ζωή του πέρασε σαν αστραπή. Δεν πρόφτασε να κάνει όσα θά 'θελε μ' αρκεί που υπήρξε κι άφησε πίσω του σημάδια και συνέχεια.

Σταύρος Π. Γιαννιώτης

ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΙ ΓΑΜΟΙ



Χαλκεία, ο θείος Μαν. Βενέρης, τ' αδελφία Αντωνία Βενέρη και Σπύρος Χαλκείας με τις οικογένειές τους και οι συγγενείς και φίλοι εύχονται βίο ανθοσπάρτο. Οι νεόνυμφοι έκαναν το ταξίδι του μέλιτος στη Χαβάη.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θεωρούμε υποχρέωσή μας να ευχαριστήσουμε θερμά, όλους όσους συμμετείχαν στο θαρύτατο πένθος μας για το θάνατο της πολυαγαπημένης μας μητέρας, κόρης, αδελφής και γιαγιάς

ΜΑΝΤΗΣ ΙΩ. ΠΑΣΤΟΥ

που έφυγε από κοντά μας στις 15 Φεβρουαρίου. Ιδιαίτερα θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε τη γιατρό κυρία **Μαρία Σχινά - Καλλιέργου** για την ανθρώπινη συμμετοχή της και τη βοήθεια της στο σκληρό και επίπονο δρόμο προς το τέλος καθώς και το σύζυγό της **Γιάννη**, για τη συμπαράστασή του.

Τα παιδιά της: **Ειρήνη - Γιάννης Καλλιέργου, Ηρακλής Παστός.**

Η μητέρα της: **Παναγιωτίτσα Καλλιέργου.**

Τα αδελφία: **Γιώργος - Ελένη Καλλιέργου, Λευθήρης - Ρίτα Καλλιέργου, Μανώλης Καλλιέργου, Κων/νος - Χριστίνα Θεοδορίδη, Κοσμάς - Άννα Παστού, Βαλέριος Φατσέας.**

Τα εγγόνια, τ' ανήψια, οι λοιποί συγγενείς.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Στον εγγονό μας **Θεοφάνη Γεωργ. Μυλωνά**, που εσπούδασε **Οικονομικές Επιστήμες** σε **Αγγλικό Πανεπιστήμιο** του ευχόμεστε η παραπέρα προσπάθειά του για τη ζωή να είναι πάντα γεμάτη επιτυχίες, όπως ήταν και η ακαδημαϊκή του πορεία.

Μύρων - Στέλλα Αλεβιζάκη

Ευχαριστήριο

Θερμά ευχαριστούμε όλους όσους μας συμπαράσθηκαν και συμμερίστηκαν το πένθος μας για το θάνατο του αγαπημένου μας



ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ Ι. ΓΙΑΝΝΙΩΤΗ

Ιδιαίτερα ευχαριστούμε τον κ. **Πέτρο Μαριάτο** και τους άλλους γιατρούς του Νοσοκομείου Κυθήρων για το ενδιαφέρον και τη βοήθεια που του προσέφεραν κατά την ολιγόμηνη ασθένειά του.

Τα παιδιά, τα εγγόνια και οι λοιποί συγγενείς

Αρραβώνες

● Η **Αθηνά Τριτέλα** κόρη της **Αλεξάνδρας Β. Κουρεμπανή** και του **Κώστα Τριτέλα** (προέδρου της ΕΠΟ) αρραβωνιάστηκε στην Αθήνα τον **Σταμ. Περάκη**, αεροναυπηγό.

Ευχόμεθα καλά στέφανα.

Τιμητικές συνδρομές

Αυτό το μήνα λάβαμε τιμητικές συνδρομές από τους: **Γ. Χρυσό, Θ. Φριλίγκο, Ελ. Τριάρχη και Π. Αλεξανδράτο**, τους οποίους ευχαριστούμε θερμά.

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΔΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛΕΦ. 33590

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 7781144 ΟΙΚ. 6014965
Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3243423

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΞΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY
ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

&
ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 32 262
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΠΡΙΝΕΑΣ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΑΔΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
ΤΗΛ. 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

ΟΜΙΛΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΒΥΖΑΝΤΙΝΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Στις 15 Φεβρουαρίου πραγματοποιήθηκε στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος η ομιλία της αρχαιολόγου Ελένης Τσοφοπούλου της Α' Εφορίας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων, με θέμα: «Βυζαντινά - Μεταβυζαντινά μνημεία των Κυθήρων. Καταγραφή, προστασία, διάσωση». Η ομιλήτρια παρουσίασε το έργο της Εφορίας και των ανθρώπων της στα Κύθηρα και τα μνημεία των Κυθήρων, πριν τις παρεμβάσεις διάσωσης και μετά. Παράλληλα γινόταν και προβολή εγχρώμων διαφανειών, όσο η ομιλήτρια ε-

ξηγούσε την ιδιαιτερότητα των Κυθηραϊκών μνημείων αυτής της περιόδου. Η κυρία Τσοφοπούλου έκανε ιδιαίτερη αναφορά στο τοπικό κλίμα της Εφορίας στα Κύθηρα και στο έργο που προσφέρει, στη συνεργασία με την Ιερά Μητρόπολη, τα Τοπικά Εκκλησιαστικά Συμβούλια, την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών και την Εγχώριο Περιουσία και ανέφερε, ότι σύντομα το κοινό θα μπορεί να απολαύσει μερικές από τις αποτοιχισμένες τοιχογραφίες και τις συντηρημένες εικόνες των Κυθήρων, στο νέο μικρό εκθεσιακό χώρο στο ναό της Αναλήψεως (Σωτήρα) στο Λειβάδι, που θα δώσει έτσι την ευκαιρία να επιστρέψουν στα Κύθηρα τα πρώτα έργα της Βυζαντινής και Μεταβυζαντινής εποχής, που αυτή τη στιγμή για λόγους ασφαλείας και εξαιτίας της έλλειψης κατάλληλου χώρου βρίσκονται στην Αθήνα. Την ομιλήτρια προλόγισε ο πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών κ. Δημ. Κόμης.

ΟΙ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΟΙ

Οι παραγωγοί Μελιού στα Κύθηρα, προχώρησαν, όπως γράψαμε στο προηγούμενο, σε δύο συναντήσεις, στα Φράτσια και στα Μητάτα, στις οποίες αποφάσισαν τη σύσταση Συνεταιρισμού Μελισσοπαραγωγών. Είναι μια κίνηση προς τη σωστή κατεύθυνση, όπως πολλές φορές έχουν επισημάνει τα «Κ» η οποία, εφόσον ευδοθεί και προχωρήσει θετικά, θα συμβάλει στην απορρόφηση κάποιων κοινωνικών επιδοτήσεων, αλλά κυρίως θα πρέπει να συντελέσει και στο ξεκαθάρισμα του κυκλώματος εμπορίας μελιού στα Κύθηρα, ώστε να προστατευθεί το κυριότερο επώνυμο προϊόν του τόπου μας. Σ' αυτή την προσπάθεια οι παραγωγοί θα έχουν την αμέριστη συμπαράστασή των «Κ».

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Ξυλότονος με αντιγραφή και παρελκόμενα καθώς και πριονοκορδέλα για την κατασκευή μπιμπελό, όλα Γερμανικά. Έχουν χρησιμοποιηθεί μόνο ένα μήνα. Ευκαιρία. Πληρ. ΝΙΚΟΣ Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ (ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ) τηλ. 0735-31116.



ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

Τεχν. Πολιτικός Μηχανικός

ΣΤΑΘΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

Διπλ. Μηχανολόγος Μηχανικός

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

- Οικοδομικών έργων
- Ηλεκτρομηχανολογικών έργων (θέρμανση, κλιματισμός, υδραυλικά, ηλεκτρολογικά)
- Τοπογραφίες - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές μελέτες ν. 2234/94

Τηλ. Αθήνας: (01) 9313396/9517229 - Τηλ. Τρίπολης: 0792/22225
Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31293/31377

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΧΡΥΣΟΧΟΪΑΣ



ΧΩΡΑ (ΚΑΜΑΡΑ) ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 31 954
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: Α. ΦΡΑΝΤΖΗ & Θ. ΒΡΕΣΘΕΝΗΣ
(Ν. ΚΟΣΜΟΣ) - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 92 30 422

Η ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΗ ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ

Η «Συντονιστική Επιτροπή Κυθηραϊκών Σωματείων Αττικής» σε ευχαριστήριο μήνυμά της μετά την πρώτη εκδήλωση της κοινής κοπής της πίτας των Κυθηραϊκών Σωματείων στις 20 Ιανουαρίου, τονίζει ιδιαίτερα τις ευχαριστίες της προς όσους ενίσχυσαν την πρωτοβουλία αυτή με τη συμμετοχή τους.

Συγχρόνως ευχαριστεί θερμά τα παιδιά των χορευτικών συγκροτημάτων του «Κυθηραϊκού Συνδέσμου» και της «Κυθηραϊκής Αδελφότητας» καθώς και τη δασκάλα τους κ. Ε. Καζάκου για την άψογη εμφάνισή τους. Τέλος, το θερμότερο ευχαριστώ το απευθύνει η «Συντονιστική» στα μέλη της Κυθηραϊκής ορχήστρας, που προσφέρθηκαν αφιλοκερδώς να δώσουν το κέφι στην εκδήλωση, η επιτυχία της οποίας δημιουργεί τις προϋποθέσεις να επαναληφθεί και να συνεχισθούν οι προσπάθειες για σύσφιξη των δεσμών των Κυθηραϊκών Σωματείων.

Ευχαριστήριο προς τη «Συντονιστική» για τη βοήθεια που έδωσε με την εκδήλωση, αλλά και για το πρωτόπορο παράδειγμα που δίνει, απηύθυνε το Δ.Σ. του «Τριφυλλείου» Ιδρύματος Κυθήρων (Αθήνας).

Σημειώνουμε τέλος, ότι τα καθαρά έσοδα της εκδήλωσης ανήλθαν στο ποσό των 700.000 δρχ. περίπου.

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΧΟΡΟΥ ΚΑΙ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΑΣ

Η ΝΕΛΕ Πειραιώς σε συνεργασία με το Επαρχείο Κυθήρων οργανώνουν μαθήματα χορού, στα οποία θα διδάξει η Χριστίνα Φατσέα και μαθήματα Μελισσοκομίας στα οποία αρμόδιος είναι ο Γ. Πρωτοψάλτης. Για πληροφορίες για τα θέματα αυτά, αλλά και για άλλα καθώς σύντομα θα γίνουν μαθήματα και για άλλες ειδικότητες και ενδιαφέροντα, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να τηλεφωνούν στο Επαρχείο κ. Κ. Νικολόπουλο τηλ. 31577. Για τους χορούς μπορούν να έρχονται σε απ' ευθείας επαφές με τη διδα Χρ. Φατσέα στο τηλ. 31453.

Γεν. Συνέλευση Οικοδ. Συνεταιρισμού

Στις 12 Μαρτίου Κυριακή 10 π.μ. στα γραφεία του, Γούναρη 21-23, Πειραιώς, γίνεται η Γεν. Συνέλευση του Οικοδομικού Συνεταιρισμού «Παν. Μυρτιδιώτισσας». Αν δεν υπάρχει απαρτία η Συν/ση θα ξαναγίνει στον ίδιο χώρο στις 19 Μαρτίου (Πληροφορίες στο τηλ. 4121115).



BUSINESS MAIL

Σίγουρα γρήγορα και με ασφάλεια!

ΑΝΤ/ΠΟΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ:
Μ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ - ΠΙΕΡΡΟΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31014

ΓΙΑ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΕΣ ΑΠΟ ΑΘΗΝΑ:
Τηλ.: 34 62 155 - 34 62 160
34 65 319 - 34 66 315

ΑΝΝΑ ΣΕΡΕΦΟΓΛΟΥ

Πτυχιούχος
Καθηγήτρια Μουσικής
παραδίδει μαθήματα:
Πιάνο, αρμόνιο
και θεωρητικά

Τηλ. Αθηνών: 9331533
» Κυθήρων: 0735-31646

Έξω από τα δόντια

Κόμματα και τοπική πολιτική

ΕΙΝΑΙ δημοσιογραφικά λάθος να επαναλαμβάνει κανείς τα ίδια πράγματα δύο φορές, όμως οι δάσκαλοι λένε ότι «η επανάληψη είναι μήτηρ της μαθήσεως» και δε μπορεί, αυτοί κάτι περισσότερο θα ξέρουν από μας. Εδώ όμως δεν πρόκειται απλά να επαναλάβουμε κάποιες θέσεις μας απ' αυτές τις οποίες οι αναγνώστες μας γνωρίζουν καλά, αλλά να διευκρινίσουμε μερικά πράγματα, τα οποία σε πολλούς εξακολουθούν να δημιουργούν σύγχυση.

Κατά πρώτον λοιπόν θέλουμε να πούμε, ότι ο Παντοδύναμος έπλασε τον ταλαίπωρο τον γάϊδαρο ως φαίνεται με τον προορισμό να φέρει αιωνίως σάγμα (=σαμάρι). Έτσι ως φαίνεται έπλασε και τον Έλληνα να είναι πάντα υποχείριος των κομμάτων. Τα κόμματα, κατά την νεοελληνική περίοδο, όμως, έχουν μεταβληθεί εις «σάγμα» του ελληνικού λαού, ο οποίος όμως, εν αντιθέσει με τον γάϊδαρο, έγινε εκουσίως το υποζύγιο, αφού βέβαια ο ίδιος ευθύνεται για τα κόμματα, που έχει και όχι κάποιος άλλος τρίτος, αόρατος υπεύθυνος.

Τι σχέση έχουν με τα Κύθηρα όλ' αυτά; Έχουν. Γιατί εξηγούν τη θέση μας, ότι στα Τοπικά Θέματα ο κομματισμός δεν έχει θέση στη δική μας τουλάχιστον αντιμετώπιση μέσα απ' αυτήν την εφημερίδα. Βεβαίως και δεν είμαστε εναντίον των κομμάτων γενικά. Έχουμε ζωηρές επιφυλάξεις για τη στάση αυτών των συγκεκριμένων κομμάτων της εποχής μας στα δικά μας τοπικά θέματα. Κι αυτό, γιατί ακριβώς τα κόμματα στον τόπο μας δεν λειτουργούν χάριν του λαού, όπως πρέπει, αλλά εις βάρος του. Και εδώ οφείλουμε να εξηγήσουμε, ότι δεν αμφισβητούμε το σύστημα του πολυκομματισμού. Αντίθετα το θεωρούμε ως το καλλίτερο γι' αυτό ακριβώς κι η δική μας θέση είναι να βελτιωθεί. Αλλιώς η χώρα θα οδηγηθεί αργά ή γρήγορα σε περιπέτειες καθώς η αμφισβήτηση εναντίον αυτών των κομμάτων και των πολιτικών κινδυνεύει να μεταβληθεί σε αμφισβήτηση του συστήματος με όλες τις οδυνηρές για τη Δημοκρατία και τη χώρα συνέπειες. Επίσης ξεκαθαρίζουμε, ότι η επιθεση και ο χαρακτηρισμός συλλήβδην του πολιτικού κόσμου ως αναξίου, είναι άδικη και πολλαπλά επικίνδυνη. Είναι δυστυχώς γνωστό, ότι η πλειοψηφία των πολιτικών μας δεν στέκει στο ύψος των περιστάσεων. Άλλο τόσο αληθές είναι όμως, ότι υπάρχουν και ζωντανές φωνές, τίμιες και καθαρές, που αν τις κάψουμε μαζί με τα «ξερά» δε θα έχουμε τίποτ' άλλο παρά να ζητούμε ένα «σωτήρα» κι όλοι ξέρουμε από το παρελθόν, πως οι πλείστοι «σωτήρες» οδήγησαν στο χειρότερο. Γι' αυτό η λύση είναι η βελτίωση του συστήματος κι η αναζήτηση, έστω και με το φανάρι του Διογένη, όσων είναι ακόμη όρθιοι από τη θύελλα που πλήττει τους θεσμούς και τις αξίες. Στα Κύθηρα, η θέση της εφημερίδας μας να μη φορά «κομματικό ποικίλισμο» έχει εξηγηθεί από το πρώτο φύλλο. Υπάρχουν οι κομματικές οργανώσεις κι ο Αθηναϊκός Τύπος, που παίρνει θέση και οπωσδήποτε εκφράζει καλλίτερα τα φρονήματα των πολιτών πάνω στον κομματικό στίβο. Γιατί να προσθέτουμε κι εμείς ένα ακόμη πεδίο αντιδικίας στα τόσα άλλα που έχουμε στο νησί; Έχουμε και θέσεις και τόλμη να διεκδικούμε, να κρίνουμε και να ελέγχουμε. Τα κομματικά τ' αφήνουμε έξω από το πεδίο δράσεώς μας, γιατί θεωρούμε, ότι κάνουμε καλλίτερα τη δουλειά μας έτσι. Θέλουμε να βλέπουμε τα πράγματα με καθαρά μάτια κι όχι με χρώματα, γιατί έτσι βοηθούμε τον τόπο να ξεκαθαρίσει τι θέλει και τι πρέπει να επιδιώκει. Για τη δουλειά των κομμάτων υπάρχουν καλύτεροι κι αρμοδιότεροι από μας να την κάνουν.

ΠΟΤΑΜΟΣ. Οικόπεδο 1 στρ. κοντά στην πλατεία. Τιμή λογική. Καθαροί τίτλοι. Πληρ. τηλ. 8030822 και 6133237.

ΧΑΡ. Μ. ΒΕΝΑΡΔΟΣ
Δικηγόρος

ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 25
ΤΗΛ. 38 29 413

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ ΑΘ. ΚΑΛΦΑ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες FA.CA.DORO και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές
ΤΗΛ. 32 11 562

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ

ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3Α

ΜΠΕΤΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΙΜΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ: B-160
B-225
B-300

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ 31900
ΓΡΑΦΕΙΟΥ 31657
FAX 31680

Τσιριγώτες γρηγορείτε...

Τσιριγώτες αυτοδά τον καιρό αφουγκράζουμε, διαβάω μα και μα τη ζωή μου αναποδιάζουμε. Το γιάντα όλοι το κατέχουμε, όλοι το κουθεντιάζουμε στους καφενέδες και τσι πεζούλες κι όμως στο πούπλικο δε μπορούμε να το φωνάξουμε... Ένα είναι σίγουρο κι όσο γι' αυτοδά αλήθεια Τσιριγώτες, μπορώ να σας το πω κατάμουτρα. Πώς είχαμε δεν είχαμε, για διάφορους λόγους ξαναμοιραστήκαμε, ξαναχολιάσαμε, πάλι «δύο γαιδάρων άχυρα δε μπορούμε να μοιράσουμε...» Με το συνταύλισμα «ξένων σκοτεινών δυνάμεων», προσπαθούμε να θγάλουμε τα καταχωνιασμένα απωθημένα μας, πάλι για το χατίρι του παθιασμένου τοπικισμού μας, πάμε να μπουρλοτιάσουμε τις σχέσεις των λίγων ανθρώπων του νησιού μας.

Ποτέ πριν στο νησί μας δεν είχαμε τόσα μπερκέτια, όσα έχουμε την «σήμερον ημέρα». Ποτέ πριν το κράτος, με τη βοήθεια των συμπεθερών μας των Ευρωπαίων, δεν είχε δώσει τόσους παράδες, όσα έδωσε τα τελευταία χρόνια κι όμως, του λόγου μας αντί να το εκτιμήσουμε αυτό και να το εκμεταλλευτούμε, το παραγνωρίζουμε και καυγαντιζουμε για ανούσια πράγματα, μερικές βολές για συμφέροντα ξένων ή και για το σκέτο γούστο του καυγά, καλή ώρα όπως πολλοί άλλοι Έλληνες...

Τσιριγώτες λογικευτείτε. Προπαντός εσείς οι γεροντότεροι. Μη σκανταλίζετε με τσι φαρμα-

κερές βουκέντρες σας, πίσω από τσι πλάτες των πολλών, τη μικρή κοινωνία του νησιού μας, γιατί καλότυχο αυτεσάς οι πηρούνες μπορεί κάποια στιγμή να γυρίσουνε και στα δικά σας πισινά και τότε προκομένοι μου χαθήκατε...

Τσιριγώτες έχουμε μείνει «τρεις κι ο κούνουπας» στο νησί.

ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ ΜΑΣ

Του Γιώργου Λευθέρι

Ας μη γελιόμαστε, διχασμένοι δε θα μπορέσουμε να επιζηήσουμε σαν βέροι τσιριγώτες, πάνω σ' αυτό τον τόπο. Οι ξένοι σιγά - σιγά βάζουν το ποδαράκι τους στη γη των προγόνων μας και μάλιστα με τη δική μας τη βοήθεια. Ετσά που πάμε, σε μερικά χρόνια του λόγου μας θα είμαστε οι ξένοι σ' αυτό τον τόπο...

Τσιριγώτες, αν πράγματι αγαπάτε το νησί σας, αν πράγματι σεβόμαστε τους προγόνους σας, αν θέλετε να παραδειγματίσετε τα παιδιά σας, απομονώστε τα ξένα ζιζάνια που προσπαθούν να φυτρώσουν ανάμεσά μας. Προτού είναι πολύ αργά, προτού όλοι κλάψουμε για το φοβερό κατόντημα της κάθε λογής φαγωμάρα μας...

Τσιριγώτες γρηγορείτε...

ΔΥΟ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Υπενθυμίζουμε αν και το γράψαμε και στο φύλλο μας του Ιανουαρίου, ότι το Μάρτιο έχουμε δύο εκδηλώσεις, που ενδιαφέρουν μεγάλο αριθμό Κυθηρίων.

Πρώτον στις 16, στην αίθουσα της Αρχαιολογικής Εταιρείας (Πανεπιστημίου 20), 7 μ.μ., ο καθηγητής κ. Γ. Σακελλαράκης θα παρουσιάσει τ' αποτελέσματα των αρχαιολογικών ανασκαφών στον Αγ. Γεώργιο στο βουνό (τις οποίες ως γνωστόν οργάνωσε και χρηματοδότησε η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών).

Δεύτερον στις 19 (9 μ.μ.) στο κέντρο TABOO (Αντήνορος 42-44, δίπλα στο ΚΑΡΑΒΕΛ) θα γίνει ο ετήσιος χορός του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών. Το πρόγραμμα θα εκτελέσουν οι συνθέτες Μ. Πλέσσας και Γ. Χατζηνάσιος πλαισιωμένοι από επιτελείο γνωστών τραγουδιστών (Δάκης, Κούτρας, Παπίου). Τιμή κατ' άτομο 7.500 δρχ. Κλείσιμο στο 3838190 στα Γραφεία του Κυθηραϊκού Συνδέσμου.

Φόβοι για κάμψη

από τη σελ. 1

αυτές που δημοσιεύθηκαν στον Τύπο στις 17 Φεβρουαρίου το κάναμε για να ενημερωθούν οι Κυθηριοί τουριστικοί επιχειρηματίες, που δεν επηρεάζονται βέβαια ιδιαίτερα καθώς στα Κύθηρα δεν έχουμε σημαντικές αφίξεις ξένων, δεν παύει όμως η άσχημη προοπτική που αναφέραμε να έχει έμμεσες επιπτώσεις και στα Κύθηρα, ιδίως όταν συζητούμε για πλημμελείς και ακριβές υπηρεσίες. Υπάρχει λοιπόν καιρός για σοβαρή συζήτηση μεταξύ των επιχειρηματιών, ώστε να μειωθούν ενδεχομένως δυσάρεστες επιπτώσεις και στη δική μας περιοχή, ενώ φυσικό είναι ως Έλληνες να μας θλίβουν γενικά παρόμοιες ειδήσεις.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο στο Σταυρό (DISCO Καψαλίου) με άδεια οικοδομής και υπέροχη θέα 4,5 στρ. Πληροφ. τηλ. 4117184.



ΕΝΤΥΠΗ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΗ
ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΡΟΖΑ ΦΑΤΣΕΑ
Θησέως 3, Π.Φάληρο
τηλ. 9810018

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές - οικοδ. αδειές
αναπαλαιώσεις κτιρίων - επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα, τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα, τηλ. 0735-31364

ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΒΑΣ. ΧΑΡΟΥ

Την έκθεσή του στη γκαλερί «ΕΠΟΧΕΣ» της Κηφισιάς εγκαινίασε την 1η Φεβρουαρίου ο γνωστός Κυθηριός ζωγράφος και χαράκτης **Βασ. Χάρος**. Και φέτος παρουσίασε ακουαρέλες και χαράκτικα κυρίως δουλειά του των 5 τελευταίων χρόνων. Η έκθεση ήταν συμπτωματικά επίκαιρη καθώς παρουσιάστηκαν έργα από το Μεγ. Αλέξανδρο και την πορεία του. Ο ζωγράφος ακολούθησε τα βήματα του Ελληνικού για ξεκούραση στο Καψάλι, το Μέσα Βούργο και τα Κυπριωτιάνικα, αφού έκανε μια βόλτα από τα Γιάννενα, την Πλάκα και άλλα μέρη της σύγχρονης Ελλάδας. Όλα του τα έργα ήταν απόσταγμα καλλιτεχνικής ωριμότητας με εξαιρετικής τέχνης ακουαρέλες και χαράκτικα.

Χαρακτηριστική ήταν μια Βεδουίνικη «μαγκουροστasia» (παγίδα με πλάκα), αρκετά πρωτόγνωρη, για να πιάνουν πέρδικες. Εντυπωσιακό το κομμάτι από την

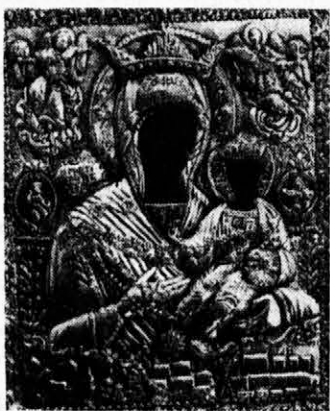
αρχαία Πέτρα της Ιορδανίας, το Ιράκ και την κοπιώδη πορεία προς τα χωριά των ειδωλολατρών Κάλας του Πακιστάν που είναι απόγονοι στρατιωτών του Μ. Αλεξάνδρου και λατρεύουν ακόμα το Δία και την Ήρα...

Κι έπειτα ένα υπέροχο Καψάλι, όπως θα το έβλεπαν οι Βενετοί, μια φόνισσα του Μυλοποτάμου κι άλλα Τσιριγώτικα και Ελληνικά τοπία, μαζί με συνθέσεις του ζωγράφου. Ήταν πράγματι μια εντυπωσιακή παρουσίαση κι έχασαν όσοι δεν πήγαν να την δουν. (Αλήθεια, μήπως πρέπει η Κοινότητα Κυθρών να ζητήσει από το ζωγράφο μία - έστω πιο περιορισμένη - παρουσία στο Μερκάτο το καλοκαίρι; Αξίζει. Μ.Π.Κ.

Η ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΗ

Στην 1η Φεβρουαρίου, στη συνεδρίαση της Συντονιστικής Επιτροπής Κυθηραϊκών Σωματείων συζητήθηκε το θέμα της προσάρτησης των περιοχών Κερασιών - Περάματος στη Μητρόπολη Κυθρών, για το οποίο είχε σταλεί διαμαρτυρία της Συντονιστικής. Συζητήθηκε ακόμα η αίτηση των Αντικυθηρίων για κατασκευή Ακροαλίου, που θα διευκολύνει τη συγκοινωνία στο νησί. Ο Απολογισμός από την εκδήλωση της κοπής της πίτας έφθασε στο καθαρό ποσό των 700.000 δρχ., που δόθηκαν στο Γηροκομείο (Στην συνεδρίαση παρέστησαν οι: Δ. Κόμης, Γ. Πρινέας, Ευ. Αρώνης, Γ. Καλοπαίδης, Δ. Νικολακάκης, Ν. Τουρλούμης, Ιω. Μαργέτης, Α. Μαρκεζίνη, Κυρ. Μαλάνος, Ηλ. Μαρσέλος και Σπ. Αυγερινός).

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ



Ένα μοναδικό έργο τέχνης με την υπογραφή του γνωστού ζωγράφου **ΤΑΚΗ ΠΑΡΑΒΑΤΖΑ** και την υπευθυνότητα των εργαστηρίων μας, διατίθεται στους εξής τύπους:

- 1) Χειροποίητη από καθαρό ασήμι 1.000*35.000 δρχ. Διαστ. 29x24 εκ.
- 2) Η ίδια με επίχρυσμα χρυσού Κ 24, 40.000 δρχ.
- 3) Χρυσό μενταγιόν Κ 14 19.500 δρχ.
- 4) Ασημένιο μενταγιόν 925* 3.000 δρχ.
- 5) Επίχρυσο μενταγιόν με καδένα 1.800 δρχ.
- 6) Ασημένια κλειδοθήκη 925* 6.000 δρχ.

και
Χρυσή καδένα 50 εκ. Κ 14, 15.500 δρχ.
Ασημένια καδένα 925* 60 εκ. 2.000 δρχ.

Αποκλειστική διάθεση:
ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΑ

Μεγαλοουκονόμου

Λ. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 1, Αργυρούπολη 164 51
(Δίπλα στην Εθνική Τράπεζα) Τηλ. 99 30 894 & 9923347
ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. (0735) - 31 989

ΨΥΓΕΙΑ • ΚΟΥΖΙΝΕΣ • ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

**ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ
ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ**

PHILIPS **Whirlpool**

ΠΙΤΣΟΣ

DAEWOO **SAMSUNG**
SINGER **Bompani**

MAYTAG **Miele**
SONY **PIONEER**

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ
ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641

ΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ • T.V. • VIDEO • HI-FI

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΛΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.
(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)
ΤΕΡΨΙΘΕΑ
ΤΗΛ. 42 96 564

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

**ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ**
ΓΙΑ ΕΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ: «**ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ**» στη ΧΩΡΑ
«**ΡΑΪΚΟΣ**» στο ΚΑΨΑΛΙ

Κι ακόμη:

- * ΣΠΙΤΙΑ
- * ΕΚΔΡΟΜΕΣ
- * ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
- * ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Αποκλειστική διάθεση για τα Κύθηρα του νέου
χάρτη των Κυθρών. Πώληση χονδρική - λιανική
**ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΣΧΑ
ΚΑΙ ΤΗ ΧΑΜΗΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ**

ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: «**ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ**» (0735) 31711 FAX 31325
«**ΡΑΪΚΟΣ**» (0735) 31629 FAX 31802
«**RAMA TRAVEL**» (0735) 31766 FAX 31802

ΑΛΕΞΙΑ ΤΖΑΝΙ
ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΜΙΧΑΛΑΡΙΑΣ
Παλαιά Αντικείμενα Τέχνης
ΑΛ. ΧΟΥΤΣΟΥ 17, ΚΟΛΩΝΑΚΙ, ΤΗΛ. 3610 225

ΠΛΟΙΑ ΚΑΙ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ

από τη σελ. 1

με τη δυνατότητα εξυπηρέτησης των αφικνουμένων επισκεπτών, η οποία αναπτύσσεται μεν, αλλά με αργό ρυθμό. Έτσι, η προσθήκη και άλλης δυνατότητας αφίξεων

την ταλαιπωρία είναι γενικά υπερβολική. Όντως είναι αυξημένες οι τιμές στα οικοδομικά υλικά, αλλά αυτό οφείλεται στην απόσταση. Όσα πλοία και να έχουμε δε νομίζουμε να μειωθούν

βέβαια, καθώς το ερώτημα του Υπουργείου στα Λιμεναρχεία ήταν η αρχή, που προβλέπει ο Νόμος σε παρόμοια αιτήματα δρομολόγησης, η οποία ακολουθεί σε αρκετή - χρονικά - απόσταση, όταν

ΚΙΝΗΣΗ ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΒΑΤΩΝ ΣΤΑ ΚΑΤΑ ΤΟΠΟΥΣ ΛΙΜΑΝΙΑ

ΛΙΜ/ΧΕΙΟ		ΚΙΣΣΑΜΟΥ		ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑΣ		ΚΑΨΑΛΙΟΥ		ΚΑΛΑΜΑΤΑΣ	
		ΕΠΙΒ/ΣΗ	ΑΠΟΒ/ΣΗ	ΕΠΙΒ/ΣΗ	ΑΠΟΒ/ΣΗ	ΕΠΙΒ/ΣΗ	ΑΠΟΒ/ΣΗ	ΕΠΙΒ/ΣΗ	ΑΠΟΒ/ΣΗ
1993	ΕΠΙΒΑΤΕΣ	6.630	8.947	43.371	43.383	657	446	5.012	1.802
	Φ/Γ	226	285	1.467	1.443	35	33	121	83
	Ι/Χ	1.410	1.767	11.429	11.324	137	109	338	250
	Δ/Τ	285	203	-	-	-	-	98	79
1994	ΕΠΙΒΑΤΕΣ	13.313	18.535	41.558	43.318	524	373	8.607	8.910
	Φ/Γ	696	1.581	1.368	2.402	4	6	579	661
	Ι/Χ	2.086	2.260	13.336	11.821	65	36	1.310	1.463
	ΔΤ	542	969	-	-	-	-	377	389

Φ/Γ = Φορτηγά
Ι/Χ = Επιβατηγά
Δ/Τ = Δίκυκλα

* Στο λιμάνι Καψαλίου δεν προσεγγίζει πλοίο παρά μόνον σε περίπτωση δυσμενών καιρικών συνθηκών στην Αγ. Πελαγία για το τοπικό F/B. (Για το Γύθειο δεν είχαμε στοιχεία μέχρι την εκτύπωση).

ναχωρήσεων, άμεσα, ελάχιστα θα προσθέσει στην τουριστική κίνηση, αφού τους μήνες αιχμής ούτως ή άλλως είχαμε εκατοντάδες περιπτώσεις απ' αυτούς που μπόρεσαν μεν να έλθουν στα Κύθηρα, αλλά δεν κατόρθωσαν να θρουν να μείνουν. Από την άλλη μεριά, ένα πλοίο χωρικότητας άνω των 400 Ι.Χ. αυτοκινήτων, όπως το «Θησεύς», θα πρέπει, για να είναι συμφέρουσα η εκμετάλλευσή του, να έχει ένα ελάχιστο επιβατών και οχημάτων ανά δρομολόγιο. Το αν παρουσιάζεται δύο φορές το χρόνο γεμάτο και όλες τις άλλες με μικρό αριθμό, τότε δε σημαίνει ότι στηρίζεται οικονομικά. Όντως υπάρχει ελπίδα για αύξηση στην κίνηση, την οποία εν πάση περιπτώσει δημιουργούν πρωτίστως τα μεγαλύτερα και καλύτερα πλοία και λιμάνια. Οι Κυθηριοί όμως πρώτα πρέπει να οργανώσουν καλύτερη υποδομή και ύστερα να φέρουν πολύ κόσμο. Γιατί δεν υπάρχει μεγαλύτερη δυσφήμιση απ' αυτούς που φεύγουν χωρίς να εξυπηρετηθούν σωστά, έστω κι αν πολλές φορές, αυτό οφείλεται σε δικό τους λάθος. Είναι σωστή και η άποψη, ότι το «αγώι ξυπνά τον αγωγιάτη», οπότε χωρίς κίνηση ποιος θα χτίσει εννοικιαζόμενα ή ξενοδοχεία ή θ' ανοίξει εστιατόρια; Από την άλλη η άποψη του Λιμεναρχείου Καψαλίου για τον εφοδιασμό και

τιμές.

Η άποψή μας είναι, ότι θα πρέπει να δρομολογηθεί νέο πλοίο, μόνον αν οι οικονομικοί όροι επιτρέπουν να «βγαίνει» αλλοιώς ελλοχεύει ο κίνδυνος του πισωγυρίσματος, δηλ. να ξαναδούμε να έρχονται στη γραμμή τα γνωστά «σαράβαλα», τα οποία αγωνίζονται να ξεφορτωθούν άλλες περιοχές.

Άλλως έχει το ζήτημα των δρομολογίων. Σ' αυτό το θέμα χρειάζεται συνεργασία μεταξύ πλοιοκτητών και τοπικών αρχών, ώστε να βρεθεί ο καλύτερος δυνατός συνδυασμός για την εξυπηρέτηση του νησιού, κάτι για το οποίο πιστεύουμε, ότι υπάρχουν επαρκή περιθώρια βελτίωσης των υφισταμένων δρομολογίων, ειδικά τους μήνες που δεν υπάρχει αιχμή κινήσεως. Αλλά γι' αυτό, ως δημιουργηθεί μία επιτροπή από το Επαρχείο, στην οποία να συμμετέχουν εκπρόσωποι των Κοινοτήτων και των Επαγγελματιών (Αυτοκινητιστών, Ξενοδόχων κλπ.) και η οποία να καταλήξει στο τι θέλουμε και να το εισηγηθούν στους πλοιοκτήτες και το Υπουργείο. Γιατί βέβαια μεμονωμένες φωνές, όσο σωστές και να είναι, κανένα πρακτικό αποτέλεσμα δεν έχουν.

Καταλήγουμε σημειώνοντας ότι εκθέσαμε εδώ λίγες σκέψεις στο θέμα, χωρίς να το εξαντλούμε

όλες οι εισηγήσεις είναι θετικές. Γι' αυτό βέβαια έχουμε και τον καιρό να επανέλθουμε.

ΔΥΟ ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΠΛΟΙΑ

Η Γνωμοδοτική Επιτροπή Ακτοπλοϊκών Συγκοινωνιών ανέβαλε στις 14 Φεβρουαρίου τη συζήτηση δύο αιτήσεων παροχής αδειάς σκοπιμότητας για νέα πλοία σε γραμμές που ενδιαφέρουν τα Κύθηρα. Η πρώτη αίτηση, της ΑΝΕΚ, ήταν για δρομολόγηση F/B στη γραμμή Κισσάμου - Αγ. Πελαγίας - Γυθείου - Καλαμάτας. Η γνωστή Κρητική Εταιρεία, που διαθέτει βέβαια πλοία, σκόπευε να επεκτείνει το δρομολόγιο στην Πάτρα.

Δεύτερη αίτηση, ήταν μία νεοσύστατης Εταιρείας, χωρίς πλοίο μέχρι στιγμής (Α. Αναγνωστάκη - Μ. Ανουσάκη) για δρομολόγηση στη γραμμή Κισσάμου - Κυθήρων - Γυθείου - Καλαμάτας. Ήδη σε άλλη στήλη υπάρχει εκτενέστερο ρεπορτάζ για το θέμα καθώς και οι απόψεις μας. Επί τη ευκαιρία μάλιστα της αναβολής της συζήτησης θέλουμε να τονίσουμε προς το Υπουργείο να λάβει σοβαρά υπόψη του τη σοβαρότητα των υπό κρίσιν Εταιρειών και εάν είναι εις θέσιν να εκπληρώνουν τα δρομολόγια. (Φυσικά αυτό δεν ισχύει για την ΑΝΕΚ).

Επίσης θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η βιωσιμότητα μιας γραμμής κάτω από συνθήκες σκληρού ανταγωνισμού, παρ' όλον βέβαια που όλα δείχνουν ότι σύντομα ίσως να αναβαθμιστεί η συγκεκριμένη γραμμή, παρ' όλον που η κίνηση της Καλαμάτας ειδικά, δε δείχνει ακόμη αισιόδοξα μηνύματα.

ΝΑ ΣΩΣΟΥΜΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑ ΜΑΣ

από τη σελ. 1

των καθώς και μερικές ενθυμήσεις των ιερών. Υπάρχουν ακόμη έγγραφα λογαριασμών, αποφάσεις αστικών και ποινικών δικαστηρίων, εμποροδικείου, αστυνομικές διαταγές και διβλία, υλικό που συνθέτει το πολύτιμο περιεχόμενο του Αρχείου.

Η ΔΗ, η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών (ένα σωματείο με λίγα μέλη, με μικρή προβολή, χωρίς χορούς και εκδηλώσεις), έβαλε στόχο της ν' αρχίσει την έκδοση του υλικού με τις α-



Εξώφυλλο από το πρωτόκολλο του νοταρίου Ιωάννου Καλλονά (1677-1681). (Από το βιβλίο της Χρύσας Μαλτέζου «Βενετική παρουσία στα Κύθηρα»).

πογραφές. Μόλις βγουν αυτές θα συνεχίσει με τα ενοριακά έγγραφα και αργότερα με σημαντικότερα από τα Νοταριακά. Κι αυτό με τη συνεργασία εκλεκτών επιστημόνων (στην πρώτη εργασία συνεργάζονται οι: Μ. Πατραμάνη, Εμμ. Δρακάκης και Τόνια Μαρμαρέλη, με την εποπτεία της καθηγήτριας Χρ. Μαλτέζου). Όμως αυτή η προσπάθεια χρειάζεται βοήθεια. Ήδη, η Εταιρεία, που τελειώνει τη χρηματοδότηση και επιμέλεια του ανασκαφικού έργου στον Αγ. Γεώργιο, στρέφεται προς το Αρχείο. Όμως εδώ χρειάζεται να βοηθήσουν κι οι Κυθηριοί. Όσοι έχουν οικονομική ευχέρεια πρέπει να θεωρήσουν το έργο αυτό ως επείγουσας προτεραιότητας.

Ας μην ξεχνάμε, ότι ό,τι σώζεται σήμερα από το Αρχείο της Ζακύνθου, που κατεστράφη με το σεισμό και την πυρκαγιά του 1953, οφείλεται στα δημοσιεύματα που είχαν γίνει μέχρι τότε. Έτσι οι Τσιριγώτες οφείλουν να δραστηριοποιηθούν για να διασώσουν την ιστορία τους και να βοηθήσουν την προσπάθεια. Προσπάθεια, που μέχρι στιγμής φαίνεται να έχει ευαισθητοποιήσει στο νησί, μόνο τον πρόεδρο Λειβαδίτη κ. Γ. Λευθέρη, καθώς ήταν κι ο μόνος ανταποκριτής. Βέβαια, οφείλουμε να ομολογήσουμε, ότι αυτοί που δίνουν δεν είναι πολλοί και «βομβαρδίζονται» από πολλές μεριές.

Εμείς αν γράφουμε σήμερα τις γραμμές αυτές τις γράφουμε ακριβώς για να ευαισθητοποιήσουμε κάποιους, που πιθανόν δεν έχουν αντιληφθεί, πως έχει σημασία η σωτηρία της ιστορίας μας, ιδίως σε μία εποχή, που όλα αμφισβητούνται. Ας μην ξεχνάμε αυτό που αναφέραμε πριν. Στη Ζάκυνθο ήταν ένας σεισμός, στα Κύθηρα μέρος του Αρχείου κατεστράφη παλαιότερα από κεραυνό (αλλά και άλλες αιτίες που έχουμε ήδη αναφέρει), ποιος ξέρει τι μας επιφυλάσσει το μέλλον;

ΦΥΣΙΚΑ η αρμοδιότης της σωτηρίας τέτοιων εγγράφων ανήκει στο κράτος, το οποίο όμως δαπανά τεράστια ποσά για τα γήπεδα και τα θέατρα των... θράχων, αλλά δε βρίσκει λίγα για να σώσει την ιστορία του τόπου. Να δημιουργήσει ανθρωπινότερους όρους εργασίας υπαλλήλων κι επιστημόνων να τους ανταμείψει τέλος πάντων καλύτερα και να δημιουργήσει τις προϋποθέσεις, που είπαμε. Όμως το κράτος είπαμε με τι ασχολείται κι ίσως να μην έχει άδικο, αφού ο κόσμος αυτά θέλει. Στο χέρι μας είναι να σώσουμε εμείς, ό,τι μπορούμε και να μην αφήσουμε την ιστορία των προγόνων μας βορά στο σαράκι και την εγκατάλειψη...

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 5 στρ., άρτιο και οικοδομήσιμο, στα Σκουλιάνικα (Λειβάδι). Πληρ. Τηλ.: 0735-31197 και 2651056.

Γραφείο Ταξιδίων & Τουρισμού

Κυθηραϊκό

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπωι για Ιταλία)
- ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Ειδικό για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο) (Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
- ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Πολυτελή Φέρρυ Μπωι για Νείλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)
- ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
- ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 106 77 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827360

ΣΤΑΘΜΗ ΟΕ

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ

ΝΑΣΟΣ ΧΑΜΗΛΟΘΩΡΗΣ

ΔΑΝΙΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΟΥ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

ΒΑΣΙΛΗΣ ΔΟΥΡΙΔΑΣ

ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΡΑΒΙΝΕ 11-13 115 21 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ: 7231 590 - 7230 595 FAX: 7230 595

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ΜΕΤΑΣΤΟΥΠΙΕΣ

ΜΠΡΟΥΤΖΙΝΑ & ΦΩΤΕΙΝΑ

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΕ ΝΕΟΝ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ PLEXIGLAS

ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΧΑΡΑΞΕΙΣ

PLEXIGLAS με το κίλο

τεχνικές πληροφορίες

ετοιμοπαράδοτα γράμματα

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΠΡΑΣΙΝΕΛΟΥΣ 40 - 105 61 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ. 32.53.559 - 32.39.328

ΑΝΤ/ΠΟΣ ΤΗΣ ΤΡΙUMPH

ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ

σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και είδη λαϊκής τέχνης

ομορφιά και παράδοση

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ

Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31280

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΔΑ

ΦΟΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση

χονδρική - λιανική

Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169

ΠΡΟΣΕΧΩΣ: ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ

Απόψεις για ένα βιβλίο

Από τον κ. Σπ. Πετρόχειλο

Η ποιητική συλλογή του Διονύση Κουτελιανού «Η ποίηση μ' εδίδασκε» παρουσιάζει ενδιαφέροντα χαρακτηριστικά. Όλα τα ποιήματα της συλλογής αποτελούν ένα ευχάριστο ανάγνωσμα και προκαλούν τον στοχασμό και την ονειροπόληση.

Μέσα στο σύνολο των ποιημάτων και την πολυμορφία αυτών, το πνεύμα του ποιητή πλανάται στα θέματα για την παγκόσμια ειρήνη και την αλληλεγγύη των λαών. Κυριαρχούν τα συναισθήματα της στοργής, της αγάπης, του έρωτα, της θλίψης και του πόνου για τους πολέμους και τις δυστυχίες του ανθρώπινου γένους από την ηθελμένη δράση του. Παράλληλα ξεχωρίζουν οι έννοιες της αλήθειας, της μάθησης, της σοφίας και στη συνέχεια δίδεται μια ανάγλυφη περιγραφική σύνθεση στη μορφή και στο χαρακτήρα σε διάφορες τοποθεσίες, Κύθηρα - Λονδίνο - Αιγαίο - Βενετία - Λισαβόνα με τελική ευθυγράμμιση να αποικονίζεται στη πλοκή του στίχου από όλα αυτά τα στοιχεία, η ψυχή του ποιητή, για την καθαρή και κρυστάλλινη όψη στις αρχές που προεσθύνει.

Σταχυολογώ μερικά ποιήματα από την συλλογή του.

Ένα Γιατί

Γιατί τόσο αίμα, Κύριε,
Τόση σφαγή
άλογα και αναίτια;

Κι ύστερα πάλι, όπως συνήθως,

μαΐνουν τα ίδια σύνορα
μονοιάζουν οι εχθροί
λένε «συγνώμη» ένας στον άλλο,
τίποτε
σάμπως να μην έχει συμβεί.
Λες και παιχνίδι να 'χαν παίξει
(παιχνίδι του λαιμού
και του θανάτου)
κι ύστερα, πάλι φίλοι...

Η πέτρα

Η ψυχή μου, ένα κομμάτι πέτρα
στα χέρια του Θεού.
- Κάνε την ό,τι θες, του είπα
χτίσε σπίτι,
πέτα την στη θάλασσα.
ένα μόνο δεν θέλω
να πετροβολήσεις
τον αδελφό μου!

Ο Διονύσης Κουτελιανός καταξιωμένος λογοτέχνης και ποιητής έχει διαμορφώσει τον δικό του ποιητικό λόγο, μέσα στον οποίο κινείται με άνεση και πάντα δείχνει την ξεχωριστή του αγάπη για την ιδιαίτερα του πατρίδα τα Κύθηρα.

Να λοιπόν το Νησί σου,
τα Κύθηρα
Νάτο πέτρες και αγκάθια...
Το Νησί σου
Νησί και κορώνα μας
των ανέμων παιζόγελο.

Είναι και αυτός ανάμεσα στους εκλεκτούς της διανοήσης του τόπου μας, του εκφράζουμε τα συγχαρητήριά μας για την ωραία του εργασία και του ευχόμεθα να μας προσφέρει πάντοτε παρόμοιες εκλεκτές εργασίες.

ΠΩΣ ΜΑΣ ΒΛΕΠΟΥΝ

Από την καθηγήτρια Μ.Ε. και ερευνήτρια και συγγραφέα κυρία Μαρία Πατραμάνη λάβαμε την παρακάτω επιστολή:

14.2.1995
Ηράκλειο

Αγαπητέ κ. Καλλιέργε, σας ευχαριστώ θερμά για το δημοσίευμά σας στη «στήλη βιβλίου» των ΚΥΘΗΡΑΙΚΩΝ.

Τα άρθρα σας περί ονοματολογίας των Κυθηραϊκών οικογενειών, αλλά και η λοιπή φιλολογική - ιστορική ύλη των φύλλων της εφημερίδας σας, δηλώνουν και ποιότητα και «νέο ύφος» στην κυκλοφορία του επαρχιακού τύπου. Τιμά εσάς, τον εκδότη της εφημερίδας, αλλά και τα Κύθηρα, τη γενέτειρά σας.

Έχετε πολλές εγκάρδιες ευχές για δύναμη και ποιότητα στο εκδοτικό σας έργο.

Με τους φιλικούς χαιρετισμούς μου
Μαρία Γ. Πατραμάνη

Βοήθεια από τους αναγνώστες

Πολλοί αναγνώστες μας συνεχίζουν να ρωτούν για τη σειρά «Αναζητώντας τις ρίζες μας» κυρίως δε θέλουν να μάθουν πότε θα δημοσιευθεί και το δικό τους επώνυμο. Επαναλαμβάνουμε ότι σ' αυτή την α' φάση των δημοσιεύσεων δεν ακολουθούμε κάποια σειρά, αλλά δημοσιεύουμε κομμάτια για τα επώνυμα για τα οποία έχουμε επαρκή στοιχεία. Ήδη έχουμε κατάλογο με λιγότερα ή περισσότερα στοιχεία για πάνω από 100 ακόμη Κυθηραϊκά επώνυμα, τα οποία σιγά - σιγά παίρνουν το δρόμο της δημοσίευσης. Αργότερα ελπίζουμε να είμαστε σε θέση να προχωρήσουμε σε παρουσίαση αυτής της εργασίας, αφού εμπλουτισθεί με νέα στοιχεία, σε ένα μικρό βιβλίο, που θα αφορά όλες τις Τσιριγώτικες ρίζες. Γι' αυτό, από τη θέση αυτή παρακαλούμε όλους τους αναγνώστες μας που τυχαίνει να διαθέτουν στοιχεία - γραπτά ή από την οικογενειακή τους παράδοση - για τα επώνυμα τα δικά τους και την ιστορία τους, να επικοινωνήσουν μαζί μας και να τα θέσουν υπ' όψιν μας, γιατί ίσως κάποια απ' αυτά να βοηθήσουν στην έρευνά μας ή ν' αποδειχθούν πολύτιμα σ' αυτήν. Περιμένουμε λοιπόν και τη δική σας συμβολή σ' αυτή την προσπάθειά μας, που είναι πρωτοποριακή στο νησί μας κι ελπίζουμε να βοηθήσει σημαντικά στον αυτοπροσδιορισμό μας.



ΝΩΠΑ ΚΟΤΟΠΟΥΛΑ
ΚΟΚΟΡΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΗΣ
ΒΟΣΚΗΣ
ΟΛΑ ΝΤΟΠΙΑ
«ΡΕΨΟΣΠΥΡΟΣ»
ΣΠ. ΠΡΙΝΕΑΣ
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ
☎ 33278

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ - ΕΠΑΝΕΛΕΓΧΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΟΙΚΩΝ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ - ΒΙΟΤΕΧΝΙΩΝ
ΥΠΟΓΕΩΦΩΝ ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΑΘΜΩΝ
ΤΗΛ. 31197 και 7715618

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΟΙ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΙ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Το παρωνύμιο Κονταράτος στα Κύθηρα θεωρούμε, ότι χρήζει μνείας καθώς είναι αποδεδειγμένο, ότι έχει επιζητήσει ως παρωνύμιο στην εποχή μας, κάποτε όμως ήταν επώνυμο και μάλιστα από τα παλαιότερα για τα οποία γίνεται μνεία στα Κύθηρα. Τώρα το επώνυμο αυτό δεν υπάρχει κι έχει μείνει μόνο ως παρωνύμιο ενός κλάδου της οικογενείας Λουραντών της περιοχής Λουραντιάνικα του Λειβαδίου, τα οποία είναι κι η αρχική, εις τα Κύθηρα, κοιτίς των Λουραντών. Σε μικρή απόσταση από το χωριό αυτό υπάρχει τοπωνύμιο Κοντοράτη, το οποίο σίγουρα έχει την προέλευσή του από τους πρώτους κατοίκους. Πότε το επώνυμο Κονταράτος έπαυσε να υπάρχει στα Κύθηρα είναι άγνωστο, καθώς και πότε αναφέρεται το πρώτο ως παρωνύμιο των Λουραντών. Πριν αναφερθούμε πάντως στο ιστορικό αυτό επώνυμο (και νυν παρωνύμιο) θα πούμε ότι στα Κύθηρα υπάρχουν πολλές παρόμοιες περιπτώσεις που χρήζουν έρευνας (όπως το Κουρμουλής π.χ.), τα οποία είναι παλαιά επώνυμα, που έχουν απομείνει ως παρωνύμια στην εποχή μας. (Παρόμοια περιπτώσεις είναι το Κατελούζος, παρων. του Λευθέρης, και τα δύο όμως υπάρχουν ακόμη και ως επώνυμα, έστω και εκτός Κυθίων, σαφώς όμως Κυθηραϊκής καταγωγής).

Από τη βυζαντινή εποχή είναι γνωστό το προσηγορικό Κονταράτος, που έχει τη σημασία του οπλισμένου με κοντάρι πολεμιστή (βλέπε σχετικά περί Κονταράτων στην ενδιαφέρουσα μελέτη του Ν. Παναγιωτάκη «Ο ποιητής του Ερωτόκριτου και άλλα Βενετοκρατικά Μελετήματα»). Η πρώτη γνωστή μνεία του Κονταράτου ως επωνύμου αναφέρεται σε κατωιταλικό έγγραφο του 1097, όπου πληροφορούμεθα για τον πάροικο Βασίλειο Κονταράτο. Στην ίδια περιοχή μαρτυρούνται μεταγενέστερα πολλοί Κονταράτοι, ως πάροικοι ή ελεύθεροι γεωκτήμονες. Στην Κρήτη η οικογένεια αναφέρεται από το 14ο αι. στο Ρέθυμνο. (Σε έγγραφο του 1367 του Δούκα της Κρήτης Ιω. Dandolo αναφέρεται ο Antonius Condarato de Rethimno, που φυλακίζεται και καταδικάζεται σε ισόβια εξορία από την Κρήτη. Στην επανάσταση εναντίον των Ενετών του χρόνου αυτού είχαν λάβει μέρος πολλοί Κονταράτοι, όπως προκύπτει από έγγραφα της εποχής. Περίπου την ίδια εποχή, το 1386, έχουμε και την πρώτη μνεία Κονταράτων στα Κύθηρα.

Αναφέρεται σε έγγραφο ο Γεώργιος Κονταράτος κάτοικος Cerigo (βλ. Χρυσ. Τσικριτή - Κατσιανάκη. «Κρητικά επώνυμα επαγγελματικά και δηλωτικά τίτλων και αξιωμάτων»). Η διάδοση πάντως του ονόματος στην Κρήτη είναι μεγάλη και έκτοτε υπάρχουν πολλαπλές αναφορές. Σημειώνουμε χαρακτηριστικά, ότι υπάρχει και ναός στον Αγ. Γεώργιο τον Κονταράτο στην Κρήτη, είναι όμως άγνωστο αν προέρχεται η επωνυμία από τους Κοντα-

ράτους ή απλά έμεινε προσωνύμιο του Αγίου λόγω του ότι φέρει μονίμως κοντάρι, πράγμα και πιθανότερο. Στην απογραφή του Trivan το 1644 αναφέρονται Κονταράτοι μεταξύ των αστών (cittadini) του Ρεθύμνου και των Χαλίων. Λίγο προγενέστερη είναι η δεύτερη μαρτυρία για Κονταράτους στα Κύθηρα.

Σε έγγραφο της 20ης Οκτωβρίου 1628 αναφέρεται ο Κυρ Αντώνιος Κονταράτος σιμαδόρος. (βλ. Δ. Σερεμέτη. Δικαιοπρακτικά έγγραφα εκ των αρχείων του Ελλην. Ινστιτούτου της Βενετίας «Θησαυρίσματα» τ. 1, 1962). Γι' αυτόν τον Κονταράτο, ο Ν. Παναγιωτάκης αναφέρει ότι «είναι πιθανό, ότι πρόκειται για Κρητικής καταγωγής». Καίτοι η υπόθεση πιθανώς να αληθεύει, δε γίνεται μνεία του προηγούμενου Γ. Κονταράτου εκ Κυθίων το 1386, που βέβαια προηγείται πάνω από 200 χρόνια του Αντωνίου Κ. στα Κύθηρα. Αν προσέξουμε τις εγγραφές στο έγγραφο που αναφέρει ο Δ. Σερεμέτης θα δούμε, ότι είναι πολύ πιθανόν το χωράφι στο οποίο αναφέρεται «εστιμάραν το αντέκρυθε το σώχωρο ή γου αμέλι...» να ήταν στο Λιβάδι. Η προηγούμενη εγγραφή, που αναφέρεται μία μέρα ενωρίτερα, αφορά ένα σώχωρο στο Λιβάδι.

Έτσι, μπορούμε να υποθέσουμε, ότι και το αμπέλι αυτό ήταν στο Λιβάδι, άρα κι ο σιμαδόρος πρέπει να ήταν λογικά από την ίδια ή την ευρύτερη περιοχή. Έτσι, η οικογένεια, η οποία αργότερα αναφέρεται με το επώνυμο Λουραντός και το παρωνύμιο Κονταράτος, έχει πολλές πιθανότητες να σχετίζεται με το συγκεκριμένο Αντώνιο Κονταράτο, ο οποίος με τη σειρά του είναι πιθανότερο βέβαια να κατάγεται από τους Κυθηρίους συνεπώνυμους του, που βρίσκονται ήδη στα Κύθηρα 242 χρόνια πριν το 1628. (Φυσικά αυτό δεν αποκλείει την Κρητική καταγωγή της οικογενείας, αν και η αναφορά του εγγράφου του 1386, στο «Γεωργ. Κονταράτο κάτοικο Cerigo», ίσως να οδηγεί στην πιθανότητα της Κυθηραϊκής ρίζας της Κρητικής οικογενείας, καθώς η πρώτη μνεία γι' αυτήν, γίνεται όπως αναφέρει ο Ν.Μ. Παναγιωτάκης το 1367, εποχή, που οπωσδήποτε έχουμε Κονταράτους στα Κύθηρα, αφού 20 χρόνια αργότερα συναντάμε τον Γεώργιο Κ. να κατάρχεται απ' αυτό.

Σήμερα, όπως είπαμε, το παρωνύμιο περιορίζεται σε δύο μόνο κλάδους στο Λειβάδι, αλλά ίσως να μην ευρισκόμεθα μακράν της τελευταίας αναφοράς στο παρωνύμιο καθώς και οι δύο κλάδοι, αυτή τη στιγμή, αφήνουν απογόνους μόνον εκ θηλυγονίας.

Μ.Π. Καλλιέργος

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 5.744 τ.μ. με φως και νερό στον κεντρικό δρόμο Μαρκεσάκια - Καλοκαιρινές. Πληρ. κ. Δ. Τζάννης. Τηλ. (01) 2930450 & 093-269843.

SUPER MARKET ΒΑΡΔΑ

Στα πρότυπα των μεγάλων καταστημάτων των Αθηνών προσφέρει:

- Μεγάλη ποικιλία ειδών
- Πολύ χαμηλές τιμές

Σε 2 ορόφους και 300 τ.μ. βρίσκετε ό,τι θέλετε στις τιμές που θέλετε
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31397 - 31011

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ

Ελαστικά DUNLOP - Αυτ/τα ΣΤΑΚΟΡ FORD -
Τρακτέρ FIAT, INT' L & RUGGERINI -
Πιεστικά - αντλίες - μοτέρ - Υδραυλικά είδη -
Κρασιά ποιότητας

ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 31.854

Mode
«ena»

Τα πάντα
στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο. Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:

- αξιοπιστία • ακρίβεια • ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας ελάτε σε επαφή με την:
ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΑ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΚΕΣ - ΔΑΣΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ
Δρ. Σ. Δουκάκης

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) τηλ/ΦΑΧ 33131 ή τηλ. (01)8030822

“ΦΑΡΟΣ” ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”

ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

- ◆ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
- ◆ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
- ◆ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ
- ◆ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ “SHARP”

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ

ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00
ΤΗΛ. - FAX: 0735-33130

ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ
ΝΕΑ

• ΝΕΟ κατάστημα, το οποίο ασχολείται με είδη υγιεινής, πλακάκια, αλουμίνια, μονώσεις και άλλα είδη σχετικά με την οικοδομή άνοιξε στα Κοντολιάνικα η κυρία Νικολοπούλου σύζυγος του Κώστα Νικολοπούλου, που εργάζεται στο Επαρχείο. Η επιχείρηση δραστηριοποιείται και σε άλλους τομείς κι ελπίζει να καλύψει ευρύ πεδίο δραστηριοτήτων στα Κύθηρα.

• ΔΕΝ ΕΧΟΥΜΕ μόνο τα ευχάρια, δηλ. το άνοιγμα νέων επιχειρήσεων, άρα και νέων ευκαιριών για τα Κύθηρα, αλλά και τη διακοπή άλλων. Εδώ και καιρό θέβαια είχαμε αναφέρει πρώτοι τον κίνδυνο διακοπής των απ' ευθείας τσάρτερς στα Κύθηρα, τώρα όμως οριστικοποιήθηκε. Ο κ. Φατσέας επιστολή του οποίου θα διαβάσετε σε διπλανή στήλη, διακόπτει τις πτήσεις, λόγω των υπερβολικών απαιτήσεων της Πολιτικής Αεροπορίας και των τελωνείων. Τώρα τους πελάτες του θα φέρνει στην Αθήνα και ένα μέρος μόνο απ' αυ-

τούς θα κατευθύνεται στα Κύθηρα με την «Ολυμπική».

Είναι αυτονόητο ότι η ταλαιπωρία της μεταπιδίβασης θα μειώσει ακόμη περισσότερο τους σχετικά λίγους τουρίστες της κατηγορίας αυτής. Δυστυχώς, όπως έδειξαν τα πράγματα, κανείς δεν είδε την προσπάθεια αυτή με το μάτι που θα έπρεπε. Κι ιδίως τα κράτος. Η Τουρκία δίπλα μας «θερίζει» φέτος σε κρατήσεις, όπως θα διαβάσετε σε άλλο ρεπορτάζ.

Εν Ελλάδι, ο Υπουργός Τουρισμού ασχολείται με την υπογραφή υπερωριών στον εαυτό του, όπως αποκαλύπτει ο τύπος και με άλλα τινά χειρότερα. Και μη χειρότερα!

ΔΙΑΛΕΞΗ
Γ. ΚΕΝΤΡΩΤΗ

Η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών διοργανώνει διάλεξη του Καθηγητή στο Ιόνιο Πανεπιστήμιο Γεωργίου Κεντρωτή με θέμα «Ο Γκαίτε και το Ελληνικό Δημοτικό Τραγούδι». Η διάλεξη θα γίνει στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου Κυθηριών (Θεμιστοκλέους 5, 7ος όροφος) στις 3 Απριλίου 7.30 μ.μ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα με ελαιόδενδρα στη θέση Λεμπιδά Καραβά. Τηλ. 24 64 038.

ΣΤΡΑΤΟΛΟΓΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
ΑΠΟΜΑΚΡΥΣΜΕΝΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ

Με ιδιαίτερη επιτυχία λειτουργεί στο Στρατολογικό Γραφείο του Πειραιά (Αγ. ελευθερίου, Καμίνια) το πρωτοποριακό για τις Ένοπλες Δυνάμεις πρόγραμμα εξυπηρέτησης πολιτών απομακρυσμένων περιοχών του Νομού (Κύθηρα, Αντικύθηρα, νησιά Αργοσαρωνικού), με αποστολή πιστοποιητικών μέσω τηλεομοιοτυπίας (φαξ).

Τη διαπίστωση αυτή έκανε ο υφυπουργός Εθνικής Άμυνας Μανώλης Μπεντενιώτης μετά τη συνάντησή του με τον διευθυντή του γραφείου. Και εξέφρασε τη χαρά του γιατί με βάση την επιτυχία του εγχειρήματος να γίνει δυνατό να επεκταθεί σταδιακά το πρόγραμμα σε όλα τα Στρατολογικά Γραφεία της χώρας.

Από το περασμένο καλοκαίρι, ικανοποιώντας ένα χρόνιο αίτημα κατοίκων κυρίως των Κυθέρων και των Αντικυθέρων, ο ΥΦΕΘΑ έδωσε την έγκρισή του για την πειραματική εφαρμογή

του προγράμματος αυτού σύμφωνα με το οποίο κάθε ενδιαφερόμενος μπορεί να παραλαμβάνει μέσω τηλεομοιοτυπίας με μεσολαβητές Δήμους ή Κοινότητες, όλα τα πιστοποιητικά που χορηγούνται από τα Στρατολογικά Γραφεία. Μοναδική εξαίρεση τα πιστοποιητικά που αφορούν περιπτώσεις υγείας και αποστέλλονται στους αιτούντες με συστημένη επιστολή.

Για την ακόμα καλύτερη εξυπηρέτηση μάλιστα των πολιτών εγκρίθηκε από κ. Μπεντενιώτη το ποσό των 500.000 δραχμών για την μηχανοργάνωση του Γραφείου καθώς και τη διάθεση χειριστού Η/Υ από Κέντρο Πληροφορικής του ΓΕΣ.

Πολύ σύντομα και μόλις η εφαρμογή του προγράμματος επεκταθεί σε όλη τη χώρα, με τον τρόπο αυτό θα χορηγούνται οι αναβολές στράτευσης και θα αποστέλλονται όλα τα πιστοποιητικά.

ΤΑ ΤΣΑΡΤΕΡΣ ΦΕΤΟΣ

Πολύ μεγάλη πικρία κρύβει η επιστολή του Π.Ν. Φατσέα, που ακολουθεί. Ίσως-καθόλου αδικαιολόγητη, αφού αναφέρεται σε χρόνιες ασθένειες της κοινωνίας μας. Διαβάστε την. (Τα «Κ» πάντως έγκαιρα και πρώτα απ' όλους είχαν επισημάνει την αντιτουριστική πολιτική διαφόρων κρατικών υπηρεσιών. Αυτοί τι έχουν να πουν τώρα;).

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ '95

Με μεγάλη πίκρα εγκατέλειψα την ΜΕΓΑΛΗ ΙΔΕΑ. Ήξερα ότι δύο χρόνια πρέπει να κάνω επενδύσεις. Έχασα λοιπόν πάρα πολλά χρήματα τα οποία έπρεπε να βγάλω στα επόμενα δύο χρόνια. Δυστυχώς όμως όλοι θέλουν charter στα Κύθηρα κανείς όμως δεν θέλει να βοηθήσει. Πριν λοιπόν κάνουμε συμβόλαιο με την Αεροπορική Εταιρεία ρωτήσαμε τις υπηρεσίες: α) Πολιτική Αεροπορία, που επιμένει να θέλει 50.000 μηνιαίως, β) Το τελωνείο επιμένει να θέλει τον μισθό των υπαλλήλων του από εμάς. γ) Ο ΕΟΤ δεν θεωρεί τον εαυτό του υπεύθυνο. Ο κόσμος στα Κύθηρα

Εορτή
Αγ. Χαράλάμπους

Γιορτάστηκε και φέτος η μνήμη του Αγ. Χαράλάμπους στον Καραβά με μεγάλο εσπερινό την παραμονή και λειτουργία ανήμερα με αρτοκλασία και λιτάνευση της εικόνας του πολιούχου. Το βράδυ έγινε χορός στο Σχολείο τα έσοδα του οποίου θα διατεθούν για τη συντήρησή του και ειδικά για το ταβάνι του που θεωρείται έργο τέχνης.

Ιδιαίτερα αισθητή έγινε η παρουσία της γνωστής εξ Αθηνών παρέας Καραβιτών, που πηγαίνει κάθε χρόνο στη γιορτή.

Γ. Σοφίος



εκμεταλλεύεται την αρρώστια που με θρήκε και γράφει διάφορα σενάρια για τις επιχειρήσεις μου.

Ε, λοιπόν ας θρουν άλλον Μ... να βάλει το κεφάλι στον τρουβά για το καλό όλων. Υπάρχει; Ίσως!!

Φιλικά
Π.Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΔΕΝΔΡΟΦΥΤΕΥΣΕΙΣ

Στις 9 Φεβρουαρίου το Α1 τμήμα της Α' Λυκείου πραγματοποίησε με τη βοήθεια του Κοινοτικού Συμβουλίου Φριλιγκιανικών δενδροφύτευση στην Κοινότητα, στο δρόμο προς το αεροδρόμιο. Φυτεύθηκαν 250 δενδρύλλια (πεύκα - κυπαρίσσια - κουκουναριές), τα οποία είχε προμηθευτεί το Λύκειο Κυθέρων με πρωτοβουλία του Λυκειάρχη κ. Κομηνού. Την ίδια μέρα το Α2 της Α' Λυκείου έκανε παράλληλα δενδροφύτευση με τη βοήθεια της Κοιν. Ποταμού στο δρόμο Αγ. Πελαγίας - Καραβά. Μετά το τέλος της δενδροφύτευσης οι κοινότητες Φριλιγκιανικών και Ποταμού παρέθεσαν γεύμα στους μαθητές της Α' Λυκείου, στο οποίο παρευρέθησαν ο Έπαρχος κ. Ε. Κασιμάτης και ο λυκειάρχης κ. Γ. Κομηνός. Ο Έπαρχος φύτευσε ένα δένδρο για την ενότητα του «μέσα» και «έξω» Δήμου.

Στις 18 του μήνα του τμήμα νέων του Συλλόγου Αγ. Πελαγίας πραγματοποίησε δενδροφύτευση στην περιοχή Αγ. Γεωργίου στην Αγ. Πελαγία με δένδρα που του έδωσε το Λύκειο Κυθέρων.

Γ.Π. Σοφίος

SOS Γιατροί

Πόσοι δεν ψάχνουν πολλές φορές απεγνωσμένα ένα γιατρό για να δει έναν ασθενή στο σπίτι; Πόσες φορές δεν βρίσκουν κανέναν; Η ανάγκη αυτή δημιούργησε και στην Ελλάδα την οργάνωση «SOS Γιατροί» που διαθέτει 40 γιατρούς όλων των ειδικοτήτων, οι οποίοι είναι εφοδιασμένοι με κινητά τηλέφωνα και σπεύδουν αμέσως μόλις ληφθεί κλήση οποιαδήποτε ώρα και μέρα. Η επίσκεψη κοστίζει γύρω στις 10-15.000 κάθε φορά. Τα τηλέφωνα της οργάνωσης είναι: 3220015, 3220024, 3220046, 3310310, 3310311 και 094-353535 και λειτουργούν όλο το 24ωρο.

ΓΕΝΙΚΕΣ & ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΓΕΝ. ΕΜΠΟΡΙΟ & ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ
ΚΩΣΤΑΣ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33367 & 33188
(Τα οικοδομικά υλικά παραδίδονται σε παλέτες και σε όποιο όροφο επιθυμεί ο πελάτης)

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»
ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ
ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735-31754
Τα εκλεκτής ποιότητας προϊόντα μας
υπορείτε να τα βρείτε και
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526
& ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 4175524
ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 4132183

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ
ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ
& ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802
ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΚΑΛΛΙΔΡΟΜΙΟΥ 54 Α' όρ.
ΤΗΛ. πρωί 2523527
απόγευμα 3614693 - 6010343

ΡΟΔΘΝ
★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ
★ ΚΑΛΥΝΤΙΚΑ
★ ΧΡΥΣΑ
★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
«ΤΟΞΟΤΗΣ» στο Λειβάδι
ΤΗΛ. 31780 & 31080
Δεξιώσεις - Γάμοι και κάθε εκδήλωση
στην ταβέρνα ή στο σπίτι σας
ΤΩΡΑ ΚΑΙ ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΔΙΚΩΝ

✻ **ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΖΑΡΗΣ** ✻
• ΙΑΤΡΙΚΑ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
• ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΚΛΙΣΕΩΝ
• ΑΝΑΠΗΡΙΚΑ ΑΜΑΞΙΔΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
(ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ)
• ΚΛΙΝΕΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΕΣ
ΠΕΙΡΑΙΑΣ 4 & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42 - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 5238134 - 6435937

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΓΙΩΡΓΟΥ ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ
Πολιτικού Μηχανικού Π.Σ.Π.Π.
ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ & ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 8)
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ ΓΡΑΦ.: 41 76 215 ΟΙΚ.: 41 19 310
ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 770

F/B THESEUS
F/B DIMITRIOS MIRAS
F/B MARTHA
Miras Ferries
via ΚΥΘΗΡΑ
ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΕΣ:
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4174459 - 4532222
ΓΥΘΕΙΟ: (0733) - 22996 / 22410
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0734) - 22214 / 22940
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) - 33490
ΚΑΨΑΛΙ: (0735) - 31301

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακόλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ
ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Κ. ΚΟΚΟΛΙΑΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ
ΣΟΛΩΝΟΣ 128 ΑΘΗΝΑ - 106 81
Τηλ. 36.33.907 - 36.46.941 FAX 36.46.941
ΓΡΑΦ. ΒΥΡΩΝΑ:
ΧΡΥΣ. ΣΜΥΡΝΗΣ 55 - 162 31
Τηλ. 75.26.976 Τηλ. οικίας: 76.69.933

ΕΚΑΤΟ ΧΡΟΝΙΑ ΜΕΤΑ ΤΟ ΘΑΝΑΤΟ ΤΟΥ

ΜΙΑ ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ ΤΟΥ ΕΜΜ. ΣΤΑΗ

Ο Εμμανουήλ Στάης είναι ένας από τους ελάχιστους Κυθήριους λογίους του περασμένου αιώνα που το έργο του ξεπέρασε τα στενά όρια των Κυθήρων και κατέκτησε μια, έστω και μικρή, θέση στην ιστορία της νεοελληνικής λογοτεχνίας. Παρ' όλα αυτά η κυθηραϊκή γραμματολογία τον αγνοεί συστηματικά με μόνη ίσως εξαίρεση τον Μ.Κ. Πετρόχειλο ο οποίος με επανειλημμένα δημοσιεύματά του έχει αναφερθεί, και μάλιστα εκτενώς, στη ζωή και το έργο του.

Έτσι το πρόσφατο περί Στάη άρθρο του έκριτου φιλόλογου και συμπολίτη Εμμανουήλ Σπ. Στάθη, που δημοσιεύτηκε στο φύλλο 78 των «Κυθηραϊκών», ήρθε να καλύψει ένα σημαντικό κενό αλλά και να αποτελέσει ταυτόχρονα την απαραίτητη έγκυρη αρχή για μια ευρύτερη συζήτηση, μέσω του κυθηραϊκού τύπου, πάνω στον Εμμανουήλ Στάη και το έργο του.

Με αφορμή λοιπόν στην συμπλήρωση εκατό χρόνων από το θάνατό του θα επιχειρήσω κι εγώ, αν και καθ' ύλην αναρμόδιος, να συνεισφέρω μερικές βιογραφικές πληροφορίες και να διατυπώσω ορισμένες παρατηρήσεις πάνω στις δυο μελέτες που δημοσίευσσε.

Ο Εμμανουήλ Στάης, γόνος παλαιάς και ιστορικής οικογένειας των Κυθήρων⁽¹⁾, γεννήθηκε στο Κάστρο της Χώρας το 1817. Ο πατέρας του Βαλέριος, που ήταν αξιόλογος νομικός, διέτελεσε έπαρχος (Reggente) Κυθήρων μετέσχε δε, ως αντιπρόσωπος του νησιού, στο προκαταρκτικό συμβούλιο, που συγκρότησε ο Άγγλος Αρμοστής Maitland, για την κατάρτιση του Συντάγματος του 1817. Επίσης υπηρέτησε για πολλά χρόνια ως δικαστής στην Κεφαληνία και τη Ζάκυνθο. Στα χρόνια της πολυετούς παραμονής του στη Ζάκυνθο πρέπει να ανάγονται και οι σχέσεις των Στάηδων με τους Σολωμούς. Μάλιστα ο Βαλέριος είχε μετάρχει στην σύνθεση του Εφέτειου Ζακύνθου που εκδίκασε, τον Ιανουάριο του

1837, την πολύκροτη υπόθεση της αντιδικίας των αδελφών Διονυσίου και Δημητρίου Σολωμού με τον ετεροθαλή αδελφό τους (γιο της μητέρας τους) Ιωάννη Λεονταράκη. Μια αντιδικία που πλήγωσε βαθιά και ανεξίτηλα τον ποιητή.

Το 1836 ο Εμμ. Στάης, που στο μεταξύ είχε περατώσει τις εγκύκλιες σπουδές του, μεταβαίνει στην Πίζα της Ιταλίας για να

Γράφει ο συνεργάτης μας, δικηγόρος Κ. Γ. Ν. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ

σπουδάσει νομικά. Η ακμάζουσα όμως πνευματική κίνηση της χώρας αυτής τον επηρεάζει βαθύτατα και γίνεται η αφορμή για να εκδηλώσει την έντονη κλίση του προς τη λογοτεχνία και ιδιαίτερα την ποίηση.

Όταν, μετά την ολοκλήρωση των σπουδών του, επιστρέφει, το 1840, στα Επτάνησα, ο πατέρας του εξακολουθεί ακόμη να υπηρετεί στη Ζάκυνθο. Τότε, προφανώς με σύσταση του Δημητρίου Σολωμού, έρχεται σε επαφή με τον Ποιητή που είναι εγκατεστημένος στην Κέρκυρα και βρίσκεται στο απόγειο της δόξας του. Από την αλληλογραφία του Σολωμού που δημοσιεύτηκε πρόσφατα⁽²⁾ επιβεβαιώνεται τόσο η σχέση των δύο οικογενειών όσο και η προσωπική γνωριμία του νεαρού Εμμανουήλ με τον Ποιητή. Η γνωριμία αυτή υπήρξε καθοριστική για την μετέπειτα πνευματική πορεία του Στάη. Τόσο μαγεύτηκε από την προσωπικότητα και το έργο του Σολωμού και τόσο πολύ πίστεψε στην εθνική και λογοτεχνική του αξία, ώστε αφιέρωσε όλη τη ζωή στο να εκθειάζει την αξία του έργου του κι αυτό παρά το γεγονός ότι η προσωπική τους σχέση δεν υπήρξε αδιατάρακτη.

Από επιστολή του Δημητρίου Σολωμού προς τον αδελφό του, που στάλθηκε από τη Ζάκυνθο στις 12-10-1842 πληροφορούμε-

θα ότι ο ποιητής, που ήταν γνωστός για τον κυκλοθυμικό και ευέξαπτο χαρακτήρα του, δημιούργησε, για άγνωστη αιτία, επεισόδιο σε βάρος του Στάη. Ιδού τι αναφέρεται στη συγκεκριμένη επιστολή:

«...Μακάρι να μπορούσα κι εγώ να είχα μείνει αδιάφορος σε ό,τι διηγήθηκε μονάχα σ' εμένα ο Στάης σχετικά με μια σκηνή που έκανε στο γιο του. Έβγαине τέτοιος βαθύς πόνος από τα λόγια του λαμπρού αυτού φίλου, που στάθηκε μάταιη κάθε προσπάθεια να κρατήσω τα δάκρυα. Έπειτα ο νέος είναι προπάντων απαρηγόρητος, γιατί δεν ξέρει σε ποια αφορμή να αποδώσει το φέρετρό σου, επειδή όσο και να βασανίζει τη μνήμη του δεν θυμίζει να έδωσε ούτε την παραμι-

πανησιακής σχολής. Την πληροφορία για τα ταξίδια μας την παρέχει ο Λίνος Πολίτης από έρευνα που διεξήγαγε στα δελτία αφίσων και αναχωρήσεων της Εφημερίδας των Ιονίων Νήσων.

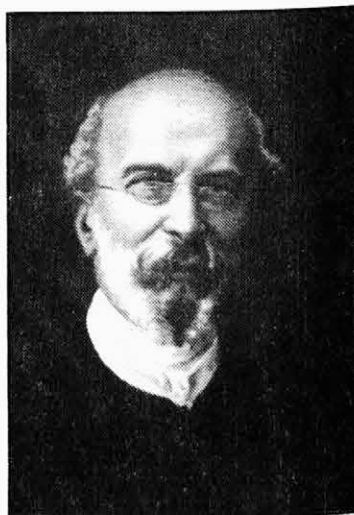
Η πρώτη, ίσως δε και η σημαντικότερη, δημοσίευση του Στάη γίνεται το 1853. Τον Ιανουάριο του έτους αυτού τυπώνει, στην Αθήνα, αυτοτελές φυλλάδιο που το τιτλοφορεί «**Κριτική. Ο Λάμπρος του Σολωμού**». Στη μελέτη αυτή, για την οποία γράφτηκε ότι «μ' αυτήν αρχίζει η σοβαρή μελέτη του Σολωμού και ίσως και η νεοελληνική κριτική»⁽³⁾, ο συγγραφέας προτάσσει εκτεταμένη εισαγωγή στην οποία πραγματεύεται το γλωσσικό πρόβλημα στη συνέχεια δε ασχολείται με την αισθητική ανάλυση μερικών οκτάστιχων από τον «Λάμπρο» του Σολωμού που είχαν δημοσιευτεί στην Ιόνιο Ανθολογία.

Δεν θα επεκταθώ με αναφορές στη γλώσσα που χρησιμοποιεί και στις απόψεις που διατυπώνει σχετικά στο φυλλάδιο αυτό γιατί το άρθρο του Ε.Σ. Στάθη εξάντλησε το θέμα. Πρέπει πάντως να επισημανθεί ότι η μελέτη αυτή του Στάη αποκτά ιδιαίτερο ενδιαφέρον αφενός μεν γιατί δημοσιεύτηκε έξι ολόκληρα χρόνια πριν από τη δημοσίευση του περίφημου «Διαλόγου» αφετέρου δε γιατί είναι η μόνη κριτική του έργου του Ποιητή που δημοσιεύτηκε όσο αυτός ήταν ακόμη στη ζωή.

Στην «Κριτική» του ο Στάης εμφανίζεται να αγωνιά, γιατί διαπιστώνει ότι στο νεοσύστατο Ελληνικό κρατίδιο επικρατούν άνθρωποι «μ' ενάντιες ιδέαις, (και πολλοί μ' ενάντια συμφέροντα...)» από αυτές του Σολωμού. Φοβάται δε ότι η επικράτησή τους αυτή δεν μπορεί να οδηγήσει σε «τίποτ' άλλο από την ακινησία του έθνους». Γι' αυτό και κρούει τον κώδωνα του κινδύνου εκθειάζοντας παράλληλα τη γλώσσα που χρησιμοποιεί ο Σολωμός. Γι' αυτό και επέλεξε την Ελληνική Πρωτεύουσα για να εκδόσει την κριτική του και γι' αυτό την απευθύνει «προς την Ελληνική νεολαία».

Επίσης πρέπει να τονισθεί ότι το έργο αυτό διαπνέεται και από έντονη εθνική συνείδηση. Ο συγγραφέας παρά το ότι ανήκει στην άρχουσα τάξη των Επτανήσων και έχει τιμηθεί με σημαντικά αξιώματα από την Αγγλική «Προστασία» δεν διαστάζει α) να προβάλλει τον Σολωμό ως τον πνευματικό ηγέτη του αγωνιζόμενου έθνους και β) να διακηρύξει ότι, παρά την ιδρύση του ανεξάρτητου Ελληνικού Βασιλείου, η εθνική ολοκλήρωση δεν έχει ακόμη επιτευχθεί.

Μετά την δημοσίευση αυτή ο



Ο Εμμ. Στάης από προσωπογραφία της εποχής του. (Αρχ. Γ.Ν. Νικήφορακη).

Στάης, που στο μεταξύ έχει νυμφευθεί την Μαργερίτα Κοντολέοντος και έχει αρχίσει να δημιουργεί τη δική του οικογένεια, ασχολείται με την δικηγορία, την εκπαίδευση και καλλιέργεια των παιδιών του (στην οποία δίδει ιδιαίτερη σημασία) και ταυτόχρονα αποδέχεται τις διακρίσεις και τα αξιώματα με τα οποία τον τιμά η Ελληνική Πολιτεία (Πρόεδρος Νομαρχιακού Συμβουλίου Αργολιδοκορινθίας, Αργυρός Σταυρός Σωτήρος). Το διάστημα αυτό, που είναι ιδιαίτερα μακρύ, δεν παρουσιάζει κάποια, εμφανή τουλάχιστον, φιλολογική δραστηριότητα. Πάντως από τον Μ.Κ. Πετρόχειλο, στην κατοχή του οποίου περιήλθαν όλα από τα κατάλοιπα του Στάη είχε στα χέρια της η νύφη του Μαρία (η γυναίκα δηλαδή του Υπουργού), πληροφορούμεθα, ότι το διάστημα αυτό ασχολείται με μεταφράσεις δραματικών έργων της ξένης λογοτεχνίας όπως της Μαρίας Στιούαρτ και της Λουίζας Μύλλερ του Σίλλερ χωρίς όμως να αποφασίσει ποτέ να προχωρήσει στη δημοσίευσή τους.

Μόνο μετά πάροδο σαράντα ετών από την πρώτη δημοσίευση και συγκεκριμένα το 1893 αισθάνεται την ανάγκη να διακόψει την σιωπή του και να δημοσιεύσει ξανά μια μελέτη του. Θέμα κι αυτής τα ίδια οκτάστιχα του «Λάμπρου». Σκοπός της επαναπροβολή του έργου του Σολωμού. Η μελέτη αυτή, που φέρει τον τίτλο «Περί Σολωμού», δημοσιεύτηκε στο περιοδικό «Αθηνά» (τόμος πέμπτος, τεύχος τέταρτο) και αφιερώνεται και πάλι «τη φιλομούσω Ελληνική νεολαία» περιέχει δε εκτενή εισαγωγή περί μετρικής.

Όμως έκπληξη και απογοήτευση καταλαμβάνει τον αναγνώστη της μια και διαπιστώνει ότι η μελέτη έχει γραφτεί σε άσπογη καθαρεύουσα αντί της ζωντανής και ρέουσας δημοτικής που είχε χρησιμοποιήσει το 1853. Τι έγινε άραγε ο ιδεολόγος δημοτικιστής του 1853; Να δεχτούμε τις εύλογες υποθέσεις που διατυπώθηκαν ότι απομονώθηκε, ιδίως

στη σελ. 11



Το εξώφυλλο της πρώτης εκδόσεως της «Κριτικής» του Εμμ. Στάη στο Δ. Σολωμό. (Αρχ. Γ.Ν. Νικήφορακη).

κρότερη αφορμή για να αξίζει την περιφρόνησή σου. Αν όμως κανένας, μου έλεγε, του έκαμε καμιά παράξενη εισήγηση για λογαριασμό μου, γιατί μου κλείνει κάθε δρόμο για να δικαιολογηθώ; Γιατί τουλάχιστον να μην παραδεχτεί πως μπορεί να πρόκειται για κάποια συκοφαντία; Δεν μπορώ, αγαπητέ Διονύσιε, να εξακολουθήσω, γιατί το μυαλό μου είναι παραγμένο και η ψυχή μου λυπημένη».

Είναι προφανές ότι με την επιστολή αυτή ο Δημήτριος προσπαθεί, εμμέσως πλην σαφώς, να παρέμβει στον Ποιητή για να αρθεί η παρεξήγηση πράγμα που πιθανότητα πέτυχε.

Οπωδήποτε ο Στάης στο διάστημα μεταξύ των ετών 1840-1846 εμφανίζεται να πραγματοποιεί αλλεπάλληλα ταξίδια από τη Ζάκυνθο και τα Κύθηρα προς την Κέρκυρα, που τότε ηγείτο της πνευματικής κινήσεως στα Επτάνησα και ήταν η «έδρα» της ε-



ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχ/κός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Αδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

Φίλωνος 79-81 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009

Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ»



Συνδέει τον Πειραιά με τις Δυτικές & Ανατολικές Κυκλάδες
ΤΑΧΥΤΗΣ - ΑΝΕΣΙΣ - ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑ
Πλοίο επιπέδου ΕΟΚ - Προσωπικό επιπέδου Ευρώπης
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΩΣ: ΤΗΛ. 4124800 - 4124900

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ



ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 - 9731125 FAX: 9010558

ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31 043
ΠΕΙΡΑΙΑ: 01 - 45 15 375

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετασέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΕΠΙΠΛΟ
ΔΟΥΛΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ
ΑΠΟ ΜΑΣΙΦ. ΦΟΥΡΝΙΣΤΗ ΟΞΥΑ
ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΔΩΡΑ

«**ΚΟΡΜΟΣ**»

ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ
ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 67 - ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
ΤΗΛ.: 9828693 - 9816272

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 99 32 847

ΟΙ ΚΑΘΗΓΗΤΑΙ ΤΟΥ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τον Ιούνιο του 1921 ο πρόεδρος της Κοινότητας Κυθήρων υποβάλλει στο υπουργείο Παιδείας αναφορά και ζητεί να ιδρυθεί Γυμνάσιο στα Κύθηρα. Αυτό έγινε κατόπιν υποδείξεως του τότε υπουργού των εσωτερικών αειμνήστου Σπύρου Στάη. Αφού ξεπεράστηκαν τα εμπόδια, οι δυσκολίες και οι αντιδράσεις μεγαλύτερων επαρχιών, που εστερούντο Γυμνασίου, ιδρύθηκε το Γυμνάσιο στα Κύθηρα και άρχισε να λειτουργεί από το Σχ. έτος 1921-2.

Οι πρώτοι καθηγητές που τοποθετήθηκαν στο Γυμνάσιο Κυθήρων ήταν ο αείμνηστος Σπύρος Στάης, φιλόλογος, μετέπειτα Γυμνασιάρχης και ο Κων/νος Σοφικίτης, φυσικός. Επειδή όμως και οι δύο ήταν στρατευμένοι στη Μικρασιατική περιπέτεια, εκλήθη από την Αθήνα ο αρχιμανδρίτης Ευστάθιος Στάης Θεολόγος, φιλόλογος και φυσικός, ο οποίος εγκαίνιασε το Γυμνάσιο και είναι ο πρώτος καθηγητής που δίδαξε σ' αυτό. Η Κοινότητα Κυθήρων ανέλαβε την υποχρέωση να εξασφαλίσει οίκημα (το νυν κτίριο της αστυνομίας) και την απαραίτητη επίπλωση, την οποία παρεχώρησε η Βιτσμαμάνειος Σχολή, η οποία είχε διαλυθεί πλέον.

Εκτοτε πέρασαν 73 χρόνια και το Γυμνάσιο Κυθήρων άλλαξε τη μοίρα του τόπου και έγραψε μια συναρπαστική ιστορία με περιπέτειες, αγωνίες και θριάμβους. Αυτή την ιστορία την έγραψαν το διδακτικό προσωπικό και οι μαθητές. Θα είχε μεγάλο ενδιαφέρον να παραθέσουμε σε πρώτη φάση τον κατάλογο των καθηγητών που υπηρέτησαν στο Γυμνάσιο Κυθήρων από της ιδρύσεώς του μέχρι σήμερα. Αυτό ας γίνει σαν ελάχιστος φόρος τιμής και ευγνωμοσύνης για όλους αυτούς τους ανθρώπους, που είτε σαν ξένοι ήρθαν στα Κύθηρα, πολλές φορές κάτω από δύσκολες συνθήκες, είτε σαν Κυθηριοί έμειναν στον τόπο τους και με την υπομονή και την εργατικότητα τους ανέδειξαν αυτή την πνευματική Κυψέλη φυτώριο επιστημόνων, στελεχών της Κοινωνίας και προώθησαν πολλές γενεές στο δρόμο της προόδου και των διακρίσεων.

Η έρευνα στο αρχείο του Σχολείου δεν είναι πάντοτε εύκολη, διότι στα πρώτα χρόνια δεν υπάρχουν πρακτικά εμφανίσεως των καθηγητών, έτσι πολλές φορές προσπαθούμε να μαντέψουμε το όνομά τους από δυσανάγνωστες υπογραφές χωρίς να αναφέρεται ολογράφως το όνομά τους, και η ειδικότητά τους. Σ' αυτό με βοήθησε ο κ. Γεώργιος Μασσέλος φυσικός Συν/χος Επιθεωρητής Μ.Ε. ο οποίος υπηρέτησε επί σειράν ετών στο Γυμνάσιο και προσέφερε ανεκτίμητες υπηρεσίες σ' αυτό, καθώς και η κ. Παναγιώτα Πετροχείλου, φιλόλογος, Συν/χος Γυμνασιάρχης του Γυμνασίου μας, για την οποία θα πρέπει να γίνει ιδιαίτερη μνεία, διότι υπηρέτησε αδιαλείπτως στο Γυμνάσιο Κυθήρων 33 ολόκληρα έτη! μοναδικό φαινόμενο στα χρονικά του Γυμνασίου μας. Μαθητές της υπήρξαν διακεκριμένοι Κυθηριοί επιστήμονες, καθηγητές Πανεπιστημίου και διαπρεπείς Κυθηριοί της διασποράς.

Δημήτριος Β. Στάης, Θεολόγος, Φιλόλογος, Φυσικός Διευθ/νων 1921

Δημήτριος Β. Στάης, Θεολόγος, Φιλόλογος, Φυσικός Διευθ/νων 1921

Σπύρος Στάης, Φιλόλογος (μετέπειτα Γυμν/ρχης) 1922
Κων/νος Σοφικίτης, Φυσικός 1923
Βασίλ. Τζωρζόπουλος, Φιλόλογος 1923
Γεώργιος Κων/νίδης, Γυμν/ρχης 1924
Γ.Δ. Μανωλάκος, Γυμν/ρχης 1924
Ανδρ. Μεσολωράς, Μαθηματικός 1925
Αλέξανδρος Κυριαζής, Θεολόγος, 1925
Δημ. Μιτυληναίος, Μαθηματικός 1926
Εμμαν. Σαγκριώτης, Γυμν/ρχης 1926
Μερόπη Ευσάλη, Γαλλικών 1928
Δ. Πετροτσόπουλος, Φιλόλογος, Γυμν/ρχης 1928
Χ. Καρούλης, Φυσικός 1929
Ιωάννης Δ. Κασιμάτης, Φιλόλογος (Σχολάρχης) 1929

Γράφει η Γυμνασιάρχης ΕΛΕΝΗ ΧΑΡΟΥ-ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

Αικατερίνη Καρα 1933
Δ. Ξύδη, Γαλλικών 1935
Δεκαβάλλας, Τεχνικών 1936
Εμμ. Τζάννης, Μαθηματικός 1936
Ιωάννης Μιχαλάτος, Φιλόλογος 1938
Ζαχαρ. Μπεκιάρης, Μαθηματικός 1938
Ζαχαρίας Ανδρόνικος, Γυμναστής 1938
Αντώνιος Αγουλής, Γαλλικών 1938
Βρεττός Τριάρης, Φιλόλογος 1938
Μασσέλου Παναγ., Φιλόλογος 1939-1972
Ευφροσ. Χανιώτου, Φιλόλογος 1939
Νικόλαος Σταθάκος, Φιλόλογος 1939
Ιωάννης Σπηλιόπουλος, Τεχνικών 1944



Το Γυμνάσιο Κυθήρων στο Μυλοπόταμο την Πρωτομαγιά του 1925. (Τη φωτογραφία από το αρχείο Ελένης Χάρου θα δημοσιεύσουμε άλλη φορά μεγαλύτερη για να γράψουμε και τους μαθητές που διακρίνονται).

Γεώρ. Β. Καλλιέργος, Φιλόλογος 1929
Αντώνιος Φάλης, Μαθηματικός 1929
Γεώργιος Τζιγγούνης, Φιλόλογος 1930
Σαβ. Σπυριδάκης 1930
Ιωάννης Κουλέας, Μαθηματικός 1930
Δημήτριος Γριζάς, Θεολόγος, 1930
Α. Βαβούλης, Γυμναστής 1930
Γεώργ. Μανολάς, Μαθηματικός 1930
Κ. Μαρσέλος 1930
Κ. Τσιμόπουλος, Φιλόλογος 1931
Β. Παπαγγελόπουλος, Φιλόλογος 1931
Ευάγγ. Σακελλάρης, Γυμναστής 1931
Σ. Σπυριδωνίδης, Γαλλικών 1931
Ιωάννης Κεντρωτάς 1931
Θ. Παντελίδης, Μαθηματικός 1931
Ιωάννης Πετροχείλος, Φυσικός (Σπηλαιολόγος) 1931
Προκόπ. Μανωλάκος, Φιλόλογος 1931
Δημήτριος Μανιώτης 1931
Δ. Δαούσης, Φιλόλογος 1932
Θανάσης; 1932
Κων. Αγριόπουλος, Μαθηματικός 1932
Γ. Κούρτης, Φιλόλογος 1932
Γεωρ. Παπανικολάου 1932
Θεόδωρος Στάης, Μαθηματικός 1932
Ιωάννης Ζυμαράκης, Φιλόλογος 1933
Ι. Καραμύχας 1933

Κυριάκος Βολονάκης, Φυσικός 1944
Νικόλ. Γεωργούλης, Γυμν/ρχης 1946
Θεμιστ. Πετρόχειλος, Φιλόλογος 1945
Θεόδ. Γορδοθανάς, Γυμναστής 1946
Γεώργιος Μασσέλος, Φυσικός 1946
Ανδρέας Φατσέας, Μαθηματικός 1946
Ιωάννης Γερακίτης, Γυμναστής 1946
Αθανάσιος Αρβανίτης, Θεολόγος 1952
Πολυζώνης Πήλιος, Θεολόγος 1955
Παναγιώτης Αλευρομάγειρος, Φιλόλογος, Γυμν/ρχης 1955
Εμμανουήλ Σεμιτέκοιλος (Βικέτος) Φιλόλογος 1955
Εμμανουήλ Στάης, Φιλόλογος 1955
Εμμαν. Φατσέας, Μαθηματικός 1955
Γ. Πιπερίδης, Γυμναστής 1956
Αγγελική Σιγάλα, Φιλόλογος 1959
Λάγιος Γεώργιος, Γυμναστής 1959
Αλτάνης Αθανάσιος, Γυμναστής 1960
Καλλιόπη Ζορμπά, Θεολόγος 1960
Καπετανάκης Ιωάν., Φιλόλογος 1960

Δημήτριος Πουλόπουλος, Φιλόλογος, Γυμν/ρχης 1960
Θέμις Σολούνια, Φιλόλογος 1961
Βασ. Ραυτόπουλος, Μαθηματικός 1961
Ανδρέας Τσώνης, Φυσικός Γυμν/ρχης 1961
Ιωάννης Ματσώτας, Γυμναστής 1961
Αλεξάνδρα Ιωαννίδου, Φιλόλογος 1963

Γυμνάσιο Κυθήρων

Σχολ. έτος 1921-1922

Πράξις 1η

Σήμερα την 12η του μηνός Σεπτεμβρίου 1921 ο υποφαινόμενος 2/θμιος Καθηγητής Δ.Β. Στάης δυνάμει του υπ' αριθ. 45028 εγγράφου του υπουργείου των Εκκλησιαστικών και της Δημόσιας Εκπαίδευσως ανέλαβεν τα καθήκοντά μου προς ενέργειαν εξετάσεων και εγγραφών εν τω αρτισυστάτω Γυμνασίο Κυθήρων.

Εφ'ω συνετάχθη η παρούσα πράξις ήτις υπογράφεται ως έπεται.

Ο Διευθύνων Καθηγητής Δ.Β. Στάης

Το πρώτο πρακτικό του Γυμνασίου Κυθήρων

Πάυλος Κόντος, Φυσικός Γυμν/ρχης 1963
Θεοφάνης Πύρρου, Μαθηματικός 1964
Ευάγγελος Ζαΐμης, Θεολόγος 1964
Παναγ. Παπαιωάννου, Φιλόλογος 1964
Σάββας Κατωπόδης, Γυμναστής 1964
Άννα Ράπτη, Φιλόλογος 1965
Βικτωρία Ραυτοπούλου, Φιλόλογος 1965
Γεωργ. Καλημεράκη, Γυμναστρία 1965
Βασιλική Καραβά, Φιλόλογος 1965
Νικόλαος Ζάννος, Μαθηματικός 1965
Γεώργιος Γιατρομανωλάκης, Φιλόλογος 1965
Σπυριδών Κωστελέτος, Θεολόγος 1965
Γεώργιος Μπούμπας, Γυμναστής 1965
Κων. Μαντζούκης, Μαθηματικός 1966
Μαρία Αηδονίδου, Φιλόλογος 1966
Χρυσούλα Φραδέλου, Φιλόλογος 1966
Χρίστος Παντελάκης, Φυσικός 1966
Γεώργιος Λεονταίνης, Φιλόλογος 1967
Βάιος Αθανάτος, Θεολόγος 1967 (συνεχίζεται)



**KENTRO
ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ**

ηρώ κορωναίου

Το ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΗΡΩ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ με την πολυετή πείρα του είναι πάντα πρόθυμο να σας βοηθήσει δωρεάν για κάθε συμβουλή που χρειάζεται η γυναίκα.

Η αισθητικός ΗΡΩ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ είναι πάντα ενημερωμένη στις τελευταίες μεθόδους χαλάρωσης σώματος και προσώπου, ανανέωση κυττάρων, Peeling φυσικό και χημικό, αποτρίχωση ηλεκτρική με μεθόδους χωρίς πόνο, τοπικό αδυνάτισμα με επιτυχία 100%, θεραπείες αντιρυτιδικές, πανάδων, γηρασμένου προσώπου. Εντός 15 ημερών επανέρχεται η λάμψη ενός νεαρού δέρματος.

KENTRO ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ Ηρώ Κορωναίου
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 19 ☎ 3623505 3628816
(9-5 εκτός Σαββάτου)

**ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΚΑΙ ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ**



ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 70 (Ιερά Οδός) ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ. 34.12.315 - Κινητό 093 273498

ΚΥΘΗΡΩΝ 0735 - 31.574 & 31.983

«ΒΥΘΟΣ»

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΙΕΙΑΣ

Χονδρική - Λιανική
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ
O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,
TUSA, POSEIDON, IKELITE,
VALENTIN, ORCA.

ΦΟΥΣΚΩΤΑ NOVURANIA
ΕΞΩΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA
ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»
και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ
Παρέχεται και πτυχίο P.A.D.I. Αμερικής



1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 50, Ν. ΣΜΥΡΝΗ:
ΤΗΛ. 9333260, 9354397 FAX 9356341
2. Μ. ΣΤΟΑΣ 3, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΛΙΜΑΝΙ)
ΤΗΛ. 4171205
3. ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΑΡΓΟΣ
ΤΗΛ. 6520796, 6540254



ROMANTICA

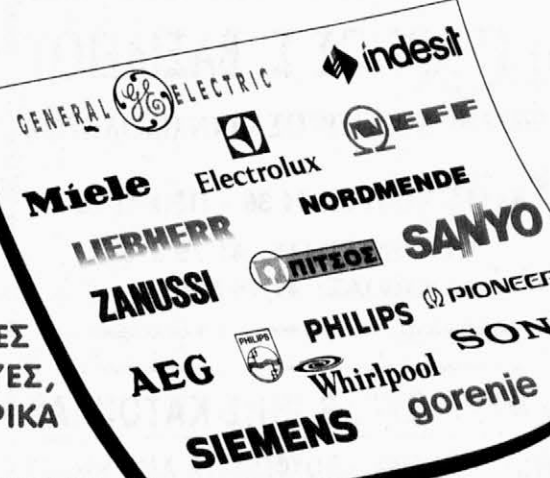
ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων
πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα.
Ανοικτά όλο το χρόνο.
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0735)-33834, 33814
FAX 33915
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. (01) 9708289



**ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ**

ΟΛΕΣ
ΟΙ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ,
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΙΔΗ,
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,
VIDEO, HI-FI,



ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720 ☎ 31719
ΠΟΤΑΜΟΣ ☎ 33620

ΝΕΑ ΤΗΣ ΜΥΡΤΙΑΣ

Ο Σύλλογος των Μητάων «Μυρτιά» σε συνεργασία με την Κοινότητα και τον ιερέα Γεώργιο Αδίκημενάκη πρωτοβούλησαν φέτος στις γιορτές των Χριστουγέννων. Μετέτρεψαν σε φάτη την Παναγία την Σπηλιώτισσα στη ρεματιά των Μητάων, όπου υπάρχουν πολλές σπηλιές και κει εμφανίστηκε ο Άγιος Βασίλης που μοίρασε δώρα στα παιδιά. Παρευρέθη ο Μητροπολίτης κ.κ. Ιάκωβος, που συνεχάρη τον παπα-Γιώργη για τις πρωτοβουλίες του, ενώ το ποσό των 100.000 που συγκεντρώθηκε εδόθη σε ενίσχυση συμπατριώτη, που είχε ανάγκη.

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΗΝ ΑΓ. ΤΡΙΑΔΑ

Για την επισκευή της Αγ. Τριάδος Μητάων εδόθησαν τα εξής ποσά: Βασίλης και Μαρίνα Πρωτοψάλτη 50.000 εις μνήμην γονέων τους Δημητρίου και Χρυσούλας και 50.000 εις μνήμην πατρός τους Αντωνίου Γ. Πρινέα ή Δημητρίου. Από την Επιτροπή για την επισκευή της Αγ. Τριάδος, στην Αυστραλία δόθηκε στο Σύλλογο «Μυρτιά» το Σεπτέμβριο το ποσό των 2.250.000 δρχ.

ΜΙΑ ΠΡΟΤΑΣΗ

Ο κ. Νικ. Ι. Κασιμάτης από το Λειβάδι, σε επιστολή του μας αναφέρει για την ενέργεια, που μπορεί να προκύψει από τα κύματα της θάλασσας και η οποία μπορεί να εγκλωβισθεί σε συσσωρευτές και να κινεί την προπέλα του σκάφους. Ακόμη αναφέρει ότι, φυσικές δυνάμεις όπως η βαρύτητα, η αδράνεια κ.ά. είναι δυνατόν να φορτίσουν πυκνωτή, ο οποίος να βρίσκεται σε όχημα, που σε συνεργασία με τον κινητήρα, να συντείνουν στην εξοικονόμηση ενέργειας και καυσίμου.

Αναφέρουμε τις προτάσεις του κ. Κασιμάτη, αλλά επειδή δυστυχώς δεν έχουμε τις εξειδικευμένες γνώσεις που απαιτούνται για να τις κρίνουμε θα του συστήσουμε ν' απευθυνθεί στα Ιδρύματα που ασχολούνται με παρόμοια θέματα (Πολυτεχνεία, ΤΕΙ κλπ.). Ήδη πάντως, η ενέργεια των κυμάτων χρησιμοποιείται πειραματικά για την παραγωγή ηλεκτρισμού.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Ο Οικοδομικός Συνεταιρισμός Κυθηρίων, «ΠΑΝΑΓΙΑ Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» ΣΥΝ.Π.Ε. οδός Δ. ΓΟΥΝΑΡΗ αρ. 21-23 Πειραιάς Τ.Κ. 185 31

Γνωστοποιεί ότι προτίθεται να αποπερατώσει ένα τμήμα του Πνευματικού Κέντρου που βρίσκεται στον Άλιμο, επί των οδών Νηρηίδων και Κυθηρίων, εκτάσεως 1.200 τ.μ. και προσκαλεί κάθε ενδιαφερόμενο να εκδηλώσει το ενδιαφέρον του για την ανάληψη του ως άνω έργου, με δαπάνη του και με αντάλλαγμα την μίσθωση προς αυτόν, μέρους ή όλου του ως άνω μισθίου χώρου.

Η εκδήλωση του ενδιαφέροντος πρέπει να γίνει με αποστολή στα Γραφεία μας γενικών σχεδίων και γενικής μελέτης, που θα καταδεικνύουν τις επιθυμίες και επιδιώξεις του μελλοντικού μισθωτή, καθώς και τα δηλωτικά στοιχεία της εξασφάλισης των χρηματικών μέσων αποπεράτωσής του αναλαμβανόμενου έργου. Επίσης θα πρέπει να καθορίζεται ο χώρος τον οποίο επιθυμεί να μισθώσει, το ποσό εγγύησης που θα καταθέσει με την υπογραφή της μίσθωσης, το είδος της εκμεταλλεύσεως, ο χρόνος αποπεράτωσής του έργου, ως και κάθε άλλη πληροφορία που θεωρεί σκόπιμη.

Με την παρούσα πρόσκληση, ο ως άνω Συνεταιρισμός δεν δεσμεύεται, ούτε υποχρεούται να αποδεχθεί τις προτάσεις, οι δε ενδιαφερόμενοι πρέπει να γνωρίζουν ότι δεν έχουν απολύτως ουδέν δικαίωμα ή αξίωση από τυχόν διαπραγματεύσεις ή από οποιοδήποτε άλλο λόγο και αιτία.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να υποβάλουν τις προτάσεις των εντός σφραγισμένου φακέλλου που θα σταλεί ταχυδρομικώς στη διεύθυνση:

Οικοδομικό Συνεταιρισμό Κυθηρίων «ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» ΣΥΝ.Π.Ε. οδός Δ. ΓΟΥΝΑΡΗ 21-23 Πειραιά 18531.

Περαιτέρω πληροφορίες παρέχονται στα Γραφεία του Πολιτικού Μηχανικού κ. Δημήτρη Γεωργοστάθη, Λυκαβητού αρ. 16, Αθήνα, τηλέφωνο 3631591.

Πειραιάς 27/1/95

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ ΣΠΥΡ.
ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΣ

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ

Στυλ. Μεγαλοοικονόμου, εις μνήμην του συζύγου της 10.000 δρχ., Στυλ. Διάκος, εις μνήμην Ελένης Γ. Μαυρομάτη 20.000, Αδελφοί Σπίνου εις μνήμην Γεωργίου Λεονταράκη 30.000, Παν. Σαμίου εις μνήμην του συζύγου της Κοσμά Σαμίου και του εγγονού της Σπύρου Μεγαλοοικονόμου 100.000, Κατίνα Αλεξ. Φουντουλάκη, εις μνήμην της αδελφής της Σπυρ. Κούρτη και Διον. Ο. Καραμπέτσου 10.000, Άννα Διον. Προγουλάκη εις μνήμην της αδελφής της Σπυριδούλας Κούρτη και Διον. Καραμπέτσου 10.000, Ευγ. Διον. Ντούνα γένος Βρετ. Κασιμάτη εις μνήμην του συζύγου της και του Νικ. Μεγαλοοικονόμου 100.000, Στρατούλα Ντάκιου (το γένος Παν. Σεμιτέκολου) εις μνήμην του συζύγου της 10.000, Κωνστ. και Αδαμ. Αλαβάνου εις μνήμην γονέων 20.000.

Με πρωτοβουλία της κ. Αντωνίας Φατσέα, συγκεντρώθηκαν από τα παρακάτω πρόσωπα τα εξής ποσά: Φωτούλα Κουρτέση 40.000, Μαρία Μαρσιπούλου 50.000, Γιώργος Π. Δρυμωνιάτης 15.000, Κατίνα Π. Φατσέα 15.000, Αμαλία Γ. Ηρωδιάδη 16.000, Καίτη Ι. Καμπόλη 15.000, Μαρία Σ. Στάθη 10.000, Ελένη Γ. Κασιμάτη 5.000, Χρυσούλα Π. Τομάρας 10.000, τα οποία διατέθηκαν για επισκευές και θάψιμο τραπεζαρίας Τροφίμων Γηροκομείο.

Εις μνήμην Πέτρου Νικολαΐδη: Εταιρεία Κ. Ράϊκος Α.Ε. 50.000, Γρηγόρης και Κούλα Κασιμάτη 40.000, Εμμ. Αλφιέρης 10.000, Κούλα Γεωργίου Κασιμάτη 50.000, Γεώργιος Ι. Κασιμάτης 50.000, Δ.Σ. Εταιρείας «Χουβαρδάς Α.Ε.» 50.000, Εταιρεία «ΑΦΟΙ ΦΟΥΡΛΗ» 25.000, Δ. Χατζημιχάλης 15.000, Εταιρεία «ΠΙΤΣΟΣ Α.Ε.» 30.000, Τριφύλλειο Νοσοκομείο Κυθήρων (υπερ Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών) 10.000.

Εις μνήμην διαφόρων: Πέτρος και Ναυσ. Μαρσέλλου εις μνήμην του ανηψιού τους Μάριου Μαρσέλλου 10.000, Παν. και Χριστ. Στάθη εις μνήμην των γονέων τους Σταματίας και Δημητρίου 10.000, Ευρ. Μακρουνά εις μνήμην του συζύγου της Πέτρου Μακρουνά 50.000, Ιωάννης Μπρατσάλης εις μνήμην Ρόζας Ευσταθίου (το γένος Εμμ. Μπρατσάλη) 10.000, Πέτρος Μαρσέλλος εις μνήμην Βασ. Βλαχοστεργίου του Θωμά το γένος Παν. Μαρσέλλου 10.000, Ελένη Έρσελμαν εις μνήμην Γονέων και συζύγου της 30.000, Γεώργιος Δρίζος 10.000, Βασιλική Ζάννου 100.000, Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών (έσοδα παζαριού) 1.000.000 Μαρία Καραμπέτσου 10.000, Ιωάννης Ζερβός 50.000.

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΗΝ ΑΓΙΑ ΕΛΕΣΑ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

Κυθηραϊκή Αδελφότης Πειραιώς 100.000, Μαρία Γ. Γραφάκου εις μνήμην Αντωνίου, Σοφίας και Ελένης Χαστά 80.000, Ειρήνη και Ιωάννης Μπελέσης εις μνήμην θείου των Ν. Στρατηγού 70.000, Ελένη Νικ. Δαπόντε 55.000.

Από 50.000: Ελένη Γ. Μαύρου εις μνήμην των γονέων της, Οικογένεια Βαλ. Κασιμάτη εις μνήμην του πατρός των, Αλεξ. Χ. Φατσέα, Άννα Α. Φατσέα, Ευγ. Φατσέα, Ελ. Ι. Βαρυπάτη.

Από 30.000: Ζωή Χ. Φατσέα, Δεσφ. Παπαθεοδούλου, Πιπ. Παπαθεοδούλου, Πιπίτσα Αθ. Κασιμάτη εις μνήμην του συζύγου της, Στέλιος Κ. Βενέρης.

Ελένη Π. Νοταρά 25.000, Ευριδίκη Μ. Κασιμάτη εις μνήμην του υιού της 25.000, Δημ. Σίμος 20.000, Παύλος και Βασιλική Στρατηγού εις μνήμην Γεωργ. Δ. Ποτήρη 20.000, Δημ. Εμμ. Βενέρης 17.000, Παν. Φ. Φατσέα 15.000, Φραγκ. Π. Φατσέα 12.000.

Από 10.000: Μαρία Γραφάκου εις μνήμην του συζύγου της, Μαρία Δ. Πατέρου, Γεώργιος Ν. Στάθης, Πιπίτσα Ν. Λεονταΐνη, Σταυρ. Ευαγ. Λουράντου εις μνήμην του συζύγου της, Κούλα Ν. Φατσέα, Πηνέ Μπερώ, Μαρία Μπαρτσότα, Εμμ. Θ. Ταμβάκης, Μποτίτσα Θεμ. Πετροχείλου.

Από 5.000: Κων/νος Χατζημητούλας Ιερέυς, Ελένη Δ. Κασιμάτη, Πόπη Ι. Λουράντου, Νίκος Κ. Λεονταΐνης, Σπύρος και Μαρίκα Μαρσέλλος, Άννα Ι. Μαργέτη εις μνήμην των γονέων της, Ευγ. Γ. Ανδρονίκου, Μαρία Ν. Ανδρονίκου, Ντίνα Κατσανεβάκη, Βάσω Παγώνη, Αλεξάνδρα Σφακιανάκη, Κοσμάς Ε. Στάθης, Μαρία Ι. Βέζου, Καλλιόπη Μην. Κασιμάτη εις μνήμην του συζύγου της, Γεώργιος Δρίζος, Γεώργιος και Ποθητή Κορωναίος, Παναγιωτίτσα Π. Κασιμάτη εις μνήμην του συζύγου της, Μαρία Κομνηνού, Ανεζίνα Μακρή, Γιαννούλα Π. Βενέρη, Άννα Π. Κασιμάτη εις μνήμην του συζύγου της, Δημ. Λουράντος εις μνήμην της Μητρός του.

Καλλιόπη Παυλάκη 4.000, Μαρία Π. Κομνηνού 4.000, Ιωάννης Σουρναδάκης 3.000, Μαρία Ν. Καλλιόπου 2.500, Μαρία Λίτινα 2.500, Εμμ. Γ. Καλλιέρος 2.000, Κική Ν. Βενέρη 1.000, Βασίλειος Παν. Κασιμάτης 20.000, Εμμ. Γ. Καλοκαιρινός 6.000.

ΕΞ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

Νίκος και Πελαγία Βενέρη \$100, Μαρ. Θ. Πατριτίου \$100, Πίττας και Μαίρη Σκλάβος \$100, Πόπη Χ. Κονόμου \$80, Παν. Ε. Βλαντής εις μνήμην των Γονέων του \$80, Μαρία και Γεώργιος Σάμιος \$80, Παν. Φυρός \$50, Κων. Ανδρεατίδης \$50, Α-

νώνυμος \$50, Ανθούλα Πετ. Κορώνη \$40, Βασ. Γ. Κορηνός \$40, Χρύσα Φαρδούλη \$30, Γεωργ. Δ. Βενέρης \$30, Ελένη Εμμ. Ποτήρη εις μνήμην του συζύγου της \$40, Νικ. και Βικ. Σκλάβος \$20, Θεοδ. Καρύδης \$20, Αικ. Καραγιάννη \$20, Ευαγ. Πέντε \$5, Ανώνυμος εις μνήμην των γονέων του \$20, Πέτρος και Ανθούλα Κορώνης 20.000 δρχ., Βασ. Μεγαλοοικονόμος 15.000, Σπ. Βαλ. Καλοκαιρινός 15.000, Αικ. Ψάλη 10.000, Δημ. Κορηνός 10.000, Σταυρ. Π. Πρινέα 8.000, Ζαχ. Ι. Ζερβού 8.000, Στέλλα Φάρου 5.000, Μάντη Στίβενς 5.000, Ανδρ. Γ. Μεγαλοοικονόμος εις μνήμην των Γονέων του 5.000.

ΕΞ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

Ελένη Αντ. Στρατηγού \$50, Στέλλα Στρατηγού \$30, Αργυρώ Χ. Στρατηγού \$20, Φωτεινή Σκέξας \$20, Αγγέλα Πουπάκη \$20, Γεωργ. Ν. Καλλιέρος \$20, Αργυρώ Σκέξας \$10, Σταμ. Χλέντζου \$10, Ελένη Π. Μαγείρου \$10, Όθων και Παναγιώτης Ποτήρης 10.000 δρχ., Θεοδ. Ποτήρης Ιερέυς 5.000 δρχ.

Η Εκκλησιαστική Επιτροπή εκφράζει τις απειρώς ευχαριστίας της προς άπαντας τους ανωτέρω δωρητές.

ΔΩΡΕΕΣ ΑΝΕΓΕΡΣΗΣ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ

«ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» ΑΛΙΜΟΥ

Ανώνυμος 200.000, Κασιμάτη Κ. Ασπασία 100.000, Κομνηνού Κ. Ελ. (εις μνήμην συζύγου της Κοσμά) 50.000, Λεονταΐνης Παν. 40.000.

Από 20.000: Κρισταλάκης Νικ., Ανώνυμος, Στρατηγός Π. Γεωργ.

Από 10.000: Κοτσικόπουλος Νικ., Καλοκαιρινός Γ. Εμμ., Σοφίου Μαίρη, Πετροχείλου Ρίτα, Μαρσέλλος Β. Σπυρ., Γαλανάκης Μύρων, Σπηλιοπούλου Αικ.

Από 5.000: Αρώνη Μαρία, Μοίρα Μάρθα, Σεμιτέκολου Μαρία, Σεμιτέκολος Κων/νος, Ταχτατζή Γλυκερία, Κυνηγαλάκη Μαρίκα, Κορωναίου Μαρία, Διαμαντίδου Στ.

Από 2.000: Φραγκούλη Δεσφ., Λουράντου Ευαγ., Σταυρ., Δανάη Αφρ., Κτιστάκης Περ., Παγώνη Σοφία, Μπαλή Μαρία, Διαδής Ιω., Κτιστάκη Ν. Στ., Νίττη Δεσφ.

Από 1.000: Αναγνώστου Φωτ., Παπά Μαρ., Ανώνυμος, Κάσα Στ. Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ι. Ναού «Παναγία Μυρτιδιώτισσα» Αλίου ευχαριστεί θερμά τους υποστηρικτές του Έργου.

Το Έργο ανέγερσης προχωρεί σταδιακά και ικανοποιητικά. Οι νέες εργασίες που θα ακολουθήσουν είναι οι ηλεκτρολογικές εγκαταστάσεις και μειοδότες είναι οι Κυθηριοί κ.κ. Σταύρος Μεγαλοοικονόμος και Γιάννης Παυλάκης.

«ΚΥΘΕΡΕΙΑ ΑΦΡΟΔΙΤΗ»

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ

Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31700

ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ

ΜΑΡΙΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΑΝΔΡΙΚΑ - ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ - ΠΑΙΔΙΚΑ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 517

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10
ΤΗΛ. 41 21 596 - 41 73 020

Dr ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ΜΑΙΕΥΤΗΡ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 36 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 41 76 216

ΟΙΚΙΑΣ: 41 76 524

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στυλ, κοντά στη θάλασσα

Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX. 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46 ΙΑΤ.: 72 13 423
ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ 72 34 234

ΚΕΝΤΡΟ ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ - ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ

Είδη υγιεινής - Πλακάκια - μονωτικά υλικά

Κι ακόμη: Σφραγίδες - αυτοκόλλητα γράμματα φωτεινές επιγραφές - λάστιχα αυτοκινήτων

ΤΙΜΕΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ

ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ - ΤΗΛ. 31 915

RENT A CAR - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

“ΤΣΕΡΙΓΟ”

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

* Καινούργια αυτοκίνητα
* Απεριόριστα χιλιόμετρα
* Συνέπεια στην εξυπηρέτηση
* Υποστήριξη συνεργείων

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: (0735) 31361, 31080, 31347

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

• ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
• ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎33826

ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ ΕΜΜ. ΣΤΑΗ

από τη σελ. 8

μετά την Ένωση, στα Κύθηρα και έτσι έχασε την επαφή του με την επανησιακή λογοτεχνική κίνηση ενώ παράλληλα δέχτηκε την επίδραση του Κόντου και της σχολής του.

Την απάντηση στο ερώτημα την δίνει ο ίδιος ο Στάης που παρατηρεί:

«Αλλ' ένω το ζήτημα της γλώσσας ην εξ αρχής αυτό καθ' εαυτό απλούστατον, του μεν Σολωμού θέλοντος τας ζώσας καταλήξεις - (ο πατέρα, του πατέρα, τον πατέρα, ω πατέρα) - του δε Κοραή τας αρχαίας - (ο πατήρ, του πατρός, τω πατρί, τον πατέρα, ω πάτερ) - οι σύμμερον προτιμώντες τας ζώσας, και διά παντοίων μέσων υπερμαχούντες αυτών, και θαναύσας καταφερόμενοι κατά παντός εναντίου, περιέπλεξαν, και κατεστρέβλωσαν, και μετεμόρφωσαν τοσούτον το ζήτημα, ώστε κυριολεξεί διατάζει τις να εννοήση τι θέλουν - ουδέ δύναται να τον πείση ότι το Καλόν επιτυγχάνεται μεν δι' αμφοτέρων των γλωσσών, της τε ζώσης της τε καθαρευούσης - αλλ' ουδέν αυτου δυσπεπευκτότερον, καθό απαιτούν υψίστας δυνάμεις - οι δε ουδέν έτερον ακούοντες παρ' αυτών ή τας ατελετέτους θεωρίας των υπέρ της ζώσης φωνής, δικαίως δύνανται ν' αντείπωσιν αυτοίς «έργα, Κύριοι, έργα, έστω και δι' απλών μεταφράσεων, αλλά πάντοτε... προτύπων Καλού - και τότε ευκόλως πείθετε και άλλους να παραδέχονται τας αρχάς υμών περί του ζητήματος».

Φαίνεται ότι οι ακρότητες των δημοτικιστών της εποχής, στις τάξεις των οποίων δεν ανευρίσκει δυνάμεις ανάλογες με αυτές του Σολωμού, αποξένωσαν τον Στάη από το κίνημα αυτό και τον έτρε-

ψαν προς συντηρητικότερες θέσεις.

Άσχετα πάντως από το γλωσσικό της περίβλημα η μελέτη αυτή επιβεβαιώνει για μια ακόμη φορά τον θαυμασμό και την πίστη του Στάη προς τις αξίες της σολωμικής ποίησης αποδεικνύει δε ότι μόνιμη επιδίωξή του ήταν να δει τις αξίες αυτές να κυριαρχούν στην νεοελληνική ποίηση.

Ο Εμμανουήλ Στάης απεδίωξε στα Κύθηρα το 1895 σε προχωρημένη ηλικία και αφού ευτύχησε να δει τα παιδιά του αποκατεστημένα να βαδίζουν στους δρόμους που αυτός τους χάραξε. Το έργο του θεωρήθηκε, ιδίως από τους μεταγενέστερους ως σημαντική συμβολή στις σολωμικές σπουδές και για τον λόγο αυτό επανεδόθηκε σχετικά πρόσφατα⁽⁴⁾. Επίσης εκτιμήθηκε η πρωτοπόρα πρωτοβουλία του να δημοσιεύσει ένα από τα πρώτα νεοελληνικά δοκίμια κριτικής γι' αυτό και ο Ζήσιμος Λορετζάτος τον χαρακτήρισε ως «ένα από τους πρώτους που βάλθηκαν να ξεσπαργάνουν τον κριτικόν νουν εις την Ελλάδα».

Γ.Ν. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Ενδιαφέρουσες πληροφορίες σχετικά με την οικογένεια αυτή μας παρέχει το δημοσίευμα του Μ.Π. Καλλίγερου στο φύλλο 79 των «Κυθηραϊκών».

2. Άπαντα Σολωμού, επιμέλεια Λίνου Πολίτη, τόμος 3ος Αλληλογραφία, Αθήνα 1991.

3. Α.Θ. Κίτσος - Μυλωνάς, Σολωμός Προλεγόμενα Κριτικά Στάη - Πολυλά - Ζαμπέλιου, Αθήνα 1980, σελ.

4. Όπου πιο πάνω.

ΠΛΟΥΝΤΑΙ τρία συνεχόμενα οικοδομήσιμα οικοπέδα μαζί ή χωριστά 600 τ.μ. το καθένα στην Πλατ. Άρμου Κυθήρων. Τηλ. 4181011.

ΦΟΡΟΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ «ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ»

ΜΕΛΟΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ - ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.

Επιστημονική συνεργασία - Εγγυημένα αποτελέσματα **ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ**

ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ - ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Φοροτεχνικός Πτυχιούχος ΑΒΣΠ Οικονομολόγος

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. 31 390 - 31 490 - 31 274

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΟΥ ΑΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΛΙΤΕΡΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΟΙΚΟΠΕΔΑ - ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ - ΕΚΤΑΣΕΙΣ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ

Επισκεφθείτε μας και θα εξυπηρετηθείτε αμέσως

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Φ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΚΤΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ

Α. Καλαμακίου 59 - Καλαμάκι τ.κ. 174 55 Άλιμος - ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: 98 26 530 - 98 27 156 - Fax: 9820984

ΚΩΣΤΑΣ. Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ

ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και Δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)

Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)

☎: (0735) - 33.388



Από τον Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗ

Μένανε και δια όξω, στα όξω χωρία, ο Γιάννης με τη Μαριγώ. Έξυπνοι άνθρωποι και καλοί νοικοκυραίοι, αλλά άτυχοι. Δεκαέξι χρόνια παντρεμένοι, δεν είχαν καταφέρει να κάμουνε παιδία. Όχι πως δεν κατέανε τη συνταγή, ίσα - ίσα που μέρα παρά μέρα την εκτελούσανε. Αλλά βλέπεις δεν πιάνουνε πάντα οι συνταγές. Μωρέ ρίχνεις ζάχαρη, μωρέ θάνεις λεμόνι, δεν βαριέσαι, άμα σ' έχει δει κακό μάτι, με τίποτα δεν δένει το σουρόπι. Και τούτοι οι κακοντέληδες, όση ζάχαρη και να θάνανε, το σουρόπι, δηλαδή το παιδί, δεν έβγαίνει.

Τό 'χανε πάρει αποξέγνοιαση κι ούτε με το Θεό βαρυκομούσανε, ούτε στοι ανθρώπους δίνανε σημασία.

- Εμείς να μαστε καλά, Μαριγώ μου, αφού δεν μας τόφερε η τύχη...

- Είντα να κάνομε, Γιάννη μου, αφού δεν μας το στέρνει ο Θεός...

Καλά τα πααίνανε, που λέτε, επρόσεχε ο ένας τον άλλονε, αγαπιόντουσαν μέρα με τη μέρα περισσότερο και τον καημό τους τον είχανε κουμιάσει. Όσπου μια μέρα να δού ένας ξάδερφος του Γιάννη, μας ήρθε από την Αμερική, κουβαλώντας εκτός από παρδαλά πουκάμισα και χρυσές καδένες κι όλα τα νέα για τις κατακτήσεις των επιστημών και της τεχνολογίας. Όταν τόφερε κι ουβέντα και τούπανε πως δεν μπορούνε να κάμουνε παιδί ο Αμερικανός τ' έβαλε με το Γιάννη:

- Μπρε καυμένε, που ζεις; Είντα κάθεσαι με σταυρωμένα χέρια.
- Είντα σταυρωμένα χέρια, Πήττα μου, δεν σου είπα πως κάθε βράδυ πολεμώ.

- Ναι, αλλά σήμερα δεν χρειάζεται να πολεμάς, μπορείς πλέα να κάμεις παιδί με το σωλήνα. Ξεκούραστα.

Του πε πέντε πράγματα, πως στην Αμερική, όποιο ζευγάρι δεν μπορεί με φυσικό τρόπο, χρησιμοποιεί το σωλήνα.

Ο Γιάννης λίγα άκουσε, μα πολλά κατάλαβε. Εθάρρει ότι και σωλήνα πλαστική, της ιδρύσεως, άμα είναι καθαρή, κάνει κι αυτή σου λέει. Ηύρε ένα κομμάτι στα μέτρα του, το έπλυνε καλά καλά και του άλλαξε τα φώτα. Παράτησε τη Μαριγώ και κάθε βράδυ κλεινότανε στην αποθήκη κι εβούτα τη νεροσωλήνα.

Η Μαριγώ τα είχε χαμένα από την απότομη αλλαγή. Τονε καλόπιανε τα βράδια, μπας και γυρίσει στα καλά του, αλλά αυτός τίποτα.

- Έλα Γιάννη μου, έλα να ξαπλώσουμε.

- Δεν το ζω χρεία.

Βέβαια, ο έρημος δεν τόχε πλέα χρεία, αφού η σωλήνα περίμενε στην αποθήκη.

Μια - δύο η Μαριγώ αρχίνιζε και συντροφιζότανε. Να ηύρε, ο άτιμος, άλλην; Α, μπα, δέν τον είχε πως μπορεί να κάμει τέτοια καπατσιτά. Τον έβλεπε όμως που κλεινότανε τα βράδια στην αποθήκη κι εσκέφτηκε να τονε παρακολουθήσει. Επήγε μια δόση από την κλειδαρότρυπα κι έστεσε μάτι.

- Μερτιδιώτισσα μου, είντα είναι αυταδά που πολεμά!!!

Δεν του εμίλησε όμως, παρά έβαλε το μυαλό της κάτω και προσπαθούσε να ζηγήσει τ' άνεξηγήτη. Πήγε και το 'πε στον παπά κι εκείνος την έβαλε ευτύς να κάμει ευχέλαιο και σαρανταλείτουργο γιατί μαθές τον έχουνε

Το παιδί του ...σωλήνα

ζωπάει, τον ατυχή. Αλλιώς δεν εξηγείται. Μπήκε και στην αποθήκη ένα πρωί και επήρε τη σωλήνα και την έκρυψε. Ο Γιάννης το βράδυ, σαν δεν τη βρήκε εκεί, έκανε σα λελός.

- Τη σωλήνα μου, ποιος μου πήρε τη σωλήνα...

Ανέ του πέρνανε τη Μαριγώ δεν θα έκανε ετσά. Βλέπεις ο καημός, κάθε καημός, όσο και να καταγωνιάζεται, έρχεται όμως ώρα που αμπλέει σαν το φελλό. Και πολλές φορές σου την βαρύνει στο ανώ κι ούτε που ξέρεις είντα

νουνε παιδί με το σωλήνα... Αυτό είναι.

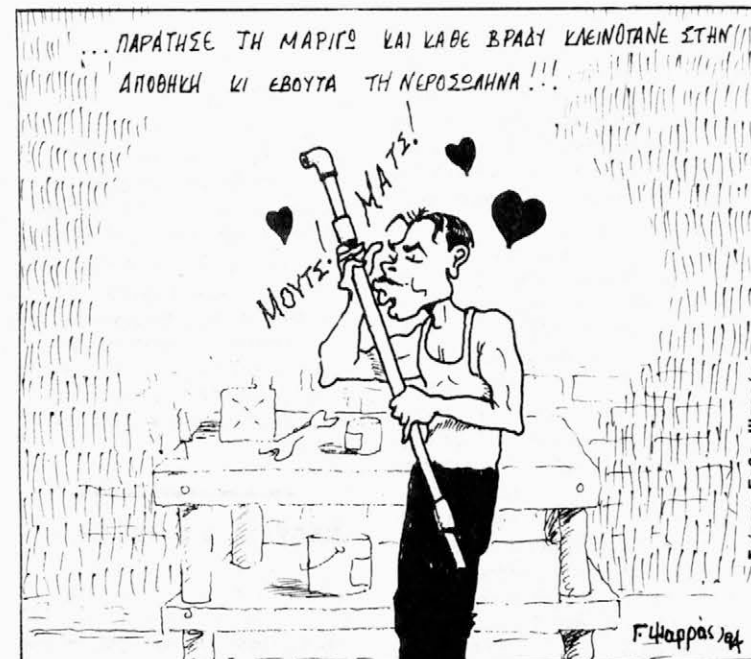
Τονε στρίμωξε ο Πήττας και τον ανάκρινε.

- Μπρε συ, Γιάννη, μετά συχωρέσεως δηλαδή, αλλά έμαθα ότι απaráτησες τη γυναίκα σου και τραβίσαι λέει με μια σουλήνα.

- Εγώ;

- Εσύ, σε είδανε πεντέξι φορές... μέσα στην αποθήκη.

Ο Γιάννης γίνηκε ρόιδο - κόκκινος. Αλλά είντα να κάμει; Να τ' αρνηθεί; Αφού τον είχανε δει. Τη



σου γίνεται. Ετσά κι ο Γιάννης. Σας το 'πα απ' αρχής πως παλαβός δεν ήτανε. Είχε τον καημό του όμως, ο κακότηχος.

Την άλλη μέρα ηύρε άλλη σωλήνα κι η δουλειά επάινε ρολόι. Άλλος δεν το ήξερε, εξόν απ' την κερά και τον παπά. Όσο περνούσανε οι μέρες η Μαριγώ ένοιωθε την ανάγκη να συμβουλευτεί και κανέναν ακόμα γιατί τα ευχέλαια και τα σαρανταλείτουργα δεν έβλεπε να πιάνουνε.

- Θα το πω στον Πήττα, εσκέφτηκε. Αυτός ήτανε στην Αμερική τόσα χρόνια, κάτι παραπάνω από μας τα βούιδα θα ξέρει.

Επήγε ένα απόγευμα και τον ηύρε μοναχό στο σπίτι του.

- Ξάδερφε, του λέει, ο ξάδερφος σου το και το. Με απατά με μια νεροσωλήνα.

- Μωρέ μίλιε μου καλά ξάδερφε! Ούτε στην Αμερική δεν γίνονται τέτοια πράγματα!!!

- Στο φως μου και να στραβωθεί, ανέ λέω ψέματα. Τρεις μήνες έχει να μ' άκουμπήσει.

Όπως του εξήγα τις λεπτομέρειες, σε μια στιγμή πετάχτηκε ο Πήττας όρθιος σαν να τονε κέντρωσε κοκκινομπομπουρας.

- Βρε λες;

- Είντα να πω;

- Βρε λες να το στραβοπήρει;

- Είντα να στραβοπήρει, Πήττα μου;

- Μπρε Μαριγώ, του είχα πει πως στην Αμερική, όσα ζευγάρια δεν μπορούνε από φυσικού, κά-

ντροπή τήνε γύρισε σε θυμό και ξεσπάθωσε κατά του ξάδερφου.

- Εσύ δε μου το 'πες ξάδερφε, πως στην Αμερική ετσά γίνεται; Έκαμα κακά δηλαδή;

Έκατσε ο Πήττας και του εξήγησε πως χρειάζεται γιατρός και σωλήνας θέλει άλλη μεταχείριση κι όχι ετσά που τον περιποιόταν ελόγου του. Ο Γιάννης είχε τρουλαφτιάσει και δεν πίστευε στ' αυτία του.

- Μπρε Πήττα, πως τα είχα καταλάβει εγώ αλλιώς; Ακούς εκεί είντα έπαθα!

Και το ευτυχές τέλος τώρα. Εμάζεψε ο Γιάννης τις οικονομίες του, συγκινήθηκε και ο Αμερικανός και τσοντάρισε με πέντε χιλιάδες δολάρια, πήρανε και την Μαριγώ κι ανεβήκανε όλοι μαζί στην Νέα Υόρκη. Κάτσανε εκείά δώδεκα μήνες κι όντες εγυρίσανε εκουβαλούσανε και μια κούνια μαζί τουνε με δίδυμα μέσα. Αγόρι και κορίτσι, να τουνε ζήσουνε!

Θάματα που κάνει η επιστήμη!!! Παρ' όλα αυτά η Μαριγώ είχε το νου της. Κάθε φορά που ο Γιάννης κατέβαινε στην αποθήκη, επάινε ελόγου της κι έστενε μάτι στην κλειδαρότρυπα. Θέλει, σου λέει, να του γίνηκε συνήθειο!! Δεν μας εσώσανε οι σουρλουλούδες, θα χόμε τώρα και την επιστήμη να μας τσοι ξελογιάζει με τσοι νεροσωλήνες. Δεν είμαστε καλά.

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ

FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ

ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ

ΤΗΛ. 94 21 453, 094-315552 - FAX 93 01 100

ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 505

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ. ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ.

Εμφανίστε τα φιλμ σας σε μας και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ. Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας τυπώσουμε μια καινούρια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 31226, 31633, 31951

ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΤΕΙΧΩΝ

ΚΑΤΙ ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΠΕΡΙΜΕΝΑΜΕ
ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΓΑΛΛΟΥΣ

Η πρόσφατη προσπάθεια των Γάλλων να περιορίσουν τις επίσημες γλώσσες στην Ευρωπαϊκή Ένωση έπεσε τελικά στο κενό. Επειδή όμως πιστεύουμε, πως το πνεύμα που κυριάρχησε σ' αυτή τη σκέψη θα κάνει ξανά την εμφάνισή του στους κύκλους των «μεγάλων» της Ευρώπης, δημοσιεύουμε ένα μικρό σε μέγεθος, αξιοπρόσεκτο όμως και μεστό κείμενο γραμμένο από έναν ειδικό για τη γλώσσα. Τον κ. **Εμμ. Σ. Στάθη**, οι απόψεις του οποίου επί του θέματος πρέπει να προβληματίσουν τους νέους ιδίως. Γι' αυτό και τις δημοσιεύουμε, παρ' όλο που το θέμα δεν είναι στενά Κυθηραϊκού ενδιαφέροντος, αλλά γενικότερο, που πρέπει ν' απασχολεί όλους τους Έλληνες.

«Κ»

Η γλώσσα μας, σήμερα, δεν είναι βέβαια διεθνής. Η χρήση της είναι σήμερα μάλλον περιορισμένη. Πρόκειται όμως για τη γλώσσα που θεμελιώνει τον ευρωπαϊκό πολιτισμό. Ακόμη κι αν ήταν σκόπιμο, για πρακτικούς λόγους, οι «γλώσσες εργασίας» στην Ευρωπαϊκή Ένωση, να περιοριστούν στις έξι περισσότερο διαδεδομένες, η ελληνική θα έπρεπε να είχε τεθεί, τιμητικά, εκτός ποσοτικών αξιολογήσεων. Η γλώσσα μας, ως γνωστόν καλύπτει, σχεδόν αποκλειστικά, τις κατονομαστικές ανάγκες πολλών τομέων της επιστήμης. Αν ίσχυε για κάθε εθνική γλώσσα ένα είδος αποκλειστικότητας (copyright) στην ονοματοθεσία, αν απαγορευόταν δηλαδή στους ξένους να αντλούν από τα ελληνικά, δεν ξέρω αληθινά πώς θα μπορούσαν να τα βγάλουν πέρα: οι ονοματοθετικές δυνατότητες που παρέχει η ελληνική γλώσσα είναι πράγματι αναντικατάστατες.

Ανεξάρτητα, ωστόσο, από το αναμφισβήτητο αυτό γεγονός, η γαλλική πρόταση για εξοβελισμό των ολιγότερο ομιλουμένων γλωσσών είναι όχι μόνο «αντικοινωνική», αλλά και εντελώς αψυχολόγητη: ποιος λαός θα δεχόταν να «υποτιμηθεί» η εθνική του γλώσσα; Οι ίδιοι άλλωστε οι Γάλλοι έχουν αποδύει σε μια αξιόπαινη προσπάθεια προκειμένου να προστατεύσουν τη γλώσσ-

α τους από την ισοπεδωτική επέλαση των αγγλικών. Αλλά αν όλοι οφείλουν εύλογα να υπερασπίζονται την εθνική τους γλώσσα, εμείς έχουμε ένα λόγο παραπάνω: η αδιάσπαστη γλωσσική μας συνέχεια αποτελεί τον αψευδέστερο μάρτυρα της εθνικής μας ταυτότητας. Τι να πούμε όμως, όταν η σημερινή ξενομανία οδηγεί συχνά πολλούς νεοέλληνες σε γλωσσική αυτοαναίρεση;

Όσο για τους λοιπούς Ευρωπαίους, αν θέλουν να μάθουν τη γλώσσα τους πρέπει να μάθουν Ελληνικά.

Οικογένεια αιωνόβια

Αθήνα 15/2/95

Γιόρτασε στην Αμερική τα εκατό γενέθλιά του ο κύριος **Μανώλης Παναγιώτου Τραβασάρος-Μώμος**. Η οικογένειά του του χάρισε βραδιά αγάπης σε πολυτελές κέντρο για το γεγονός. Προσκαλεσμένοι τους συγγενείς και φίλοι. Τα αδέρφια του: Νίκος 91 ετών, Γιώργος 85 από την Ελλάδα, Ανδρέας 87 από την Αργεντινή, του έστειλαν λουλούδια και ευχές τηλεφωνικά. Ο Θεόδωρος 83 ετών από άλλη πολιτεία της Αμερικής ήταν κοντά του στη δεξίωση.

Η μακροβιότητα των αδελφών, δεν έχει μυστικό.

Έχουν μονάχα πίστη στο Θεό, αγάπη στην οικογένεια και στους ανθρώπους. Έζησαν και ζουν με εκλεκτές σε χαρακτήρα συζύγους και αντιμετωπίζουν τη ζωή τους με υποδειγματική τιμιότητα, εργατικότητα και αισιοδοξία.

Είμαι τυχερή που ο Γιώργος είναι πατέρας μου και οι υπόλοιποι πολυσέβαστοι και πολυαγαπημένοι θείοι. Πολύχρονοι όλοι σας.

Ματίνα Γερασίμου Ζαντιώτου

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικία στο Καψάλι 110 τ.μ. σε οικόπεδο 225 τ.μ. πάνω στη θάλασσα (εμπρός Γυαλός) σε άριστη κατάσταση κατάλληλο και για επιχείρηση. Οικοδομείται άνω όροφος. Πληρ. 9222816 - 6665987.

Μεγαλοκονόμος

Τα πάντα για το αυτοκίνητο

4932 258 - 4908 059

ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ & ΜΗΔΕΙΑΣ 1 - ΝΙΚΑΙΑ

ΣΤΟ ΦΑΚΟ
ΤΗΣ
ΕΠΗΚΑΙΡΟΤΗΤΟΣ

• **ΤΕΛΙΚΑ** θα βγάσουμε μηνιαίο Δελτίο Τύπου για τις δραστηριότητες των Κυθηρίων γιατρών. Γιατί οι γιατροί μας, κινούνται στον επιστημονικό χώρο εντατικά, τόσο που δεν προλαβαίνουμε να γράψουμε γι' αυτές τις δραστηριότητές τους. Εν αρχή είναι βέβαια ο «πρύτανης» των Κυθηρίων - και όχι μόνον - γιατρών κ. **Ι. Στρατηγός**, του οποίου το διεθνές κύρος είναι τεράστιο και μαζί μ' αυτό «ταξιδεύει» και το όνομα των Κυθηρίων. (Τέτοιο κύρος που δεν θίγεται βέβαια από τις αθέσιμες επιθέσεις μερικών δημοσιογράφων, που το μόνο που ξεχνούν είναι οι «πομπές τους» και γίνονται τιμητές των άλλων).

Τώρα, πλησιάζει κι ο **Πάνος Βάρδας**, τον οποίο φιλοξενήσαμε στο προηγούμενο, και τον έχουμε και πάλι αφού εξελέγη σε μια δύσκολη εκλογή Γεν. Γραμματέας της **Ελληνικής Καρδιολογικής Εταιρείας**. Δεν του ευχόμαστε πια «σε ανώτερα» αφού αυτά έρχονται ταχύτατα, αλλά υγεία για να προλάβει πιο πολλά!!

• Το πρωτάθλημα μπιλιάρδου, που έγινε στην αίθουσα του **FORTE CLUB** στο Λειβάδι των Νίκου και Φρόσως Φορτετσάνη, κέρδισε ο ταξ/κός πράκτορας **Κώστας Κορωναίος**. Το έπαθλο, μια επαγγελματική στέκα, δόθηκε σε λαχειοφόρο με προσφορά του πρωταθλητή και των αθλοθετών και τα έσοδα θα διατεθούν για τη φιλοξενία των παιδιών από τη Βοσνία.

• Ο **ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ**, Νομ/κός Σύμβουλος Κυθήρων, εξελέγη τακτικό μέλος της Νομ. Επιτροπής Τεχνικών υποδομών - Περιβάλλοντος - Τουρισμού και Αναπληρωματικό στην Επιτροπή Φυσικής και Ζωικής Παραγωγής (ως μέλος της Επιτροπής Τουρισμού είναι ευκαιρία να θίξει κατά προτεραιότητα το θέμα της άδικης κατάταξης των Κυθήρων ως «ξενοδοχειακά κορεσμένης περιοχής»).

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

Πρόσφατες δωρεές για την έκδοση του αρχαιακού υλικού προς την «Εταιρεία Κυθ/κών Μελετών».

1) Νομαρχία Πειραιώς (μέσω Παν. Σίμου και Κυθ/κής Αδ/τας Πειραιώς - Αθηνών) 1.500.000, 2) Εταιρεία **ΙΝΤΡΑΚΟΜ Α.Ε.** 500.000, 3) Αικατερίνη Αναστασιάδου 100.000, 4) Παύλος Γ. Βλαντής 50.000, 5) Τριφύλλειο Νοσοκομείο Κυθήρων 10.000, 6) Μανώλης Δαπόντες 5.000.

Τους ευχαριστούμε όλους θερμά.

Εκ του Διοικ. Συμβουλίου

ΑΠΙΣΤΕΥΤΟ ΚΙ ΟΜΩΣ ΑΛΗΘΙΝΟ, ΣΥΝΕΧΕΙΑ

Στο δεύτερο χρόνο φέτος, συνεχίζεται η τσιμεντοστρώση του δρόμου προς το Σταβλί. Τον Σεπτέμβριο του 1994 τσιμεντοστρώθηκαν άλλα 250 τρέχοντα μέτρα.

Το έργο αυτό, που έγινε με πρωτοβουλία των Θεοδώρου Ν. Κορωναίου (Ψωμά) και του Παναγιώτη Δημ. Χλέντζου, ολοκληρώθηκε με αυτεπιστασία, προσωπική εργασία και χρηματική προσφορά. **ΔΥΣΤΥΧΩΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΜΟΝΟ ΚΑΤΟΙΚΩΝ.**

Υπενθυμίζουμε ότι τέτοια έργα αναβαθμίζουν το νησί μας, και είναι απαραίτητα όχι μόνο για να μπορούμε να φτάνουμε στα χωράφια μας με τα τρακτέρ και τα αυτοκίνητά μας και να τα καλλιεργούμε για να μην γίνουν δάση, αλλά και για να μην ρημάξει το νησί μας, όπως πολλές περιοχές του.

Γι' αυτό το λόγο, πρέπει όλοι να συμβάλουμε σε τέτοιες πρωτοβουλίες, χρηματικά ή/και προσωπικά, και όχι πάντα τα ίδια λίγα άτομα. Ειδικά εκείνοι που έχουν κτήματα και σπίτια στην περιοχή και δεν συμμετέχουν σ' αυτήν την πρωτοβουλία, θα πρέπει επιτέλους να αλλάξουν τακτική.

Θα θέλαμε να τονίσουμε ότι η απουσία της Κοινότητας Λογοθετιανικών ήταν αισθητή εν αντιθέσει με την προηγούμενη τσιμεντοστρώση στο Σταβλί στην οποία συμμετείχαν με θερμή (χρηματικά και προσωπικά), παρόλο που η περιοχή Σταβλί/Όχελος αποτελεί την πιο παραγωγική περιοχή της Κοινότητας Λογοθετιανικών αλλά και την πιο εγκαταλελειμμένη. Ας μην ξεχνούμε ότι η περιοχή αυτή που έχει μόνιμους κατοίκους, εν αντιθέσει με άλλα χωριά του νησιού που δεν έχουν ούτε ένα μόνιμο κάτοικο, στερείται τα πάντα ακόμη και το ηλεκτρικό ρεύμα. Πιστεύουμε ότι νέος Πρόεδρος και το Κοινοτικό Συμβούλιο Λογοθετιανικών, τους οποίους συγχαιρούμε, θα σταθούν στο πλευρό μας και θα υποστηρίξουν την συνέχιση του έργου καθώς και κάθε τέτοια νέα πρωτοβουλία.

Για το παραπάνω έργο εργάστηκαν εθελοντικά οι εξής:

Θεόδωρος Ν. Κορωναίος (Ψωμάς), Δημήτριος Α. Κομνηνός, Χαράλαμπος Β. Σόφιος, Αφοί Π. Χρυσάφιτη, Αφοί Δ. Πρωτοψάλη, Παναγιώτης Δ. Χλέντζος, Πάνος Ν. Κορωναίος (Ψωμάς) Θεόδωρος Γ. Σόφιος, Παναγιώτης Σ. Λαχανάς.

Για το παραπάνω έργο προσφέρθηκαν τα εξής χρηματικά ποσά:

Υπόλοιπο παρελθόντος έτους 284.000, Θεόδωρος Ν. Κορωναίος στη μνήμη της θείας του Ανεξίνας Χλέντζου 50.000 και στη μνήμη Γεωργίου Λεονταράκη 25.000, Ηλίας Χανιώτης (Ιερέας) 50.000, Πάνος Ν. Κορωναίος (Ψωμάς) στη μνήμη της θείας του Ανεξίνας Χλέντζου 50.000, Στέφανος Α. Μουλός στη μνήμη του πατέρα του και στη μνήμη του πεθερού του Αντώνη Κασιμάτη Βουτσά 50.000, Παναγιώτης Σ. Λαχανάς 25.000, Θεόδωρος Σ. Λαχανάς 25.000, Ιωάννης Π. Μουλός 25.000, Ιωάννης Γ. Κομνηνός 25.000, Θεόδωρος Κ. Σόφιος 25.000, Φρατζέσκος Κ. Μουλός 20.000, Χρήστος Π. Μουλός στη μνήμη της γυναίκας του 20.000, Ιωάννης Γ. Σόφιος στη μνήμη των γονέων του Γεωργίου και Βηθλεέμ Σοφίου 15.000, Βικέντιος Α. Σουρής 15.000, Πέτρος Δ. Γαλανάκης 10.000, Θεόδωρος Γ. Σόφιος 5.000, Σύνολο: δρχ. 719.000

Τους παραπάνω δωρητές που πρόσφεραν στο έργο μας τους ευχαριστούμε θερμά. Το έργο συνεχίζεται με προσφορές, και σαν πρώτη προσφορά αναφέρεται η δωρεά του Δημητρίου Α. Κομνηνού (50.000).

ΑΝΑΛΥΣΗ ΕΞΟΔΩΝ ΕΡΓΟΥ

ΕΣΟΔΑ:

Δωρεές 719.000

ΕΞΟΔΑ:

Έτοιμο σκυρόδεμα 60 κυβικά x 12.700 = 762.000

Δύο τεχνικά ημερομίσθια 30.000

ΣΥΝΟΛΑ:

ΕΣΟΔΑ: 719.000 ΕΞΟΔΑ: 792.000

ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΧΡΕΟΥΣ: 73.000

Το υπόλοιπο χρέος θα καλυφθεί με τις οποιεσδήποτε νέες δωρεές που θα χρησιμοποιηθούν και για την συνέχιση του έργου.

Σκοπεύουμε δε, εκτός από τη συνέχιση της τσιμεντοστρώσης στο Σταβλί, να ολοκληρώσουμε και τη τσιμεντοστρώση από το Συνεταιρικό Εργοστάσιο μέχρι και εκεί που σταμάτησε το έργο την πρώτη φορά (περιοχή η οποία ανήκει στη Κοινότητα Ποταμού). Γι' αυτό τον λόγο, παρακαλούμε τον επανεκλεγέντα Πρόεδρο Π. Πρωτοψάλη και το Κοινοτικό Συμβούλιο Ποταμού τους οποίους και συγχαιρούμε, να βοηθήσουν στην συνέχιση του έργου ακόμα πιο γενναίως από την πρώτη φορά, όπως επίσης και τους κατοίκους της Κοινότητας Ποταμού που πολλοί άλλωστε από αυτούς έχουν κτήματα στην περιοχή αυτή.

Με τιμή

ΘΕΟΔΩΡΟΣ Ν. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ (ΨΩΜΑΣ)

καταχώρηση

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΟΣ ΦΑΤΣΕΑΣ

ΑΓΟΡΕΣ - ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ, ΚΤΗΜΑΤΩΝ, ΟΙΚΙΩΝ
ΕΥΚΟΛΙΕΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣΆρμεση εξυπηρέτηση - αξιοπιστία
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΤΗΛ. (0735) - 33139 & 33858
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 9914953Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣΤ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥΙΑΤΡΕΙΟ: II Μεραρχίας 19 - τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - τηλ. 412 13 71 & 429 75 69

Mercato
Creperie - Bar
CHORA - KITHIRA TEL. 31.922

ΑΦΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΔΗ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

ΚΩΝ/ΛΕΩΣ 8 ΚΑΜΙΝΙΑ

* ΤΗΛ: 412.78.46 - 411.25.26 & 95.66.112

ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

(ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ ΣΤΟΝ 1ο ΟΡΟΦΟ)

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ: 0735 - 31760, 31518

Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου
ΣυμβολαιογράφοςΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7
106 77 ΑΘΗΝΑΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 36 22 363 - 36 02 738
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 6848632

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ

(1ος όροφος)

ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)

ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

Πριν εκατό χρόνια στον Ποταμό λειτουργούσαν τρία δημόσια σχολεία. Το τετρατάξιο δημοτικό σχολείο αρρένων από το 1828, το τριτάξιο Ελληνικό που ιδρύθηκε το 1878, και το Παρθενωγείο δημοτικό σχολείο. Για το τελευταίο δεν μπόρεσα να βρω χρονολογία ίδρυσής του. Στεγάστηκε αρχικά σε ιδιόκτητο κτίριο στην βορειότερη συνοικία του Ποταμού. Εκεί δίδαξε αρχικά η νεαρή τότε δασκάλα Διακοπούλου. Αργότερα το Παρθενωγείο μεταστεγάστηκε εκεί που πολλές σημερινές Ποταμίτισσες ακόμα το θυμούνται, στην οικία Φρονζολά, πλησιέστερα στο Κέντρο του Ποταμού.

Από το 1864, που οι Ιόνιοι νήσοι ενώθηκαν με την Ελλάδα η «φροντίδα» των σχολικών κτιρίων περιήλθε στο ελληνικό κράτος. Στις 27 Νοεμβρίου 1893 ο Διόνυσος Αλθανάκης κυκλοφόρησε το 1ο φύλλο της εφημερίδας «Φωνή των Κυθήρων». Στο κύριο άρθρο περιγράφει την κατάσταση του νησιού και την πρόοδο που είχε συντελεσθεί από του «φιλάτου Καραβά μέχρι του υπερηφάνου και αριστοκρατικού Καυαλίου». Αναφέρεται ιδιαίτερα στον «ωραίο Ποταμόν» που από μικρό και ασήμαντο χωριό είχε μεταβληθεί σε πολυπληθή κομπολή, με ωραία σπίτια και μαγαζιά, από την μία άκρη του δρόμου μέχρι την άλλη, που σ' αυτά οι Ποταμίτες με την φιλέργεια και την ευφυΐα τους, ασκώντας το εμπόριο και τις τέχνες τους, έφτασαν εκ του μηδενός σε τέτοια πρόοδο που τιμούσε την πατρίδα μας. Στον δημόσιο τομέα όμως υπήρχε σοβαρά οπισθοδρόμηση. Είχαμε παραλάβει από τους Άγγλους δρόμους, που όχι μόνο δεν πολλαπλασιάσαμε, αλ-

Η ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΣΤΟΝ ΠΟΤΑΜΟ

ΤΑ ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΣΧΟΛΕΙΑ

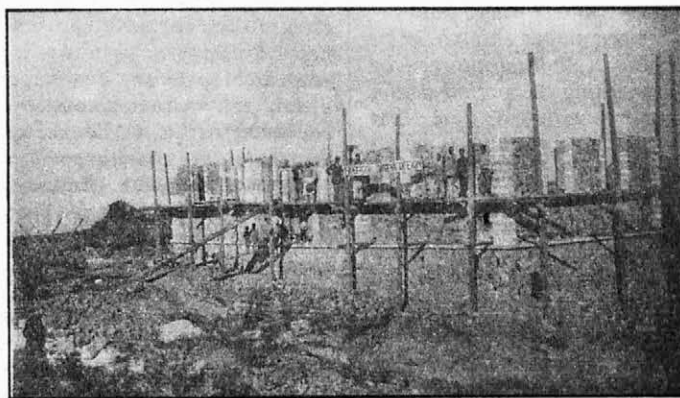
Γράφει ο Χειρουργός ΚΟΣΜΑΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

λά και ουδέποτε επισκευάσαμε. Είχαμε παραλάβει σχολεία που όχι μόνο δεν αυξήσαμε, αλλά τα αφήσαμε να ερειπωθούν. Οι Άγγλοι αν και κατακτητές, απάλασαν από την αγγαρεία όσους έστελναν τα παιδιά τους σχολείο, ενώ τώρα επεβάλλοντο από το κράτος υπέρογκα διδάκτρα, για να μένουν τα παιδιά μας αγράμματα. Η συγκοινωνία είχε επανέλθει στους Ομηρικούς χρόνους και διεξήγετο με μικρά ιστιοφόρα κλπ. κλπ.

Σε επόμενα φύλλα η εφημερίδα επανέρχεται με αναφορές που οι δάσκαλοι αδιάκοπα έστελναν στους ανάγλυτους κρατικούς φορείς, για τα χάλια των σχολικών κτιρίων, την καταστραμμένη επίπλωση, την έλλειψη υαλοπινάκων στα παράθυρα και το «ρίγος» των μαθητών. Βέβαια όπως έχουμε αναφέρει οι Τσιριγώτες με πρωτοβουλία τους δημιουργούσαν σχολικές επιτροπές, μαζευαν χρήματα, νοίκιαζαν διαθέσιμα κτίρια, επιδοτούσαν άπορους αλλά επιμελείς μαθητές, πρόσφεραν διδακτικά όργανα και μισθούς δασκάλων ξένων γλωσσών και έτσι παρά την αδυναμία του ελληνικού κράτους, η εκπαίδευση στα Κύθηρα ήταν σε υψηλό για την εποχή επίπεδο.

Όπως φαίνεται από έγγραφο ντοκουμέντο της εποχής, τα σχολεία έτυχαν ιδιαίτερης φροντίδας, όταν δήμαρχος Ποταμίων εξέλεξε ο Μιχ. Μεγαλοκονόμος. Έτσι κατά την πρώτη του θητεία (1904-07) έγινε η πλακόστρωση του δαπέδου του σχολείου αρρέ-

νων Ποταμού (Αγγλικό) με μοσαϊκές πλάκες που δώρισε ο Ευστάθιος Δηλαβέρης. Ας σημειώσουμε ότι ο μεγάλος αυτός ευεργέτης ήταν ο πρώτος που κατασκεύασε στο εργοστάσιό του τέ-



Κάθε 100 χρόνια.

1825: Οι «Άγγλοι» έχτισαν σχολείο.

1925: Ο Δηλαβέρης θεμελίωσε σχολείο.

2025: ... Ίσως το Ελληνικό Κράτος.

τοιες πλάκες στον Ελλαδικό χώρο. Στο ίδιο σχολείο, έγινε επέκταση της αυλής του και αντικαταστάθηκαν οι πόρτες και τα παράθυρα. Επίσης επισκευάστηκαν τα σχολεία Καστριανίκων, Λογοθετιανίκων και Καραβά.

Επίσης ο Δήμος προμηθεύτηκε ή κατασκεύασε για τα σχολεία 150 θρανία, 21 γεωγραφικούς χάρτες, 7 μαυροπίνακες, 5 αναγνωστήρια με τ' ακριβάντων και κινητών αλφαβητών, 8 υδρογείους σφαίρες, 5 αριθμητήρια, 9 σειρές εικόνων Παλαιάς και Καινής Διαθήκης, 10 καθίσματα και 7 έδρες.

Το 1925 οι αδελφοί Τριφύλλη χρηματοδότησαν την δημιουργία

υποστέγου στην πλακοστρωμένη ποια αυλή του «αγγλικού» σχολείου Ποταμού.

Φωτογραφίες της εποχής δείχνουν ένα αξιόλογο, πλήρες σχολικό συγκρότημα. Αυτό το κτίριο έχει την αντοχή και σίγουρα πως οι άρχοντες του τόπου και θα το παραχωρήσουν και θα το εξωραίσουν.

Στα 1924 επιτροπή με πρωτοστάτη τον Σπύρο Πανάρετο επι-

προσευχές μας και χωρίς την μεσολάβηση τρίτων. Έτσι οι ευχές των παππούδων μας να στεριώσει το σχολείο έπιασαν και εμείς εκεί μάθαμε γράμματα και τα παιδιά μας εκεί μαθαίνουν σ' ένα γερό και όμορφο σχολείο.

Με την εκπαιδευτική μεταρρύθμιση του Γ. Παπανδρέου το 1928 ενοποιήθηκαν τα αρρένων και θηλέων δημοτικά σχολεία. Τότε λοιπόν ανάλογα ποιος δάσκαλος είχε μάθημα, πότε τα κορίτσια πήγαιναν στο Αρρένων και πότε γινόταν το αντίστροφο. Η ταλαιπωρία αυτή σταμάτησε το 1931-32, που λειτουργήσε το καινούργιο σχολείο και χώρεσε όλα τα παιδιά του εξατάξιου ενιαίου δημοτικού. Το ελληνικό σχολείο είχε καταργηθεί και το ημιγυμνάσιο, που το είχε διαδεχθεί, μεταστεγάστηκε βέβαια στο κενό πλέον «Αγγλικό» σχολείο. Από τότε σταμάτησε η ενοικίαση ιδιοκτητών κτιρίων για την στέγαση σχολείων.

Σ' αυτά τα σχολεία δίδαξαν άξιοι δάσκαλοι επί 22 χρόνια όπως αναφέραμε ο Μεγάλος Πέτρος Μαρσέλος. Αναμοχλεύοντας στη μνήμη του τα μαθητικά του χρόνια ο δάσκαλος Γιάννης Μελιτάς, θυμήθηκε τον Αρώνη (Κακομαρίο) τον Βατικιώτη, τον Κορωναίο Χρυσούλη, που ήταν ο διευθυντής, την σύζυγό του Γρηγορίτσα Δηλαβέρη και τον Δημ. Στάθη. Στο θηλέων δίδαξε αρχικά όπως είπαμε η Διακοπούλου. Πρέπει να σημειώσουμε ότι η οικογένεια των Διακοπουλών έχει να επιδείξει πλούσια εκπαιδευτική παράδοση. Πάνω από 130 χρόνια έδωσε και εξακολουθεί να δίνει άξιους εκπαιδευτικούς. Αργότερα στο κτίριο «Φρανζολά» δίδαξε η Κατίνα Κατσούλη Ζαγλανίκη, από την Χώρα και η α-

στη σελ. 14



ΠΑΤΕΡΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.
Βιοτεχνία - Εισαγωγές - Εξαγωγές

Ο,ΤΙ ΒΑΛΕΙ Ο ΝΟΥΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΙΔΗ ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ ΤΟΥΡΤΩΝ - ΠΑΓΩΤΩΝ - COCKTAILS

Επίσης εκατοντάδες πολυτελή είδη συσκευασίας, Διακοσμητικά κεριά, Κορδέλες, Μεταξωτά άνθη κλπ.

Εργοστάσιο: Θεσσαλονίκης 107 Μοσχάτο
Τηλ.: 4110907-8, 4811207, 4825436,
Telex: 213397 Fax: 9339232

Υποκατάστημα Λιανικής: Μάχης Αναλάτου 86 Αθήνα
Τηλ. 9334581 - 9324792

ΗΛΙΟΘΕΡΜΑ ΔΑΦΙΕΡΗ

SUN-RAY ΑΠΟ ΧΑΛΚΟ ΚΑΙ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ ΑΤΣΑΛΙ

Για δωρεάν ζεστό νερό χειμώνα - καλοκαίρι

FUJI ELECTRIC ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ
ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513491

ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΓΙΑ ΚΑΡΡΙΕΡΑ

Η INTERAMERICAN στη συνεχιζόμενη αναπτυξιακή της πορεία ζητεί νέους - νέες δυναμικούς και δραστήριους για συνεργασία στους τομείς: Ασφαλιστικό, Χρηματοοικονομικό και προϊόντων νέας τεχνολογίας. Οι νέοι συνεργάτες θα ενταχθούν στο δυναμικό της εταιρείας και θα τους εξασφαλισθεί η ευκαιρία για μία δυναμική καριέρα στο χώρο.

Απευθυνθείτε στο Κυθηραϊκό υποκατάστημα ΓΙΑΝΝΗ και ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ, ΤΗΛ. 2874360 FAX 2792847.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ

ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ

ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ

ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ

ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ

ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130



MANALIS
ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΠΗΛΑΦΗΣ



GIORGIO ARMANI

POLO RALPH LAUREN

TRUSSARDI

GIANFRANCO FERRE LUNETTES

alain mikli

Montana

- ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΣΥΝΤΑΓΩΝ
- ΚΕΝΤΡΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΦΑΚΩΝ ΕΠΑΦΗΣ
- ΕΙΔΙΚΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΤΜΗΜΑ

Προσφέρουμε στους κατόχους κάρτας DINERS, 5 άτοκες μηνιαίες δόσεις

ΠΡΩΤΕΩΣ 24 ΤΗΛ. 98 37 183 - 98 47 329
Π. ΦΑΛΗΡΟ

IMPORT & EXPORT

kostas kokkinakis

ΥΛΙΚΑ ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΪΑΣ

ΣΠΑΡΤΗΣ 38 ΚΑΛΛΙΘΕΑ - ΤΗΛ. 9517834 - 9594889
FAX: 9564581 - TLX: 225738 KOKK GR

- Μεντεσέδες επίπλων
- Νοβοπανόβιδες Γερμανίας 13 mm - 200 mm
- Πόδια τραπεζιών
- Πάγκοι κουζίνας HORNITEX Γερμανίας μήκος 5.20
- Τροφοθήκες, Σκευοθήκες

- Κάδοι απορριμμάτων
- Οδηγοί συρταριών Αυστρίας 30-100 cm
- Ημικυκλικά περιστρεφόμενα
- Μηχανισμοί τραπεζιών - μίξερ
- Φώτα - σποτς
- Χερούλια επίπλων κουζίνας
- Διακοσμητικά κουζινών

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

SPECIAL SUBJECTS OF

Kytherian history

THE SEVENTH ISLAND:

A SHORT PHILATELIC HISTORY OF KYTHIRA
By DAMIAN N. ANDRONICUS

Our readers may have noted, that in our previous paper (February 1995) the series of articles on Kytherian History were completed. However, in that paper, we had promised to our English speaking readers, that some special topics of Kytherian interest would follow.

We are very glad, at inaugurating, from this paper (March 1995) the new series on specific topics of events of Kytherian interest, by presenting some pieces of information concerning the period of the so-called «Kytherian Autonomy». It must be reminded, here, that while describing events of the 20th century, a few years ago, we alluded to the «Autonomous Administration of Kythera». Strangely enough, for a few months in 1917, Kythera, owing to some political reasons, got the status of an «Independent State» under the above mentioned name. In alluding to this fact, we had then been motivated by an article of Mr. Dam. Andronikos, published in 1986 in the «Bulletin of the Hellenic Philatelic Society of Great Britain» we are now republishing the whole article, in parts, in the following papers of «KYTHIRAİKA». Although this article of Mr. Dam. Andronikos has been written mainly for people interested in «Philately», yet, it includes a lot of important information as regards the history of the Island, and in this respect, there is no doubt, it will be proved very attractive and entertaining.

Of the Ionian Eptanisos the first six islands from Kerkira to Zakynthos string along the earthquake-prone edge of the Hellenic Trough for about 250 Kilometres; but to reach the last island, Kythira, one travels a further 250 Km. of so in the direction of Cape Malea to the channel between the Morea and Crete. Kythira is not really an Ionian island nor is it Aegean, situated as is on the boundary between the two seas. Being so close to the southern Peloponnese and on many of the old shipping lanes between East and West its strategic importance has been appreciated since early antiquity. Reputed to be the birthplace of both Aphrodite (VI. 916) and Helen of Troy (VI. 1597), the island was settled at various times

by Phoenicians, Minoans and Mycenians before the Greeks arrived: historians from Herodotus to Pausanias all testify to the importance of Kithira. But unprotected as it is, the island has been depopulated several times during its history, and those not killed were taken as slaves. Romans followed Greeks, then came Byzantines, Venetians, Turks, Venetians again, the French Republic, the Russian Empire, Napoleon's Empire and finally the British, who after a half-century occupation ceded the seven Ionian Islands to Greece by treaty in March 1864. Kythira's strategic importance was naturally diminished considerably by the opening, in 1893, of the canal at Corinth.

(To be continued)

M. Kalligeros

ΠΛΟΥΣΙΟ ΤΟ ΕΡΓΟ
της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών

Έγινε στις 30 Ιανουαρίου η Γεν. Συνέλευση της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, την οποία ακολούθησαν αρχαιρεσίες για την εκλογή μελών του νέου Δ.Σ. Ο Πρόεδρος της Εταιρείας κ. Δημ. Κόμης διάβασε τον απολογισμό του έργου το χρόνο που πέρασε. Σύμφωνα μ' αυτόν, η Εταιρεία διοργάνωσε την παρουσίαση του ανασκαφικού έργου του καθηγητή κ. Γ. Σακελλαράκη, την ομιλία του γιατρού - χειρουργού κ. Κοσμά Δ. Μεγαλοκονόμου για την εξέλιξη του Ποταμού την τελευταία 100ετία, τη δέξια προς τιμήν του καθηγητή κ. Εμμ. Αρώνη, και συμμετείχε στην εκδήλωση των Κυθηραϊκών σωματείων για το «Δασικό».

Ακολούθως ανέλυσε τα κύρια έργα της Εταιρείας το 1994. Η ολοκλήρωση των ανασκαφών στον Αγ. Γεώργιο στο βουνό ήταν το μεγαλύτερο για το οποίο δαπανήθηκε το χρόνο αυτό ποσό 6.772.419 τη στιγμή που η συγκέντρωση των χρημάτων από τους χορηγούς μόλις κάλυψε 5.474.000. Τα υπόλοιπα συμπλήρωσε το Ταμείο της Εταιρείας.

Σημειώτεον, ότι από το ποσό αυτό οι Κυθηριοί δωρητές κατέβαλαν μόνον 144.000 δρχ., πλέον 150.000 η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς - Αθηνών, 50.000 ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος και 150.000 η εταιρεία Κ. Ράικος. Τα υπόλοιπα προέρχονται από χορηγίες εταιρειών, που έχουν αντιληφθεί την αξία των ανασκαφών και την καλή διαχείριση και ενίσχυσαν σημαντικά. Το '94 ολοκληρώθηκε και η «Ιστορία των Κυθήρων» του Π. Τσιτσίκια. Το κόστος έκδοσης ανήλθε στα 2.650.000 δρχ. αλλά η διάθεση του έργου γίνεται με βραδύτατο

ρυθμό καθώς έχουν διατεθεί μόνο 460 βιβλία. (Φαίνεται, πως τους Τσιριγώτες δεν τους ενδιαφέρει να έχουν την ιστορία του νησιού ούτε στις βιβλιοθήκες τους!).

Ακολούθως ο κ. Κόμης ανέλυσε τις ενέργειες της Εταιρείας για το Γεφύρι του Ποταμού, που κινδυνεύει να πέσει, το Καστέλλο του Αυλαίμονα, την Αιολική ενέργεια, το Αναψυκτήριο στο Μανιτοχώρι και τη μελέτη για την Παλιόχωρα, έργα, τα οποία ενισχύει η Εταιρεία ηθικά και οικονομικά.

Συνεχίζεται η προσπάθεια και σύντομα αναμένουμε το πρώτο αποτέλεσμα για την Έκδοση του Αρχαικού Υλικού, για την οποία έχει συγκεντρωθεί μέχρι τώρα ποσό 2.136.200 ενώ θα ακολουθήσουν σύντομα οι εκδόσεις του Κυθηραϊκού Γλωσσικού ιδιώματος και τα «Πουλιά των Κυθήρων» του κ. Θ.Π. Κομνηνού. Σημαντική επίσης είναι η οργάνωση υποτροφίας, την οποία χρηματοδοτεί το Ίδρυμα Αρώνη στην Αυστραλία με το ποσό των 10.000 δολ. Σύντομα θα ανακοινωθούν λεπτομέρειες για τις υποτροφίες αυτές. Το ενεργητικό της Εταιρείας αυξήθηκε κατά το 1994 κι έφθασε ήδη το ποσό των 6.866.213 δρχ.

Τα μέλη της Εταιρείας έφθασαν τα 67, τα αντεπιστέλλοντα τα 11 και τα επίτιμα τα 3. Τέλος ο κ. Κόμης ευχαρίστησε τους κ.κ. Δ. Κουλεντιανό και Α. Τσιλάκη για τις προσφορές τους στην Εταιρεία, που θα διατεθούν για την ενίσχυση της. Κατά τις αρχές ελέγχου νέου Δ.Σ., το οποίο συνεκροτήθη σε σώμα, ως εξής: Πρόεδρος: Δ. Κόμης, Α' Αντ/δρος: Η. Μαρσέλος, Β' Αντ/δρος: Μ.Π. Καλλιγέρος, Γεν. Γραμματέας: Γ.Ν. Νικηφοράκης, Ταμίας: Βρ. Κυπριώτης και μέλη: Θ. Κουκούλης, Α. Μαρκεζίνη, Γ. Κεντρώτης και Γ. Χλέντζος. Για την Εξελεγκτική Επιτροπή εξελέγησαν οι: Δ.Β. Κουλεντιανός, Εμμ. Σάμιος και Γ.Π. Κασιμάτης. Το νέο Δ.Σ. συνεδρίασε στις 6 Φεβρουαρίου και απεφάσισε την κατάρτιση σύντομα, προγράμματος δράσεως, εκδόσεων και την προκήρυξη της Υποτροφίας που θα δώσει σε συνεργασία με το Ίδρυμα Αρώνη της Αυστραλίας.

ΤΑ ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΣΧΟΛΕΙΑ

από τη σελ. 13

γαπημένη των μανάδων μας δασκάλα, Μαρία Πρωτοψάλτη.

Κορυφαίο γεγονός κάθε χρονιάς ήταν οι εξετάσεις των σχολείων.

Από την «Κυθηραϊκή Αυγή» του 1898 μαθαίνουμε για το θαυμάσιο έργο του δασκάλου Δ. Διακόπουλου στον Καραβά. Ο επιθεωρητής του Νομού Αργολιδοκορινθίας, που τότε ανήκαμε, είχε δηλώσει ότι από τους παλιούς, μόνο ο Διακόπουλος και άλλος ένας στην Κόρινθο μπορούσαν επιδείχθηκαν άριστοι ανθρωποπλάστες. Οι μαθητές απήγγειλαν ποιήματα, τραγούδησαν, έκαναν γυμναστικές επιδείξεις και απαντούσαν ενώπιον του κοινού σε ερωτήσεις γνώσεων.

Οι εξετάσεις του Αρρέων γίνονταν στην ευρύχωρη αυλή του. Το Θηλέων όμως έκανε την γιορτή του στην πλατεία του Ποταμού. Τον ιδιαίτερο τόνο έδιναν η έκθεση των κεντημάτων και οι χοροί των κοριτσιών, που συνοδεύαν με σατιρικές μαντινάδες. Μια μαθήτρια μάλιστα τόλμησε να σατιρίσει την δασκάλα της, την πανύψηλη Κατίνα.

«Το κυπαρίσι το ψηλό, το τιμημένο ξύλο - που μοιάζει της δασκάλας μου στο μπόι στον ψηλό».

Οι πρώτοι δάσκαλοι στο τριθέσιο Δηλαθέραιο ήταν ο Δημήτρης Στάθης που γι' αυτόν πολλοί ακόμα λένε: «Όσα ξέρω από αυτόν τα ξέρω». Η Μαρία Πρωτοψάλτη και η Γρηγορία Δηλαθήρη Κορωνάου. Η τελευταία σύντομα συνταξιοδοτήθηκε και στη θέση της διορίστηκε ο Ι. Μελιτάς, νέος, με μεγάλη όρεξη προσφοράς. Έφερε μαζί του και δύο σπουδαία εφόδια. Γνώση μουσικής και γυμναστικής. Έτσι τα επόμενα τριάντα χρόνια οι Ποταμίτες απόλαυσαν τα παιδιά τους σε θαυμάσιες θεατρικές παραστάσεις, χορωδίες, γυμναστικές επιδείξεις και όχι μόνο.

Το διδακτικό έργο στο Δηλαθέραιο συνεχίστηκε από αξίους δασκάλους και με τέτοιους συνεχίζεται. Τα παιδιά μόνο λιγότερα. Να φταίει η τηλεόραση; Ίσως. Το δασικό; Μάλλον όχι.

«ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150

ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ

ΚΑΝΑΡΗ 48, ΚΑΛΑΜΑΚΙ

Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΑΝΤ/ΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

MAR. VLANTIS

44 ETNA ST. GOSFORD 2250

N.S.W. TEL. 043/244869 (6-10 pm)

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ:

Ιδωτών δρχ. 2.500

Τιμητικές " 5.000

Συλλόγων " 4.000

Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών " 5.000

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ:

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ: AUD 30

ΗΠΑ κ.λ.π. USD 25

Τιμητικές στο διπλάσιο

ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:

ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΖΟΣ Ο.Ε.»

Μεσολογίου 10 Αθήνα, Τηλ. 3301600

(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ* ΛΑΔΙΑ * ΚΡΑΣΙΑ * ΧΑΡΤΙΚΑ
* ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ * ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΚΕΝΤΡΙΚΟ: Μ.Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 ΠΑΙΑΝΙΑ

Τ.Κ. 190 02 ΤΗΛ. 6642705 FAX 6642551

ΣΤΡΑΠΟΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ:

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ: ΤΗΛ. (0735) 31730 & 31330

ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ: (0735) 31847

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ - MINI MARKET
ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ: (0735) - 31847

ΚΑΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ: ΥΓΡΑΕΡΙΟ

ΤΟΠΙΚΟΙ
ΑΝΤ/ΠΟΙ

ΠΟΤΑΜΟΣ: ΒΑΣ. ΠΡΙΝΕΑΣ - ΤΗΛ. 33227

ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ: ΓΡ. ΒΑΡΔΑ - ΤΗΛ. 31570

ΧΩΡΑ: ΒΑΛ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ - ΤΗΛ. 31226

- ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ Ν. ΠΡΑΚΤΩΡ ΓΙΑ: F/B ΘΗΣΕΥΣ (ΠΕΙΡΑΙΑ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ - ΚΡΗΤΗ - ΚΑΛΑΜΑΤΑ) F/B ΜΑΡΘΑ (ΓΥΘΕΙΟ - ΝΕΑΠΟΛΗ - ΕΛΑΦΟΝΗΣΟ)
- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΜΕ FLYING DOLPHINS ΓΙΑ ΑΡΓΟΣΑΡΩΝΙΚΟ ΚΑΙ ΠΕΙΡΑΙΑ

CONOMOS TRAVEL

Δ/ΝΤΗΣ Λ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ (ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΠΡΟΒΛΗΤΑΣ)

80200 ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 0735 - 33 490 / 33 890 FAX: 0735 - 33 321

ΑΦΟΙ ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ

ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91555, 91459

ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ ΕΙΔΗ (ΣΤΑΣΙΔΙΑ ΚΛΠ.)

ΜΙΧ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ (ΑΓΑΛΙΟΣ)

ΓΑΖΙΑΣ 74 - ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ

ΤΗΛ. 49 67 846

ΑΝΑΔΡΟΜΗ

- Χειροποίητα παραδοσιακά έπιπλα • Κεραμικά
- Υφαντά • Κιλίκια • Αγιογραφίες

«όταν η παράδοση γίνεται τέχνη»

ΣΠΥΡ. ΘΕΟΔ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

ΘΟΥΚΥΔΙΔΟΥ 8, ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ - ΤΗΛ. 5711407

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ

Απέναντι από Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου

ΤΗΛ. 52 49 973

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

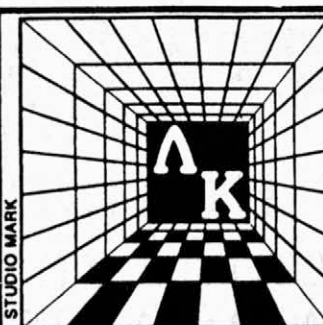
HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081

ΛΕΥΤΕΡΗΣ
ΚΡΙΘΑΡΗΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ
ΚΑΙ
ΕΜΠΟΡΙΑ
ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. (0735) 33106-33172



Κεράσι λικέρ

ΤΩΡΑ αν γράψω για τις Τσι-ριγώτισσες κακό λόγο, καύρο φίδι που μ' έφαγε αφού, καληώρα νάχουνε και Τρίβολο τρώνε λάχανο και όποιον τους λάχει. (Ρωτάτε καμπόσους παντρεμένους να σας πουν).

Όμως και νάθελα δε μπορώ να πω κουθέντα για ένα πράμα. Είναι όλες τους καλές νοικοκυρές και δεν πίνουν μπάζα όλες οι άλλες μπροστά τους. Όμως έχουν ένα ελαττωματάκι. Δύσκολα λένε συνταγές η μία στην άλλη. Θυμάμαι παλιά, που έκανε μία υπέροχα κουλουράκια και την πιλάτευαν όλες να τους πει τη συνταγή, κι αυτή στο τέλος την έλεγε ελαφρά παραποιημένη. Αποτέλεσμα; Εκείνη συνεχίστηκε να φτιάχνει υπέροχα κουλουράκια κι οι άλλες ακόμα διερωτώνται γιατί κάνουν...τσιμεντόλιθους (τη μια τους έλεγε πως θα φταίει το αλεύρι, την άλλη το...νερό, την άλλη ότι θα τις...ματιάσανε και δώσ' του νάχει).

Γιατί το θυμήθηκα τώρα; Γιατί τον περασμένο Ιούνιο, έφερε ένας στο Τσιρίγο στο σπίτι του υπέροχα κεράσια από την Έδεσσα.

Πήρε λοιπόν η γυναίκα του τα κουκούτσια και τα έκανε λικέρ. Έκανε όμως το λάθος και κέρασε τις γειτόνισσες και μία της ζήτησε τη συνταγή. Της είπε λοιπόν η άλλη πρόθυμα, αλλά δεν της εξήγησε αν πρέπει να σπάσει τα κουκούτσια ή όχι. (Η αλήθεια είναι ότι μάλλον δεν τόκανε επίτηδες, αλλά δεν την ρώτησαν κι εκείνη δεν το σκέφτηκε). Έτσι ετοίμασε η άλλη τα υλικά έβαλε τα κουκούτσια έτσι, όπως ήταν, αλλά αντί για κεράσι λικέρ έφτιαξε λέει (με συγχωρείτε για την έκφραση, αλλά έτσι είπε η ίδια)...κατρουλίο. Και τάβαλε με τη γειτόνισσα που δεν της είχε σωστή τη συνταγή.

(Καλά η γειτόνισσα δε στην είπα σωστά, τον τσελεμεντέ γιατί δεν τον άνοιγες να διαβάσεις, πώς γίνεται το κεράσι, πριν πάρεις φόρα και γλωσσοφάεις την κακομοίρα την γει-

τόνισσα; Ευτυχώς που δεν είπαν ότι φταίει το...μάτι για να καλούν τη φιλενάδα από τα Καλησπεριάνικα να ξεματιάζει!).

Κομματικές παραβολές

ΕΙΣ την γαλάζια Βιλα(θ)ρίμπα των Κυθήρων κανείς δεν ξέρει τι φταίει. Το απορρυπαντικό που δεν είναι καλό και δεν καθαρίζει το τηγάνι ή ο...μάγερας που έκαψε την παέλια κι «έπιασε» το τηγάνι; Μέχρι να θρουν τι συμβαίνει θάχουν χάσει και την παέλια και το τηγάνι.

Αντίθετα στο πράσινο Βιλαμπάχ(αλ)ο, μια σταγόνα παέλια τους αρκεί να καθαρίσουν τα πάντα. Έφαγαν και την...παέλια και τώρα τρώγονται μεταξύ τους μια και δεν έχουν αντίπαλο, ούτε και τους επιτρέπουν διορισμούς για να φαγωθούν εντονότερα. (Αυτές οι διαφημίσεις στην τηλεόραση θα μας φάνε όλους τελικά. Και το κακό είναι ότι δεν θ' αφήσουν καθόλου...παέλια για μας, αφού θα την φάνε όληνη, μαζί με τα τηγάνια).

Καρναβάλι

ΣΤΟΝ Καρνάβαλο του Λειβαδίου, που ήταν πολύ επιτυχημένος, πήγαν όλοι. Μικροί, μεγάλοι, πιο μεγάλοι και λοιπές...δημοκρατικές δυνάμεις. (Μόνο κάτι γκρινιάρηδες έλειπαν αλλά αυτοί πάντα γκρινιάζουν προκαταβολικά μην τυχόν και τους ζητήσουν κανένα φράγκο). Φυσικά δεν ήταν δυνατόν να λείπει κι ο τέως καρναβαλικός σκηνοθέτης και συνθέτης σάτιρας που διαθέτει σούπερ μάρκετ στη Χώρα. Αυτός, έφθασε μέχρι να κλείσει το μαγαζί του την Κυριακή του Καρναβαλιού, πληροφορούσε δε τους πελάτες του με την εξής έμμετρη, ανακρίβωση.

Αναπόδω ο δρόμος σασε βγάλει το μαγαζί θάνατι κλειστό. Θάμαι στο Καρναβάλι, που ως γνωστόν θε να γενεί στο Πάνω το Λειβάδι. Έτσι μπράβο. Να γλεντάτε όλοι αδέρφια, έστω κι αν ξεχνάτε μ' αυτό τη...στήλη. Δε λένε «ας γελάμε κι ας πηδάμε για να λεν πως δεν πεινάμε...». Κι όσο δα γι' αυτό εμείς δεν πεινάμε. Τα κυνήγια και τα ψαρέματα καλά κρατούν.

W

Ο ΠΑΠΑΣ Ο ...ΜΑΣΚΑΡΑΣ

Είπαμε φέτος τις Απόκριες να σας γράψουμε μια σάτιρα για το καρναβάλι, αλλά όπως ξέρετε, ο Τρίβολος, μόνο στα πεζά τα καταφέρνει. Έτσι απευθυνθήκαμε στο γνωστό ριμαδόρο και σκηνοθέτη μασκαράτας Ανδρέα Κονταράτο, ο οποίος όμως, μετά τη λιθοτριψία, στην οποία υπεβλήθη στο «ΑΜΟΡΟΖΟ» δεν είχε κέφι. Το είπαμε στον έτερο Καπαδόκη Γιώργη Δρυμωνιάτη, αλλά αυτός είχε αλλού το νου του. Ετοίμαζε τη συμμετοχή του σε πάρτυ μασκέ, στο οποίο προσήλθε εντυπωσιακότατος πατήρ Δρυμούριος. Έτσι μας... έγραψε κι αυτός κι αποφασίσαμε να γράψουμε μόνοι μας κι ό,τι έβγαине. Η... παρασπονδία του δικού μας να ντυθεί παπάς (καίτοι έχων μακροχρόνιον και αγαστήν συνεργασίαν μετά του...Τρίβολου) μας έδωσε θέμα. Σειρά σας να το κρίνετε και μάλιστα επικρικώς καθώς θα το διαβάσετε Σαρακοστή. (Και καλή σαρακοστή σ' όλους).

«Κ»

Ο Τρίβολος εσχάτως καλώς πληροφορήθη πως ένας συνεργάτης του κατάμαυρα εντύθη. Τουτέστιν, ήγουν, δηλαδή μια μέρα της χαράς επέλεξε ο δικός μας κι εντύθη μασκαράς. Παρορμηθείς δ' ο τάλας από θαθείς ροπάς τα ράσα ενεδύθη. Στη Σιτροέν την κόκκινη εισήλθε κορδωτός σκεπτόμενος του Φρούδ τη θεωρία αυτός, ότι στα βάθη ο καθείς του υποσυνειδήτου, κρύβει ό,τι θα ήθελε να κάνει στη ζωή του. Λησμόνησα να σας ειπώ, ότι ως συνοδός του, καλόγρια ωραιότατη περπάταγε εμπρός του. Για το πάρτυ ετοιμάζονταν κοντά στις δυο βδομάδες σκεπτόμενοι να γίνουν οι πρώτοι μασκαράδες. Με ράσα και κοιλάρα γένια και καρναβά ενόμισαν ο Γιώργης πως κάνει τον Αθβά. Τοιούτω τρόπω ενδυθείς ως μελανόχρους μασκαρός εφάνταζε στους άλλους πολύ μεγάλος πάπαρος. Έτσι, που όταν γύρισε και είδε στον καθρέφτη το ράσο και τη μούρη του χωρίς - χωρίς εσκέφτη, πως δε θα ήτο άστοχο να πάρει δηλονότι, προαγωγή αυτόματα να κάνει το... Δεσπότη. Έτσι λοιπόν, ιμιασιόν παπάς, ο Δρυμωνιάτης στο πάρτυ συνεστήνετο ως...Γάμα Κασιμάτης. Αν κι όσοι συνδιασκέδαζαν εις το εν λόγω πάρτυ στην καλογραία γύριζαν τ' αλλοιθωρό τους μάτι. Κι η των ανδρών ομήγυρις άρχισε το ψηστήρι κι ερώτα πού εμόναζε; Σε ποίο μοναστήρι; Να κατευθύνουν φαίνεται τ' αφιερώματά των... κι εν απουσία του παπά τα λάγνα θλέμματά των.



Εκεί ήταν διάφοροι κύριοι και κυράδες ενδεδυμένοι ανάλογα κι αστείοι μασκαράδες. Και δικηγόροι, λογισταί τραπεζικοί και άλλοι που είχανε πρεμούρα στη μάσκα μεγάλη. Έβλεπε συμπλεκόμενους διαβόλους κερατάδες χορεύοντες καρσιλαμά με ζωηρούς παπάδες και καλδεργές με Άραβες σ' αστείες περιπτώσεις να θλέπει όσα έκαναν κι απ' την ντροπή να φρίζεις. Ο παπάς μας όμως ήταν της παρέας ομφαλός. (Αν γινόταν εις τ' αλήθεια θάταν σίγουρα καλός). Για φελόνι είχε βάλει εις τη μέση ένα σφυρί και για Βαγγέλιο δίδασκε τ' Άπαντα του Σουρή. Εβάστα κι ένα πρόχειρο μεγάλο θυμιάτο κι έμπλεκ' ο αθεόφοβος παπά με... ορκωτό. Τη μια ανακατευόντας κολάσεις κι εσφόρους την άλλη πάλι ψέλνοντας ψαλμούς για νέους φόρους. Έτσι που αν τον έβλεπε το μάτι του Δεσπότη στ' Αγίου Θεόδωρου τη Μονή θα έκλειε με την πρώτη. (Για την καλόγρια βέβαια δεν ξέρω τι θα γίνει. Όμως θα βολευότανε πιστεύω και εκείνη). Όντως δι' οι παριστάμενοι με δέος κι ανθρωπιά πρώτη φορά αντίκρυζαν παπά με... Φίπια. Η μάσκα ήταν σίγουρα σφώς πετυχημένη κι έμοιαζε γνήσιος παπάς σε ράσο και σε γένι. Κι όταν και σε μία φάση τα ράσ' ασθεντοურά οι πάντες ανεγνώρισαν το θέρο... μασκαρά.

Έτσι είχαν τα πράματα φέτος στο καρναβάλι που του παπά ο έγγονας παπάς εγίνη πάλι και λειτούργησ' ένα βράδυ σ' ένα σπίτι φιλικό κι εις τους πιστούς προξένησε ανεπίτωτο κακό.

«Άνευ γελοίων
τα σπουδαία
μαθείν
ου δυνατόν»
ΠΛΑΤΩΝ

Γι' αυτό κι εγώ ο Τρίβολος αντί άλλης ευχής ευθέως γι' αντιποίηση τον παραπέμπω, αρχής. Κι εννοώ σφώς βεβαίως της αρχής της του Τρίβολου (αφού αυτός ντύθη παπάς πάμε μεις κατά...διαόλου!).

★

(Η μασκαράτα τέλειωσε σε τόνους ηπιότερους κι ήταν παπάς και ορκωτός 'πο τους... καλλιτερότερους).

W

Το μυζηθράκι

ΚΑΠΩΣ καθυστερημένα βέβαια καταφθάνουν μερικά εκλογικά στιγμιότυπα από τις Δημοτικές εκλογές, αλλά δεν έχει σημασία, έχουν μόνιμη επικαιρότητα μερικά απ' αυτά.

Σε εκλογικό κέντρο λοιπόν στα...Βόρεια μπαίνει διαστικός - διαστικός ένας χωριανός με την τραγιάσκα του κι ένα στραϊστράκι στον ώμο. Μόλις μπαίνει βγάξει την τραγιάσκα και φωνάζει δυνατά.

- Καλημέραααα!

- Καλημέρα του λέει ο δικαστικός, αλλά μπορείς να φοράς το καπέλο, γιατί εδώ δεν είναι εκκλησία!

Τότε ο Τσιριγώτης τον πλησιάζει, τον χαιρετά διά χειραψίας και με δυνατή φωνή πάλι του αναγγέλει ότι εκτός από την ψήφο του έχει φέρει και κάτι ακόμη.

- Χτες το βράδυ τυροκόμησε η κερά και σας έφερα ένα μυζηθράκι φρέσκο - φρέσκο.

Βγάξει λοιπόν αστραπιαία ένα τουπί με το μυζηθράκι και το αφήνει πάνω στο γραφείο του δικαστικού.

Έχει σημασία ότι ο άνθρωπος δεν ήταν υποψήφιος κι έτσι η πράξη του ήταν τελείως ανιδιοτελής. Ο δικαστικός γέλασε με την καρδιά του, ευχαρίστησε τον ανοιχτοχέρη συμπατριώτη και μοιράστηκε το μυζηθράκι το μεσημέρι με τους υπόλοιπους. Το κακό είναι ότι δεν μάθαμε ποιον υποστήριζε ο χωριανός, να δούμε τουλάχιστον αν το βράδυ ήταν με τους κερδισμένους ή με τους χαμένους (οπότε στη δεύτερη περίπτωση, μπορεί να έκλαιγε και το...μυζηθράκι).



Ο τρίβολος

«ΚΙΤΗΙΡΑ TRAVEL»

Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας
Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών
Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη
(προς και από Ιταλία)

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490

(Για όλους τους Κυθηρίους ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)

«ΔΡΑΚΑΚΗΣ»

Κάθε εβδομάδα

στη διαδρομή

Κύθηρα - Αθήνα - Κύθηρα

Πληροφορίες: Κύθηρα: 31160, 31860

Αθήνα: 3827360



A. Vlandis

PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

ΜΑΡΜΑΡΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΤΗΛ. 31517

ΔΗΜ. TZANNEΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31420

ΚΑΙ

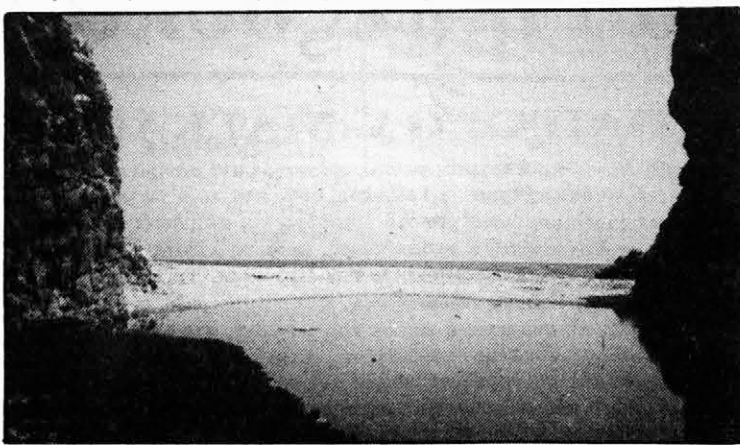
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)

ΤΗΛ. 4127846 - 4112526

ΑΝΑΓΚΗ ΠΑΡΑΛΙΑΚΩΝ ΔΡΟΜΩΝ



Τώρα που τα τελευταία χρόνια δίδονται αρκετά χρήματα για έργα οδοποιίας είναι μάλλον ο κατάλληλος χρόνος για να τεθεί άλλη μία φορά το θέμα του παραλιακού δρόμου. Βέβαια πριν θέσουμε το θέμα αυτό θεωρούμε σκόπιμο να υπενθυμίσουμε για άλλη μια φορά την αντίθεσή μας στον τρόπο διάθεσης και τον καταμερισμό των έργων οδοποιίας που γίνονται. Συμφωνούμε, ότι τα ποσά που δόθηκαν είναι ικανοποιητικά (και αυτά του 1992-93 και του 1994), αλλά εξακολουθούμε να έχουμε την εντύπωση, ότι πολλά απ' αυτά διευκολύνουν πιο πολύ τους εργολάβους από τα Κύθηρα. Για να είμαστε ειλικρινείς, μόνον αν γινόταν ένα σχέδιο ανάπτυξης μπορούμε να έχουμε σχετική βεβαιότητα για την καλή χρήση των πόρων που εισρέουν. Αλλιώς θα γίνονται κάποιες επεμβάσεις, κάποια μπλώματα ενδεχόμενα μερικά απ' αυτά λιγότερο ή περισσότερο χρήσιμα ή επιβεβλημένα, αλλά χωρίς δυστυχώς να εντάσσονται σ' ένα γενικότερο σχέδιο. Το αλήστου μνήμης ΤΑΠ (Τοπικό Αναπτυξιακό Πρόγραμμα) πολεμήθηκε και καταργήθηκε παρ'



Η θέση Λίμνη Κακής Λαγκάδας. Είναι τοπίο σπάνιας ομορφιάς, που θα πρέπει πάση θυσία να διατηρηθεί αλώβητο, όποτε γίνει ο νέος δρόμος Αγ. Πελαγία - Διακόφτι.

όλο που ήταν η αρχή για μία σοβαρή προσπάθεια. Ας επανέλθουμε στο αρχικό μας θέμα. Ο παραλιακός δρόμος που θα καλύψει κατ' αρχήν τη διαδρομή Αγ. Πελαγία - Διακόφτι, και στη συνέχεια θα επεκταθεί, μπορεί να δώσει αυτό που τουριστικά λείπει από το νησί. Τη συνέχεια στις παραλίες, οι πιο αξιόλογες από τις οποίες βρίσκονται στα Ανατολικά παράλια. Δεν υποτιμούμε τις δυσκολίες ενός τέτοιου έργου.

Αντίθετα, ξέρουμε, ότι προηγείται η χάραξη κι ανακατασκευή του κεντρικού δρόμου κι ότι το έργο που προτείνουμε θα καθυστερήσει αρκετά. Όμως καλόν είναι να συζητείται από τώρα, αφού πρόκειται να προσφέρει σημαντικά πλεονεκτήματα στον τουριστικό τομέα. Ήδη έχει κατασκευασθεί ένας θλιβερός χωματόδρομος 3 περίπου χλμ. από την Αγ. Πελαγία στην Κακή Λαγκάδα. Εκεί προκύπτει και το σημαντικότερο πρόβλημα. Σίγουρα η Κακή Λαγκάδα είναι ένα από τα ωραιότερα μέρη του νησιού. Και οποιαδήποτε επέμβαση

στη θέση αυτή θα πρέπει να γίνει με ιδιαίτερη προσοχή και μόνον έπειτα από σοβαρή μελέτη περιβαλλοντικών επιπτώσεων, ώστε ν' αποκλεισθεί με βεβαιότητα, κάθε ενδεχόμενη αλλοίωση του τοπίου. Λύσεις υπάρχουν. Όσο κι αν είναι πρόωρο να θέσουμε το θέμα τώρα, καλύτερα να γίνει μία συζήτηση, ν' αρχίσουν να παίρνουν θέση κι όσοι έχουν γνώμη για το θέμα, έτσι ώστε, όταν έρθει η ώρα να έχουν προκύψει συμπεράσματα μετά από ώριμη σκέψη. Όπως είδαμε στο προηγούμενο φύλλο, χρήματα υπάρχουν από περισεύματα των έργων του πακέτου Ντελέρ II για τα Κύθηρα. Κι όσο κι αν είναι δύσκολο, δεν είναι αδύνατο να διεκδικηθούν. Και πρέπει να γίνει κάτι τέτοιο. Έτσι, μπορούν να γίνουν στην αρχή μερικά έργα, που θα ενισχύσουν αργότερα τη λειτουργικότητα του άξονα που λέμε. Όπως επί παραδείγματι, δρόμοι προς τις παραλίες, που τώρα είναι δυσπρόσιτες και προσβάσεις σ' αυτές που η κάθοδος δεν είναι εύκολη (Καλαδί π.χ.).

Οι θέσεις προς συζήτηση ποτέ δεν είναι χωρίς να τίθενται. Γιατί, όποιοι προβλέπουν, είναι αυτοί που θα είναι έτοιμοι, όταν στις αρχές του αιώνα που έρχεται, θ' αλλάξουν πολλά στον τόπο μας.

Απαράδεκτη προχειρότητα

Πόσος καιρός είναι, που λεγάμε, ότι τα χρήματα, που δόθηκαν στις Κοινότητες για μικροέργα από το Ντελέρ II έρχονται σε αντίθεση με τη φιλοσοφία του πακέτου για εκτέλεση ζωτικών έργων και ζητούσαμε από τις Κοινότητές μας να προχωρήσουν σε κατασκευή οδικών έργων με πνοή για όλο το νησί; Διατέθηκαν στις αρχές του φθινοπώρου κονδύλια μισού δις περίπου. Άλλα έργα εκτελέστηκαν, πολλά εκτελούνται και άλλα δημοπρατήθηκαν. Και τώρα θυμήθηκε το κράτος, ότι μερικά έργα δεν είναι σύμφωνα με τους όρους του Ντελέρ II και... τα ανακαλεί. Ναι καλά διαβάσατε. Ανακαλεί δημοπρατηθέντα έργα. Βέβαια όσα έγιναν δεν μπορεί να τα ξηλώσει (γι' αυτό ίσως φροντίζουν άλλοι...), ούτε και όσα εκτελούνται. Όμως στις κοινότητες, που δεν άρχισε η κατασκευή των έργων, αυτά σταματούν. Έτσι, η ανάπλαση του Μπελθεντέρε επί παραδείγματι στη Χώρα πάει περίπατο. Μάλιστα, προς στιγμήν απειλήθηκαν και τα ποσά. Δηλ. να διατεθούν άλλοι (κάποιοι φαίνεται το πήραν ειδηση κι έσπευσαν ή είπαν να πληρώσουν τα Κύθηρα τη... Μαλακάσα!). Παρενεβλήθη και ο Έπαρχος ο κ. Ε. Κασσιμάτης, ο οποίος ενδιαφέρθηκε για το θέμα και μάλλον απεφύχθη (αν και με το Ελληνικό κράτος ποτέ δεν είσαι σίγουρος) η απόληξη των κονδυλίων.

Έχουμε ή όχι δίκιο να απευθυνθούμε σ' αυτό το κράτος - αρλούμπα και να ρωτήσουμε: Όταν δημοπρατήθηκαν τα έργα δεν είχατε διαβάσει

οι αφελείς (ή πονηροί) ανευθυνού- πεύθυνοι τις προδιαγραφές του Κοινοτικού προγράμματος; Γιατί, εάν το είχατε διαβάσει και δεν το τηρήσατε πρέπει ν' απολυθείτε άπαντες λόγω ανευθυνότητας κι αν δεν το είχατε διαβάσει καν λόγω αδιαφορίας. Εκτός βέβαια και η εκ των «υστέρων ανακάλυψις» κρύβει κάτι άλλο. Ότι και να έχει συμβεί περιμένουμε από τους υπεύθυνους μία επίσημη ανακοίνωση που να λέει τι ακριβώς συνέβη. Ειδικά το ΥΠΕΘΟ και η Νομαρχία ωφείλουν να εξηγήσουν στον κόσμο σε τι οφείλεται αυτή η απαράδεκτη προχειρότης ν' ανακαλούνται δημοπρατηθέντα έργα, γιατί οι καθ' ύλην αρμόδιοι δεν ήλεγξαν τους όρους του Κοινοτικού Πλαισίου.

Ακόμη όμως και το Επαρχείο, που δεν ευθύνεται βέβαια, οφείλει να ανακοινώσει επίσημα ποια έργα αφορά το θέμα και να προχωρήσει, σε συνεργασία με τις κοινότητες, που έχασαν τα έργα, σε άμεση επαναπροκήρυξη άλλων, που θα συμφωνούν με τους (άγνωστους σε μας) όρους. Πρέπει να εξηγηθεί στο κοινό τι έγινε και να συντονισθούν οι προσπάθειες, ενώ για μας πρέπει να ελεγχθούν και οι υπεύθυνοι. Γιατί δε μπορεί τέλος πάντων σ' αυτόν τον τόπο να γίνονται τέτοιες εκτάσεις προχειρότητες και να μη συγκινείται κανένας. Υπάρχουν και όρια στην ανοχή. Προέχει όμως η ενημέρωση. Όσο για μας τι να πούμε; Ότι δικαιωθήκαμε που ζητούσαμε να γίνουν μεγάλα έργα; Βαρεθήκαμε πια να τα γράφουμε αυτά και να τ' ακούμε μόνοι μας.

ΠΕΡΔΙΚΕΣ ΚΑΙ ΦΑΣΙΑΝΟΙ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Με 200 πέρδικες κι 150 φασιανούς θα εμπλουτισθεί το νησί το μήνα αυτό. Ο Κυνηγετικός Σύλλογος Κυθήρων έφερε τα πουλιά από εκτροφεία, τα διατηρεί στην Αγ. Μόνη και θα τ' αφήσει ελεύθερα μόλις «κλείσει» η κυνηγετική περίοδος. Μάλιστα είχε φέρει πιο πολλούς φασιανούς, αλλά ο αλληλοσκοτωμός που παρατηρείται στα πουλιά αυτά μείωσε αισθητά τον αριθμό. Ο Σύλλογος ελπίζει, ότι στο εξάμηνο που μένει μέχρι να ξαναοίξει η κυνηγετική περίοδος τα πουλιά θα έχουν προσαρμοσθεί στο νέο τους περιβάλλον και δεν θα είναι εύκολος στόχος των κυνηγών.

Των οποίων κυνηγών, προσθέ-



τούμε εμείς, θα έπρεπε να γίνει ένα «σεμινάριο», ώστε να σέβονται τις προσπάθειες αυτές, να μην κυνηγούν ανεξέλεγκτα οτιδήποτε κι ενδεχόμενα να αφήσουν τα πουλιά ακυνήγητα για 1-2 χρόνια, ώστε ν' αναπτύξουν φυσική άμυνα. Γιατί, πολύ φοβόμαστε, ότι μέχρι το φθινόπωρο θα τα χτυπούν, όπως τα κοτόπουλα στο κοτέτσι. Αν και κατά τη γνώμη μας (όσο κι αν σ' αυτό αντιδρούν πολλοί) θα έπρεπε ν' απαγορευθεί γενικά το κυνήγι για μερικά χρόνια έτσι ώστε ν' αναπτυχθούν τα είδη που κινδυνεύουν και να οργανωθεί και μία μικρή ελεγχόμενη κυνηγετική περιοχή. Γι' αυτό όμως το θέμα, τις προτάσεις που έχουμε και τη δυνατότητα συνδυασμού με τις μονάδες Βιολογικού Καθαρισμού (οσέποτε δημιουργηθούν) θα γράψουμε ειδικό θέμα. Γιατί, όσο κι αν φαίνεται παράξενο, τα θέματα συνδέονται στενά!

ΧΟΡΟΣ ΜΕ ΣΚΟΠΟ

Επιτυχία σημείωσε ο χορός στο Λειβάδι, που έγινε στις 11 Φεβρουαρίου και τον οργανώσε η κοινότητα με τη βοήθεια των επιχειρηματιών του χωριού. Οι καθαρές εισπράξεις του χορού έφθασαν τις 530.000 δρχ. από τις οποίες οι 300.000 θα διατεθούν για τη φιλοξενία των παιδιών από τη Βοσνία, τα οποία τελικά θα είναι 18 στα Κύθηρα, θα μένουν στις οικογένειες που δέχτηκαν να τα φιλοξενήσουν και θα παρακολουθούν μαθήματα στη χώρα, στην αίθουσα του Νηπιαγωγείου από το δάσκαλό τους. Μεταξύ των πιο σημαντικών προσφορών ήταν της Αγροτικής Τραπέζης (50.000 δρχ.) και του Επιχειρηματία Νικ. Κασσιμάτη (Ταμπούρου), ένα κασετόφωνο 60.000 δρχ.

➤ **ΜΕ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ** αρκετών Καραβιτών και φίλων του χωριού έγινε το κόψιμο της πίτας του Συλλόγου τους «Πορτοκαλιά» στις 28 Ιανουαρίου. Πλούσιο γεύμα με μεζέδες και κρασί προσέφερε το σωματείο σ' όσους παραβρέθηκαν. Μεταξύ αυτών ο τ. Έπαρχος κ. Σ. Τσουλουχόπουλος κι ο πρόεδρος της «Αδελφότητας» κ. Περ. Τζάννης.

➤ **ΑΝ ΕΧΕΤΕ** ακόμη απορία, το «ΒΗΜΑ» σας τη λύνει. Λοιπόν, οι μισθοί των αιρετών Νομαρχών θα είναι 610.000 το μήνα καθαρά και των Περι/κών Δ/τών 450.000. Για τους Επαρχούς δε λέει τίποτα η εφημερίδα, όμως κάπου εκεί κοντά και πιο κάτω από τους Περι/κούς Δ/τές θα είναι. Και συμπληρώνει αυτό που είχαμε γράψει πρώτοι εμείς. «Μπορεί αρμοδιότητες να μην τους έδωσαν μισθό όμως παίρνουν κανονικά...». Τώρα μένει να εκπληρωθεί κι η υπόσχεση ν' αυξηθούν οι μισθοί των Κοινοταρχών. (Αυτοί τουλάχιστον έχουν αρμοδιότητες).

➤ **ΝΕΟΣ** Ραδιοφωνικός Σταθμός πληροφρούμεθα ότι ανοίγει σύντομα στα Κύθηρα με φιλοδοξίες Πανγκυθηραϊκής εμβέλειας και επαγγελματισμού. Η έδρα λέγεται, ότι θα είναι στα Κοντολιάνικα, αλλά πληροφορίες μάλλον σε επόμενα φύλλα...

➤ **ΝΕΟΙ**, πρόεδρος και αντιδρος στο Σύνδεσμο Υδρεύσεως «Περάτης» είναι οι... παλιοί, αφού επανεξελέγησαν οι κ.κ. Αρτ. Ν. Καλλιέργος και Γεωργ. Λευθέρης αντίστοιχα. Στο Σύνδεσμο «ΟΧΕΛΕΣ» πρόεδρος ανεδείχθη ο κ. Παν. Γ. Κασσιμάτης και Αντιδρος ο Θεόδ. Α. Λογοθέτης.

➤ **ΔΥΟ** δρομολόγια την ημέρα θα κάνει η «Ολυμπιακή» μέχρι 11 Ιουνίου (9.20' και 16.40' από Κύθηρα) και τρία από 11 Ιουνίου (7.30', 13.00' και 16.40') και δύο φορές την εβδομάδα (Σάββατο, Κυριακή) θα προστίθεται τέταρτο στις 19.00' που θα γίνεται με ΑΤΡ μάλλον, ενώ όλα τα άλλα με Dornier. Επί τέλους και κάτι σωστό!

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Γεώργιος Βίβα

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ.Κ. 185 31
ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688
FAX 99 51 192

MOTORENT

PANAYOTIS

PANAYOTIS S. DEFTEREVOΣ
MOPEDS, MOTOR CYCLES
CANOES, PEDALBOATS
SURFING BOARDS
WATER SKI

ΚΥΘΗΡΑ: ΧΟΡΑ - ΚΑΡΣΑΛΙ
TEL. 31004, 31700, 31600

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

YAMAHA, MOTOBECANE, IFA MZ, SIMSON,
PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI, JOHN
DEERE

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3621142 & 3600931
ΥΠ/ΜΑ: Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ 9 (ΣΟΝΙΑ) - ΤΗΛ. 6467172

★ **ΜΟΚΕΤΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ**
★ **ΤΑΠΕΤΖΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ**
★ **ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ**
★ **ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ**

LAW OFFICES OF

TASSOS PILIAS

★ **Real estate Law**
★ **Inheritance cases**
★ **Court cases**

123 Karaiskou st. Piraeus
TEL.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 95 24 196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκου 123, Πειραιάς
4ος όροφος Γραφ. 32
ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 95 24 196